

L'ÉTÉ EN CÔTES D'ARMOR

LE CRI DE L'ORMEAU

An ourmel o huchal
 The cry of the abalone
 L'ormé s'ébraë
 η φωνή του αβάλου της θαλάσσιας De
 Schrei vum Abalone
 Wolanie ucha morskie
 El grito del abulón
 Le Ric de Meaulor
 包魚的叫声
 نداء أذن البحر

Gratuit été juillet-août
n° 85 2007



**SAINT-QUAY
 PORTRIEUX**

BERTRAND BELIN ZUCO 103 HAMON MARTIN QUINTET **SAFAR** STARTIJENN
LUGO MICHEL TONNERRE **DOM DUFF** SAMARABALOUF **BLACK LABEL ZONE**
 SHARON SHANNON BAND **BOMBES 2 BAL** PEVAR DEN **IMOSIMA MARIALLA**
KHABAN JACQUES PELLEN **CELTIC PROCESSION**

PROGRAMME À DÉTACHER EN PAGES CENTRALES

www.paimpol-festival.com

Paimpol 2007
3-4-5 août

Festival du Chant de Marin

Musiques des Mers du Monde

Paimpol
 Pempoull
 Gouel Kan
 ar Vartoloded
 Côtes d'Armor
 Aodoù an Arvor
 Bretagne
 Breizh

Johnny Cleeg, Tismaet Ló, Rokia Traoré, Touré Kunda, Luro,
 Seun Kuti & Egiptard Toumast, Smadi, Haxida Palabre, Sereidou,
 Badume's Band, Muleketu, Adama Yatomba et Soté,
 Dan ar Braz, Erik Marchand & Rodolphe Burger,
 Lolo Oweynn, Les Gaistes, The EDF Louis Capat,
 Cabeslan, Djiboudje, Cap Horn,
 Les Souillés de Fond de Cale, Raqula,
 Strandflug, Taillevent, Nordet,
 Segare, Le xyman, Guillemet,
 Les Frères Morvan,
 Drammel, Kerna,
 Dobei Enahare,
 ...

Côtes d'Armor
 la mer souveraine et multiple

© Studio Diffontaines, 02 96 49 41 95, juin 07 - Illustration : Nicolas Guéguen

LE PORT DU LÉGUÉ

SOUS LES PAVÉS, LA MER

BALADES MISES EN SCÈNE TOUT PUBLIC

DU 18
JUILLET
AU 18
AOÛT 2007

LES MERCREDIS
ET SAMEDIS
À PARTIR DE 18H
DURÉE 2H ENVIRON
RÉSERVATIONS OBLIGATOIRES
ET VENTES DE BILLETS
À L'OFFICE DE TOURISME
DE SAINT-BRIEUC :
7 RUE SAINT GOUÉNO
0.825.00.22.22



Préparez votre séjour en un seul clic ou - Just one click to prepare your trip

www.baiedesaintbrieuc.com



l'Armada
productions



www.lecerclepolaire.com

LE GRAND RENDEZ-VOUS DE L'ANNÉE POLAIRE INTERNATIONALE

FESTIVAL POLAIRE DU VAL-ANDRÉ

Venez découvrir les pôles

Le Cercle polaire organise les 24, 25 et 26 juillet 2007 à Pléneuf-Val-André (Côtes-d'Armor) le grand festival polaire qui réunira scientifiques, aventuriers, artistes et spécialistes des régions arctique et antarctique.

TOUS LES RENSEIGNEMENTS SUR : WWW.LECERCLEPOLAIRE.COM

Le Cercle polaire, 6, rue Aimé-Morot, 75013 Paris - Tél. : 01 77 15 60 23



Décontraction / déconnexion

Puisque tu me sembles un peu plus détendu (permets-moi de te tutoyer, baigner ensemble dans cette ambiance estivale nous rapproche, non ?), je te propose un sujet de réflexion pour agrémenter les discussions de tes apéros-pastis-chouchen-cidre-Dremmwel-Oézett : le cerveau doit-il s'arrêter de fonctionner pendant les vacances ?

Beaucoup le pensent, beaucoup pratiquent cette déconnexion. Il est vrai que cette pratique, prônée par les plus grands méditants Zen (dont font partie les dirigeants de TF1, grands experts en cerveauologie) comme étant factrice de ressourcement, procure d'excellents résultats. Le cerveau de ces cérébraux-là repart ensuite tout allégé, prêt à affronter une nouvelle année d'enrichissements divers et variés.

D'autres considèrent que le cerveau est un muscle qu'il ne faut jamais arrêter de faire travailler sous peine d'ankylose, voire de nécrose.

Tel un bon normand (c'est mon origine lointaine), je mettrais personnellement la balle au centre : il est probablement souhaitable d'adopter une position intermédiaire, bien dosée.

En feuilletant ce *Cri de l'Ormeau* de l'été 2007, tu y trouveras, cher visiteur des Côtes d'Armor, et cher autochtone, de quoi t'adonner à toutes les pratiques zéno-culturelles que tu souhaites.

Quelles nouveautés remarquons-nous dans ce *Cri de l'Ormeau estival* ? D'abord il compte 92 pages alors que l'été précédent en comptait 76. Que va-t-on devenir l'été prochain ? Un bottin ? Deux numéros, un juillet et un août ?

On remarque également que les autres départements bretons commencent à comprendre l'intérêt qu'il y a à communiquer auprès de nos 200 000 usagers, habitants ou visiteurs des Côtes d'Armor, très mobiles en été. Saluons ainsi l'apparition du Morbihan avec Roc-Han Feu (Rohan), Arts des Villes Arts des Champs (Malgüenac), Jazz à Vannes, Percussions du Monde (Nostang), Festives Halles (Questembert), du Finistère avec Bagadañs (Carhaix), Kann al Loar (Landerneau), le Théâtre de Morlaix, et l'absence de l'Ille-et-Vilaine.

Patrice Verdure

Organisateurs,
saisissez directement
vos manifestations sur

www.cridelormeau.com



Avis aux organisateurs de manifestations culturelles :
il nous faut vos informations avant le 15 août pour le numéro de septembre, après c'est trop tard !

S O M M A I R E

LA POSTE

Le *Cri de l'Ormeau*
est disponible
dans toutes les postes
des Côtes d'Armor

Conseil
Général

Le Conseil
Général
subventionne
le *Cri de
l'Ormeau*

Edito, sommaire.....	2
Chuchumuchu	3
Strilen, goutte à goutte	10
Pays de Saint-Brieuc	12
Pays du Trégor Goëlo	31
Pays de Guingamp	44
Pays du Centre Ouest Bretagne	55
Pays du Centre Bretagne	59
Pays de Dinan	62
La grille - calendrier	74

Cultures
du Cœur



Cultures du Cœur propose
des places de spectacle
gratuites pour les gens qui
n'ont pas les moyens de se
les payer.

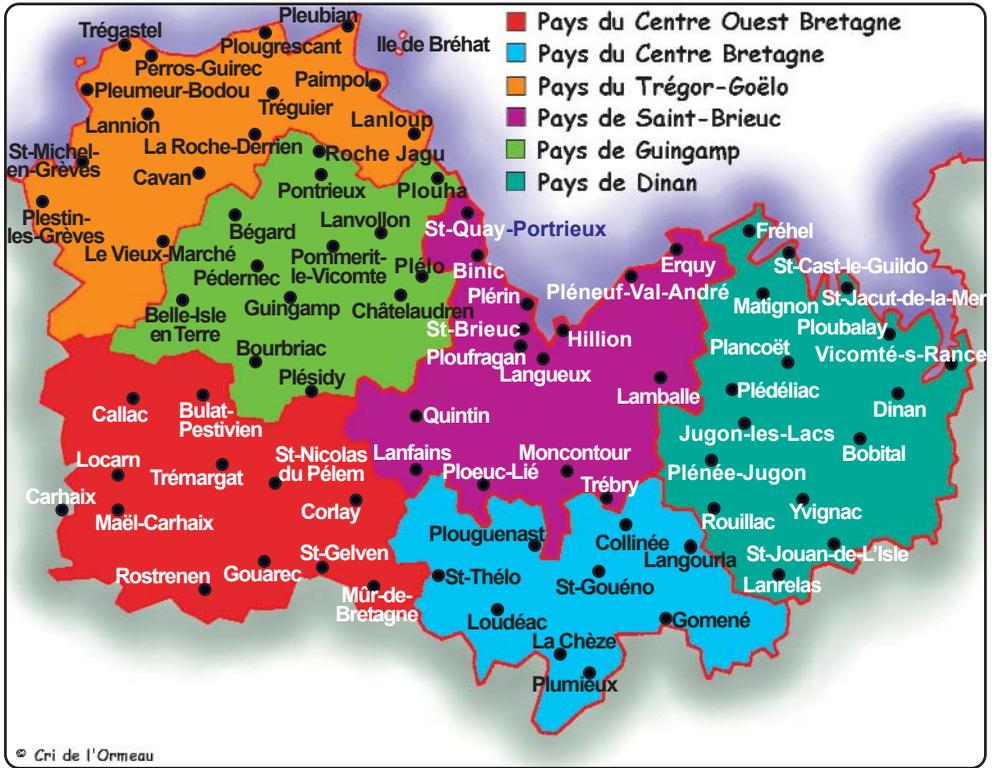
Retrouvez cette imagerie
à chaque spectacle
qui offre des places.
18, rue Abbé Vallée
à St-Brieuc.
Tél. 02 96 52 12 25.
www.infospectacles.com.

Ce *Cri de l'Ormeau* est tiré à 70 000 exemplaires. Il est disponible vers le 25 de chaque mois dans plusieurs centaines d'endroits des Côtes d'Armor (lieux de spectacle, cinémas, cafés, hôtels, offices de tourisme, mairies, milieu universitaire, lycées...). Si vous préférez, vous pouvez le recevoir chez vous en vous abonnant. Un an (10 numéros) pour 20 €.

Le *Cri de l'Ormeau* est édité par l'association Art Spec.
23, rue des Promenades. 22000 Saint-Brieuc. Tél. Fax : 02 96 33 10 12
E-mail : contact@cridelormeau.com - www.cridelormeau.com
Web réalisé par Société Acanthique 02 96 77 28 03
Responsable de la publication : Patrice Verdure
Rédactrice : Delphine Cilia-Mahé. Chargé développement : Gaspard Verdure
ISSN : 1292-8453 Impression : Roto Armor, Plouagat



chuchumuchu



Télé Ormeau

Télé Ormeau, ce n'est pas tous les jours une nouvelle émission, bien sûr ! Mais de temps en temps un reportage vous est proposé. Derniers en date, cru 2007 : des vidéomats. Quézaco ? Une façon originale et innovante de recueillir la parole des gens. Le dernier bel exemple en date est le vidéomaton d'Art Rock 2007. 40 minutes d'humour et de réflexions profondes ! Allez-y, c'est fascinant !

Attention : si vous n'avez pas l'ADSL, ce n'est pas la peine. Et c'est sur www.cridelormeau.com, rien sûr !

9^e concours de nouvelles de la Fureur du Noir

Dans le cadre de *La Noiraude*, le fonds spécialisé de nouvelles noires et policières francophones de la médiathèque de l'ic, et du festival *Noir sur la ville*, organisé chaque année à Lamballe. Chaque année les nouvelles des 5 lauréats sont publiées au côté de 5 nouvelles écrites par des auteurs confirmés. Pour ce 9^e concours, les candidats devront écrire une nouvelle noire ou policière de 5 à 10 pages, ayant pour titre une formule courante, généralement signalée sur un panneau, un écriteau, une pancarte... A titre d'exemples : *La maison ne fait pas crédit*, *Pas de salage sur sortie*, *Voie sans issue*, *Un train peut en cacher un autre*... Les nouvelles des 5 premiers lauréats seront éditées en recueil, toujours aux éditions Terre de Brume, avec 5 auteurs renommés de la littérature noire et policière. Certaines nouvelles seront également publiées dans la revue L'Ours Polar.

Date limite : 1^{er} décembre 2007.

Médiathèque de l'ic - BP 150. Concours de nouvelles 2008. 22590 Pordic. Tél. 02 96 79 10 12.

Wap 22

Permettez-nous de vous rappeler que vous pouvez consulter le *Cri de l'Ormeau* aussi sur votre téléphone mobile grâce au service Wap des Côtes d'Armor : wap22.com.



SALUD DEOC'H AUDITEURS DE SING SING
EN CÔTES D' ARMOR !!!

RADIO SING SING 96.7 FM A ST MALO ET WWW.SING-SING.ORG

Concours DVD Red Cardell

Le groupe Red Cardell sortira en novembre un DVD accompagné d'une réédition collector de l'album *Naitre*. Pour l'occasion ils lancent en partenariat avec *A l'aise Breizh* un concours de "clip fait à la maison". Le clip gagnant sera sur le DVD à sortir en France, Allemagne, Suisse et Ukraine. Clip réalisé et monté à renvoyer jusqu'au 10 septembre.
www.alaisebreizh.com/html/niouz/07clipred.htm
www.redcardell.com

Mam'zelle Lily Les Cons

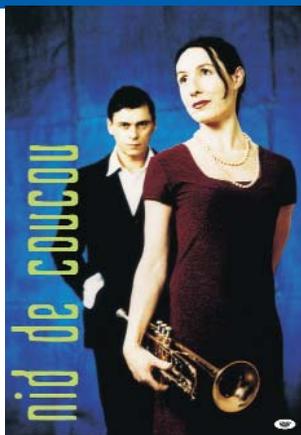
Pas besoin de grand discours après l'écoute de cet album, laissez simplement vos oreilles s'épanouir. Des rythmes voluptueux et une voix qui vous transporte à travers le temps des cabarets jazzy, des écharpes à plumes et des fumées brumeuses, voilà l'atmosphère dans laquelle nous plonge cette alchimie musicale, tout un univers de poésie incontournable. Le groupe Mam'zelle Lily nous raconte des histoires, des vies, des odeurs, des souvenirs, ou chacun à sa manière s'y retrouve... Alors à vous maintenant d'en découvrir la magie...
mamzelle.lily.free.fr/

Emilie



DVD Nid de Coucou

Si vous n'avez pas encore vu le spectacle de Nid de Coucou, c'est dommage pour vous, mais vous pouvez vous rattraper avec le DVD. Bien sûr ça ne vaut pas le spectacle "en vrai", mais ça vous permet de vous dire qu'il ne faudra pas le rater la prochaine qu'il passera dans le coin. Pour ceux qui l'ont vu, ça aide à se le remémorer, et c'est un régal. En bonus, on trouve une interview de l'inénarrable duo, réalisée probablement vers 3-4h du matin, après une intense séance de travail ou de spectacle, ce qui explique leurs traits tirés et leurs quelques hésitations. C'est du vécu !

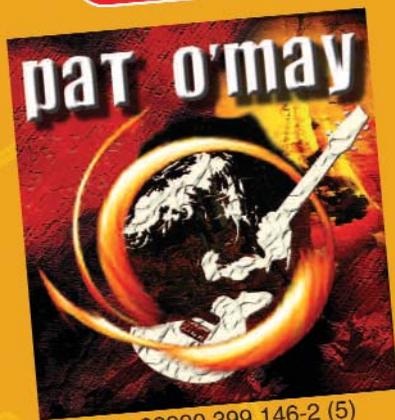


Concours de courts-métrages hip-hop

L'association R.Style organise la 3ème Rencontre Internationale de Courts-Métrages Hip-Hop, qui aura lieu du 3 au 9 septembre à Paris. Cette année R.Style met en place un concours et une programmation libre. Si vous souhaitez y participer, n'hésitez pas à contacter par mail rstyle-festival@gmail.com ou 01 55 26 82 40. www.rstyle.fr

Nouvel
Album

En concert le 8 juillet au Festival des Terres Neuvas



Réf. : 32990 399 146-2 (5)

« J'ai eu un immense plaisir à jouer avec Pat, sa musique nous transporte réellement dans sa vie, sa culture, son cœur. »
Ron "Bumblefoot" Thal (Guns N' Roses)

« Pat propose assurément un nouveau pont entre l'énergie du Rock et les musiques ethniques. »
Alan Stivell



www.milanrecords.com/france • www.milanrecords.com

Créateur de décors



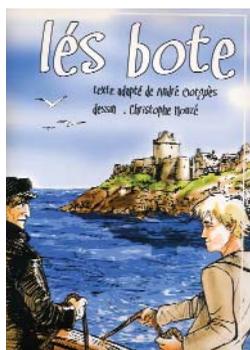
SKÈNÈ DECOR

ZA de la Croix du Houx
35380 PAIMPONT

Tél.: 02 99 07 88 76

Fax: 02 99 07 86 76

www.skene-decor.com



Une BD en gallo

Le point de départ de cette bande dessinée originale est la lecture par les élèves de seconde de gallo du lycée Henri Avril de Lamballe d'une nouvelle d'André Gorguès publiée dans Brin de Bruyère et odeur du temps, recueil de récits, poèmes, dont le thème est la vie dans la région du cap Fréhel avant la seconde guerre mondiale. Selon Pierre-Jakez Hélias, qui a préfacé son ouvrage, l'auteur, " orfèvre en gallo du Cap Fréhel, a couché noir sur blanc toute l'insolite provision engrangée dans sa tête depuis son arrivée au jour devant les horizons de Fréhel." Le projet s'est développé sur un peu plus de 2 années scolaires à partir de mars 2005 avec les élèves de gallo des lycées Henri Avril de Lamballe et Fulgence Bienvenüe de Loudéac. Le dessinateur est Christophe Houzé, de Art'L, école d'arts plastiques de Lamballe, dont le graphisme a obtenu les faveurs des élèves. La gestion de l'ensemble a été assurée par le Centre Marc Le Bris de St-Caradec.

Signalons également que l'atelier BD de Christophe Houzé est auteur du magazine *Chocapig*, désopilant magazine cochon dont le numéro 2 est sorti en juin. Comment se le procurer ? On ne sait pas vraiment. renseignez-vous au 02 96 50 05 28 ou art-l.org.





éclairage

Edito.

Avec l'arrivée de l'été, l'addm 22 ne fait pas relâche, puisqu'elle met en place sa nouvelle mission théâtre. Favoriser l'enseignement et la pratique amateur du théâtre fera désormais partie de ses activités. Pascal Del'Din, son nouveau chargé de mission, accompagnera les acteurs de la discipline dans le département dès septembre. Bonnes vacances.

addminfo N°51 JUILLET-AOÛT 2007

Festival de jazz à Lanoulou

Des concerts et un stage.

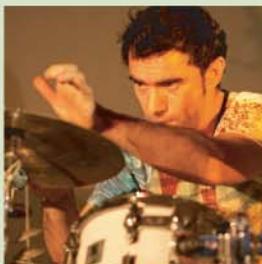


Photo : Olivier Tanguy

5 concerts et un stage trio sont au programme de la nouvelle édition du festival de jazz l'Appel du loup organisé par l'association « Dans la gueule du loup », samedi 28 et dimanche 29 juillet prochains à Lanoulou. Le festival qui chaque année fait la part belle à un instrument de musique a choisi cette année de centrer sa programmation autour de la guitare. Le public pourra ainsi assister aux concerts de Eammon Trio, Eben, Irish French connection, Pierre-H trio et Dominique Carré Swing Quartet.

Conçu en partenariat avec l'addm 22 et encadré par les membres du trio Irish French Connection, le stage s'adresse aux musiciens ayant au moins 4 ans de pratique instrumentale et une expérience de groupe. Deux objectifs sont recherchés : proposer un travail spécifique que de l'instrument d'une part et un travail en trio d'autre part. La technique, le rythme, les relations entre les instruments, l'interaction au sein du trio, constitueront les axes de travail.

Renseignements : Karine Bonneau, 02 96 22 36 31.

Mission théâtre. Pascal entre en scène.

Suite à l'appel à candidature lancé pour le poste de chargé de développement des pratiques amateurs théâtre, Pascal Del'Din a été recruté par l'addm 22. Responsable « jeune public » et coordinateur du festival « Paroles d'hiver » à l'ODDC, c'est en terrain connu que Pascal nous rejoint. Son action consistera à mettre en oeuvre le schéma départemental de l'enseignement du théâtre adopté cette année par le Conseil général, définir et mettre en place le plan départemental de formation des enseignants, accompagner la mise en réseau des troupes de théâtre, et enfin développer la pratique amateur en Côtes d'Armor.

Université d'été de Plouha. Rythmé !

L'association des Amis de l'art chorégraphique de Plouha organise la 9^e université d'été de danses et percussions africaines qui aura lieu du 15 au 27 juillet à Plouha. La manifestation présente, comme à l'accoutumée, des stages pendant deux semaines en compagnie de danseurs, musiciens et chanteurs venus du continent africain. L'objectif : proposer une approche différente de l'univers de la danse et de la percussion africaine aux artistes professionnels, amateurs, débutants ou confirmés de tous horizons. Les professionnels présents auront à cœur de transmettre les richesses de leur culture loin des clichés véhiculés sur les danses et les musiques africaines. A noter également, la venue du percussionniste Adama et de sa C^o Foliba. Le musicien présentera Falato, un spectacle musique et danse, mercredi 18 juillet à la salle des fêtes de Plouha.

Renseignements et réservations : Laurence Baudet, 02 96 22 43 45

Musique contemporaine. Appel à projet.

Le conservatoire de Poitiers et l'Ecole Supérieure de l'image lancent un appel à projet pour la création d'une oeuvre originale d'installation sonore et visuelle. Les projets doivent être proposés au plus tard le 1^{er} septembre prochain.

Renseignements : Nelly Hochgenug au 05 49 01 83 67

Vieilles Charrues. Forza 22 !

Blindfish et Summer of Maria, groupes lauréats des « Jeunes charrues en concert » du Pays de Saint-Brieuc et du Pays de Trégor-Goëlo, se produiront le 21 juillet 2007 sur la scène du festival des Vieilles Charrues à Carhaix. Pour préparer cet événement, les 2 groupes ont bénéficié d'un accompagnement proposé par l'addm 22, La Citrouille, l'association Y'a du Riffici et l'association des Vieilles Charrues, à la Ville Robert de Pordic et au Bacardi à Callac. Au programme : la pratique vocale et la préproduction scénique. Les deux groupes ont pu également participer à la formation administrative proposée à tous les lauréats des « Jeunes Charrues en concert » par l'association des Vieilles Charrues, Musique et danse en Finistère et l'addm 22, du 25 au 28 juin dernier.

Renseignements : julien.pion@addm22.com

Stages

• Théâtre - DINAN

Du 16 au 20 juillet 2007 > Du 06 au 10 Août 2007.

Ass. Théâtre de l'Alouette > 06 78 10 04 39.

• Harpe Celtique - DINAN

Du 10 au 16 juillet 2007 - 24^e Rencontres Internationales de Harpe.

Maison de la Harpe > 02 96 87 36 69.

• Jazz - LANLOUP

Du 16 au 26 juillet 2007. Dans le cadre du festival de Lanoulou.

Ass. Dans la gueule du loup > 02 96 22 33 44.

• Technique vocale et art lyrique - PLANCOËT

Du 21 au 28 juillet 2007. Animé par Nicole Kuster et Gil Kether.

Lyric' Armor, Gil Kether > 06 09 03 21 14.

• Batterie-fanfare - MÛR DE BRETAGNE

Du 16 au 26 août 2007.

FBBF, Yvon Roussel > 02 96 94 63 42.

Offres d'emploi

• Un assistant ou assistant spécialisé, spécialité Formation musicale (H/F)

Le Kiosque, centre d'expressions musicales > 02 96 39 06 04.

• Un assistant ou assistant spécialisé, spécialité Guitare Basse ou Orgue (H/F)

Le Kiosque, centre d'expressions musicales > 02 96 39 06 04.

Retrouvez la rubrique emploi sur www.addm22.com

Festival Lady Mond. 3^e printemps.

L'association Taxila et l'association Aphone présentent la troisième édition du festival « Le Printemps de Lady Mond » les 27, 28 et 29 juillet 2007 à Belle-Isle-en-Terre. Eric Voegelin, à l'initiative de cet événement, propose au public de voyager au cœur de la musique du XX^e siècle. Baptisé « Le Printemps de lady Mond » en l'honneur de la célèbre passionaria, le festival propose de découvrir les oeuvres de compositeurs bretons tels que Joseph-Guy Ropartz et Jean Cras, ainsi que la musique française du XX^e siècle au travers des oeuvres de Claude Debussy, Maurice Ravel, Henri Dutilleul et bien d'autres... Athina 1976, la création d'Eric Voegelin commandée à l'occasion des 30 ans de l'addm 22, sera également donnée lors du festival. Les concerts réuniront des musiciens professionnels français et biélorusses. « Le Printemps de Lady Mond » : un festival unique en Bretagne pour découvrir la musique contemporaine !

Renseignements : Audrey Lorinquer, 06 32 21 18 13

Radio active. Les bénévoles se forment.

L'association La Contremarche organise, en partenariat avec l'association Mikado et l'addm 22, une formation radio qui se tiendra les 8 et 9 juillet à Langueux, dans les locaux de la station Radioactive. Cette formation destinée aux bénévoles de la station traitera des techniques indispensables à l'animation et la gestion d'une station de radio. La technique journalistique, l'utilisation du matériel ainsi que le montage d'une émission seront au menu des deux journées. Cette session sera poursuivie en septembre et en décembre prochains.

Renseignements : La Contremarche, citerap@wanadoo.fr

Danse africaine. Un stage à Dolo.

La Communauté de Communes Arguenon-Hunaudaye organise un stage de danse africaine en partenariat avec l'addm 22, les 2 et 3 août, à Dolo. Animé par la C^o Kouliballets, il propose un travail sur les représentations de la culture africaine et une initiation à la danse.

Renseignements : 02 96 50 62 20

• Danse dans la rue - SAINT-BRIEUC

Du 09 au 13 juillet 2007 - Animé par la Cie Pied en sol. MIC du Plateau > 02 96 61 94 58.

• Danse et musique africaines - PLOUHA

Du 15 au 27 juillet 2007.

9^e université d'été de danses-percussions africaines.

Les Amis de l'Art > 02 96 22 43 45.

• Danse plinn - BOURBRIAC

Le 11 Août 2007.

Festival Plinn, Michel Dirindollou > 02 96 43 44 90.

• Musique et danse des Assemblées Gallèses - PLUMIEUX

Du 16 au 21 juillet 2007.

Assemblées Gallèses, CAC sud 22 > 02 96 28 93 51.

• Musique et danse bretonne - PLÉSIDY

Du 1^{er} au 3 août 2007.

Studi ha dudi > 02 96 13 10 69.

Retrouvez tous les stages sur www.addm22.com

Demandes d'emploi

• Musicienne intervenante

5 ans d'expérience en école de musique.

• Professeur de guitare

6 ans d'expérience de l'enseignement de la guitare classique. Titulaire du DE musique.

• Chef de chœur

Expérience de l'enseignement du piano. Titulaire du DE piano.

• Professeur de clarinette

Titulaire d'une licence de musique et de l'UV DEM clarinette.

Convention collective de l'animation. Nouvelles valeurs du point.

Valeur du point étendue : c'est-à-dire obligatoire pour toutes les associations régies par la convention collective de l'animation.

L'avenant 100 du 28 novembre 2006 (étendu par arrêté le 27 mars 2007) fixe les valeurs du point pour les mois à venir :

au 1^{er} septembre 2007 : 5.40

au 1^{er} janvier 2008 : 5.45

au 1^{er} septembre 2008 : 5.48

au 1^{er} janvier 2009 : 5.56

Cet avenant stipule que : « Le salaire brut total (hors ancienneté) des salariés du groupe 2 et des niveaux A (animateurs-techniciens) et B (professeurs) doit augmenter au moins du montant figurant dans le tableau ci-dessous, au prorata de leur temps de travail. »

	Niveau A	Niveau B	Groupe 2
au 01/09/07	11.75	12.70	11.75
au 01/01/08	11.75	12.70	11.75
au 01/09/08	7.05	7.62	7.05
au 01/01/09	18.80	20.32	18.80

Attention ! Il ne s'agit pas d'une addition des 2 systèmes (valeur du point + tableau). C'est l'un ou l'autre. Le tableau s'applique seul, si la nouvelle valeur de point ne permet pas d'atteindre, au prorata du temps de travail, le montant minimal d'augmentation fixé dans le tableau.

Renseignements : sylvie.joanny@addm22.com

A savoir

- Jean-Jacques Gire a pris la direction de Musiques et danse en Finistère. Il remplace Anne Follézo. • Jean-Marie Colin quitte la DMDTS en septembre prochain. Il dirigera l'école nationale de musique et de danse du département de l'Aveyron. • L'association Skoaz ouzh Skoaz s'est vu remettre le second prix régional du concours dans la catégorie « Economie Sociale et Solidaire » décerné par la fondation Macif.

A écouter

- Chansons de la Bretagne éternelle d'hier et de toujours par le Bar de Lors Jouin chez keltia musique. • Les Souillés de fonds de cale chez Coop Breizh.

• O addm 22

> Pour recevoir addm info

inscrivez vous sur

www.addm22.com

contact@addm22.com



Retrouvez tous les stages sur www.addm22.com



LA CULTURE EST
A VOTRE PORTE

Av. Louis Sallenave à Pau



E.LECLERC



LA CULTURE EST
A VOTRE PORTE

Av. Louis Sallenave à Pau



E.LECLERC





Tous les regards sur la Culture...

ZAC du Plateau - Centre commercial Leclerc

Tél. 02 96 79 86 06

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 20h

E.LECLERC  **PLÉRIN**
Fait baisser les prix !

L'Armada 2007 : désir de port au Légué à St-Brieuc

Quand on l'entend jouer ou bien quand on la croise en théâtre de rue lire où l'écouter, on remarque d'emblée cette voix qui s'affirme comme un tempo de Marée Haute de soir paisible apaisé et lumineux. Eh bien oui elle est comme cela Rozenn Fournier de la Compagnie théâtrale rennaise Armada.

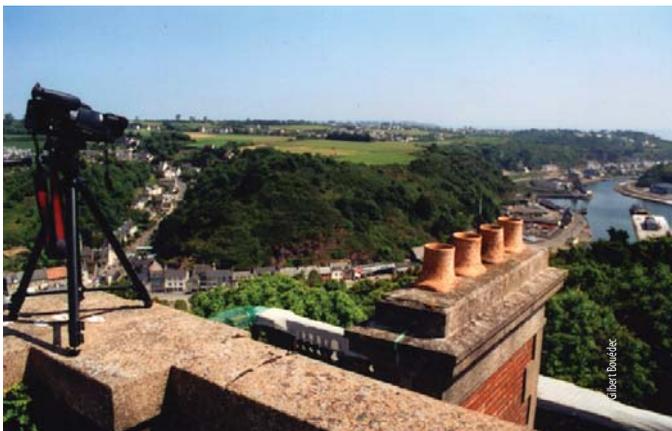
C'est un atout ce rayonnement, cette sérénité qui lui vaudra de nous conduire cet été en voyages découvertes insolites tous les mercredis et

samedis de juillet et août du Port du Légué à St-Brieuc avec L'Office de Tourisme de la Baie pour un spectacle nommé *Sous les pavés la mer*.

Qui l'eût cru il y a encore quelques années ! Envisager des circuits touristiques théâtraux au Légué aurait pu paraître inadapté, voire tenir de la gageure tant ce port du Légué partait à la dérive. Sur son dos on lui dessinait des projets ! Pauvre Légué abandonné de tous ou presque !

Accroché tels des berniques sur le haut de la côte à un kilomètre à peine les Briochins se défiaient, se gaussaient même de leur ancien port !

Désillusion amoureuse sans doute, tant les notables briochins firent les yeux doux à leur grand port au début du XX^e siècle. Une bise de renouveau a fait frissonner le Légué dans les années 90. Tout est parti d'une équipe restreinte d'élus, d'architectes, d'urbanistes. Dans les années 90 cette petite équipe d'élus de St-Brieuc, conduite par Michel Fraboulet (entre autres), décédé depuis, ébauchèrent plans et projets d'arrache pied, un travail en commissions, un travail invisible, ingrat. C'est la commune de Plérin qui embraya la première, maison par maison, pour embellir sa rive ensoleillée du Légué. St-Brieuc suivit. Pour ne rien arranger, la frontière entre les 2 cités rivales se faufila à juste en ce milieu du Légué jusqu'à l'embouchure du Gouët à Cesson-St-Brieuc et Bagatelle-Plérin.



Le port du Légué vu depuis le toit de la villa de Rohannech'h.

Photo Pierre Fenard

même un poteau indicateur la signalant". Comme si ce port n'était plus qu'une image dissipée dans la brume... un fantôme ! Comme si tout le monde voulait cacher ce port !

Redécouvrir la rue mystérieuse qui monte en ville !

Et puis elle l'a découvert lentement, très lentement, par des escapades d'approche. Elle s'est même amourachée du jardin du château de

Quais des Artistes

Les premiers signes d'une reconquête du port virent du lancement du *Grand Léjon* en 1992 puis des animations *Quais des Artistes* en 1997. Les associations des 2 rives montrèrent timidement le bout de leur nez pour re-éprouver le lieu juste pour essayer. Saluons aussi l'initiative de la responsable de la médiation Arts plastiques de l'ODDC Véronique Vauvrecy qui, en pionnière, en battante, attira les Briochins à une exposition remarquée d'art contemporain à Rohannech, revisité pour la première fois. On se souvient aussi d'un des premiers Bistrot de l'Histoire où l'on avait réalisé un Balcon d'écoute sur un quai comble en plein air et au Bistrot du Port pour évoquer l'histoire de ce port centenaire.

Rozenn Fournier d'Armada Théâtre, elle, c'est une artiste curieuse, une vraie de vraie fouineuse. Elle a su chercher, rechercher le sésame du port avec un réel plaisir non dissimulé en goutteuse du monde comme si elle redécouvrait, joyeuse, enjouée, des recettes de confitures de rhubarbe dans le tiroir d'une grand'mère. Elle le savait pas si lointain mais nenni, pas d'issue dans le labyrinthe urbain pour y trouver le sens de la descente ! Ingénue, comédienne, elle sait forcer le trait caustique pour dire "avoir cherché la mer dans ses premiers séjours briochins sans jamais la trouver ni

Rohannech qu'elle guettait intriguée au loin sur la route Rennes-St-Quay-Portrieux. Cécile Jaouen, guide patrimoine de l'Office de Tourisme, l'a aidée à apprivoiser un pont tournant, un petit jardin public, un bistrot ancien d'allure, la rue mystérieuse qui monte à un château, si méconnue, et tous les dédales urbains de cet appendice qu'est le Port du Légué. Tous les ports distillent de l'imaginaire, même celui du Légué si on y prend du temps. Il commerce avec Bilbao pour les ferrailles, les pays baltiques pour le bois et toute l'Europe du Nord pour les kaolins de Quessoy. Alors patiemment Rozenn l'imaginative s'est mise à écrire une fiction pour un spectacle qui sera joué par 2 comédiens et un musicien. Tous les trois nous entraîneront cet été sur des routes de l'ailleurs briochin pour une reconquête affective de ce port par ses habitants et visiteurs. Cela donnera 2 heures pleines et intenses pour des circuits d'été inhabituels.

Cette excellente idée de reconquête portuaire par une compagnie théâtrale l'été vient de Didier Simon, directeur de l'Office de Tourisme de la Baie.

Départ de L'Office de Tourisme tous les mercredis et samedis à 18h. Les acheminements au port et les retours se font gratuitement en bus.

Strilen



LA BIÈRE DES COTES D'ARMOR

EN FUT OU EN BOUTEILLE
BLONDE, ROUSSE, DORÉE OU STOUT

Brasserie de Bretagne

ZA de Kemévec. 22220 Minihy-Tréguier. Tl. 02 96 92 43 66
Prêt de tirage pression mobile pour vos fêtes ou manifestations





Les jeudis et vendredis
du 6 juillet
au 24 août
 au centre-ville de
SAINT-BRIEUC

GRATUIT

NOCTURNES

Ven. 6

- 20h **Odéon** | ROCK
- 21h15 **The Silencers** | ROCK
- 23h **Cie Deabru Beltzak** | ARTS DE LA RUE
- minuit **Yelle** | ELECTRO POP CHANTÉE

Mer. 11

- 22h30 **Stand by me** de Rob Reiner |
CROIX SAINT LAMBERT

Jeu. 12

- 21h30 **Lugo** | CHANSON POP

Ven. 13

- 20h30 **Danse la rue !** | DANSE
- 21h **Compagnie Bougrellas** | ARTS DE LA RUE
- 22h30 **Zmiya** | WORLD ELECTRO

Jeu. 19

- 21h30 **Trem-o** | ROCK GROOUNCK

Ven. 20

- 21h **Carnage production** | ARTS DE LA RUE
- 22h30 **Il Monstro / Vis Comica** | CINÉ-SPECTACLE

Mer. 25

- 22h30 **Forrest Gump** de Robert Zemeckis
CINÉMA | PLAINE DE BALZAC

Jeu. 26

- 21h30 **Mr Ogh** | CHANSON

Ven. 27

- 21h **Compagnie Annibal et ses Eléphants**
ARTS DE LA RUE
- 22h30 **Juan Rozoff** | FUNK

Jeu. 2

- 21h30 **Siian** | ELECTRO ROCK

Ven. 3

- 21h **Compagnie La Patriotico** | ARTS DE LA RUE
- 22h **Ronan Tablantec** | ARTS DE LA RUE
- 23H15 **Man** | CINÉ-CONCERT

Jeu. 9

- 21h30 **Bliss** | ROCK

Ven. 10

- 21h **Compagnie Alama's Givrés** | ARTS DE LA RUE
- 22h30 **Elliott Murphy** | BLUES

Jeu. 16

- 21h30 **Awek** | BLUES

Ven. 17

- 22h30 **Gilles Le Bigot** | MUSIQUE TRADITIONNELLE

Jeu. 23

- 21h30 **Bas les pattes** | MUSIQUE TRAD'FOLK FESTIVE

Ven. 24

- 21h **Electro deluxe** | ELECTRO JAZZ FUNK
- 22h30 **Teknic Old Skool** | DRUM'N'BASS ACOUSTIQUE

Lieux d'implémentation : 02 96 62 54 - Manifestation de Saint-Brieuc : 02 96 62 54 - Manifestation de Saint-Brieuc : 02 96 62 54 - Manifestation de Saint-Brieuc : 02 96 62 54

Direction des affaires culturelles tél. 02 96 62 54





Pays de Saint-Brieuc

SAINT-BRIEUC

Office de Tourisme de la Baie 0825 00 22 22. www.baiedesaintbrieuc.com

● Les Nocturnes

Tél 02 96 62 54 94. Org. Ville de St-Brieuc (vendredis). St-Brieuc animation (jeudis).

– Vendredi 6 juillet

Odéon / rock, The Silencers / rock, **Les Tambours de feu** (Cie Deabru Beltzak), **Yelle** / électro pop chantée

– **Jeudi 12 juillet** **Lugo** / chanson pop

– Vendredi 13 juillet

FFTS (Cie Bougrelas), **Zmiya** / world électro

– Jeudi 19 juillet

Trem-o / rock groouunk

– Vendredi 20 juillet

Domi et Claude (Carnage production), **Chaplin** / ciné-concerts (Il Monstro-Vis Comica)

– **Jeudi 26 juillet** **Mr Ogh** / chanson

– Vendredi 27 juillet

Misérables (Cie Annibal et ses éléphants)

– **Jeudi 2 août** **Sian** / électro rock

– Vendredi 3 août

El Jabali (Cie La Patriotico), Le cirque cynique et maritime de **Ronan Tablante**, **Buster Keaton** (ciné-concerts) *Le Mécano de la General*

– Jeudi 9 août

Bliss / rock

– Vendredi 10 août

Le pic de Hubbert (Cie Alama's Givrés), **Elliott Murphy** / blues

– **Jeudi 16 août** **Awek** / blues

– Vendredi 17 août

Gilles Le Bigot / Musique traditionnelle

– Jeudi 23 août

Bas les pattes / Musique trad'folk festive

– Vendredi 24 août

Electro deluxe / électro jazz funk, **Teknic old Skool** / drum'n bass acoustique

– Ciné-Concerts sous les Halles

– Ciné en plein air dans les quartiers

Mer. 11 juillet : *Stand by me*

Mer. 25 juillet : *Forrest Gump*

● Sous les pavés la mer

Balades théâtrales sur le port

Visite guidée d'accord, mais avec des guides improbables, des guides surprenants, déconcertants. Le titre est à l'image de la balade artistique proposée cette année par la Ville de St-Brieuc, L'Office de Tourisme et la Cie Armada : ces 3 partenaires vous donnent rendez-vous cet été pour une étonnante balade dans la ville, à travers bois, vallée et port... Le regard d'artistes sur la ville de St-Brieuc, ville ouverte, ville secrète...

Mercredis et samedis du 18 juillet au 18 août à 18h. Durée env. 2h

RDV Office de Tourisme, acheminement et retour en bus. Tarif : 5 €

Office de tourisme 0825 00 22 22

● Circuits à thème et à la carte

Pour tout connaître de St-Brieuc, la Cathédrale St-Etienne et les vieux quartiers ou encore le parcours Louis Guilloux, une balade de 2 heures pour entrer dans l'univers de l'écrivain briochin, fils de cordonnier, ardent défenseur des luttes ouvrières dans une ville en pleine industrialisation

En juillet et août. Office de tourisme 0825 00 22 22

● Marché artisanal de produits régionaux

Artisans, producteurs de produits régionaux, artistes du cru, musiciens et danseurs traditionnels.

Ven. 17 août, 17h à 23h30, sam. 18 août, 9h à 20h

Pl. du Martray et Gal-de-Gaulle

● Les Mercredis de l'Orgue

Dans le cadre du centenaire de Jean Langlais, compositeur et organiste breton (1907-1991) qui fit une carrière prestigieuse de concertiste international. Il resta attaché à la Bretagne et s'inspira de cantiques et chants traditionnels bretons. **18/7** : Vincent Dubois ; **25/7** : Dominique Proust ; **1/8** : Jean-Dominique Pasquet ; **8/8** : Paul Goussot ; **22/8** : Michel Dubois ; **29/8** : Jean Massart.

Les mercredis à 17h. Cathédrale St-Etienne, libre participation

Res. 02 96 61 12 25. Org. Les Amis de l'Orgue de St-Guillaume

● Contest de skate Sam. 30 juin à 13h30. Skate parc Brézillet

Inscription 3 €. Tél. 06 10 80 48 80 ou 02 96 52 04 53

● Mary-Lou Trio

Chanson - folk - country - créations en français. Leurs chansons parlent de l'Acadie, du Mississippi, de la Louisiane et des bayous...

Dim. 8 juillet à 10h. Marché de la Croix-St-Lambert, gratuit

● Festival international de Tambour

Org. Tambours de 89. 02 96 94 63 42.

– **Vendredi 6 juillet** : Rencontre entre les écoles de percussion.

– Samedi 7 juillet

Matin : aubades dans les quartiers et animation du marché.

Après-midi : déambulation des groupes dans le centre-ville.

20h30, concert de gala à la salle de Robien / entrée gratuite.

– Dimanche 8 juillet

Matin : réveil des quartiers, puis parade en centre-ville.

Pour la Bretagne : tambours nationaux, postulants, cadets, Pat Cool de Fougères, bagad de Vannes. Autres : Tambours de 89 Nord, Savoie, percussions de Château-Thierry, Cénomans (Pays de Loire), Odysée, Drum Corps Edelweiss, TAG (tambours nouvelle génération).

Accords SCHÖNBERG

www.accords-schonberg.com

Vente
Location
Réparation
Accords

L'atelier de la musique

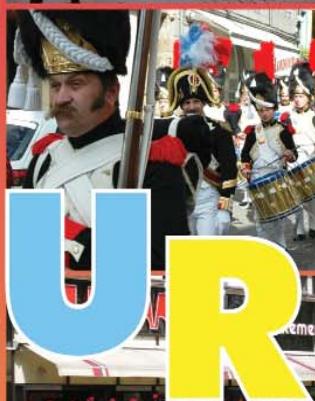
25, Rue du vieux séminaire - 22000 Saint-Brieuc

Tel : 02.96.94.28.85

www.atelierdelamusique.fr
atelier.de.la.musique@wanadoo.fr

FESTIVAL

INTERNATIONAL DU



TAMBOUR

LA VILLE EN FÊTE

Saint-Brieuc

NOTRE QUALITÉ DE VILLE



6/7/8
JUILLET 2007

les tambours
de 89

Le Télégramme

côtesdarmor.fr

Côtes d'Armor

le théâtre de toutes les cultures



Conseil
Général



Pays de Saint-Brieuc

SAINT-BRIEUC



● Battle 1000 %

Battle international. Cet événement majeur réunira des danseurs venus des grandes nations de la danse hip-hop : Etats-Unis, France, Corée, Allemagne, Espagne, Maroc, Algérie, Italie... Les équipes seront composées des 3 meilleurs danseurs de chaque nation.

Baby Battle. En second lieu, 8 jeunes danseurs (6-10 ans) dégouïsés.

Sam. 30 juin à 20h. Salle Steredenn. Org. Association UNVSTI. Rens. 06 34 51 55

14. Tarifs : 10 € pré-vente, 12 € sur place, 8 € tarif réduit.
www.1000pour100.com

● Orchestre de chambre de Heidelberg

Lun. 6 août à 21h. Chapelle St-Guillaume. Tarifs 15 € / 19 €

● Fête du Maquereau

Grèves des Courses, Cesson, gratuit

- Sam. 28 juillet 14h-18h : tremplin musical des Maq'Musicaux. 19h : soirée cabaret : 19h-20h : 2^e finalistes des Maq'Musicaux ; 20h-22h : Job Lak e Barzh (chanson festive) ; 22h15-23h45 : Andy show (chants, danses).

- Dim. 29 juillet 12h-19h : Les Gourganes (chants de marins), A virer (chants de marins), Malo le clown (spectacle enfants), 1^{er} finaliste des Maq'Musicaux. 20h30 : Les Craquelins (rock rural), puis soirée dansante.

● Musée d'Art et d'Histoire

Rue des Lycéens-Martyrs. Tél. 02 96 62 55 20. Ouv. mar. à sam. 10h-18h, dim. 14h-18h

- Le Musée Côté Jardin

Une exposition d'œuvres d'artistes contemporains organisée par le FRAC Bretagne. Déambulation entre les jardins imaginaires des artis-

tes des Frac Alsace, Bretagne, Limousin et un espace paysager aménagé dans la cour du Musée. Des idées de promenades dans Saint-Brieuc, à la découverte de jardins publics ou secrets, grands ou petits.

Jusqu'au 30 septembre. Ouv. mar à sam 10h-18h et dim 14h-18h. Entrée libre

- Chroniques rurales et maritimes

Peintures de Louis-Marie Faudacq

L.M. Faudacq (1840-1916) fut pendant plus de 40 ans un observateur attentif de la vie sur le littoral des Côtes d'Armor ainsi que dans les campagnes et les bourgs de l'arrière-pays, associant son métier de douanier à une pratique artistique.

Jusqu'au 31 janvier

Ouv. mar. à sam. 10h-18h, dim. 14h-18h



● Saison 1

Expo dans le cadre de l'initiative d'un habitant du quartier de Robien d'organiser une rencontre sur les jardins du quartier en juin afin de permettre aux habitants du quartier de se retrouver autour d'un sujet commun : le jardin.

Dim. 1 au 30 juillet, commerces du quartier

● Bibliothèque

02 96 62 55 19

- La passion Jarry

Du 26 juin au 28 juillet

Expo 100 ans de la mort d'Alfred Jarry. Animations mardis 17h30.

- Mardi 3 juillet : Christian Prigent lit des textes d'Alfred Jarry

- Mardi 10 juillet : lectures et chansons par Monique Lucas

- Mardi 17 juillet : micro ateliers d'écriture par Maryk Le Hène

- Mardi 24 juillet : projection du documentaire *À la recherche de Mélanie Le Plumet* (1976) de Van Besien Fred.



LA CROIX PERON

> Formule 10 €

Buffet entrées à volonté

Plat du jour + Fromage

Dessert + Boisson + Café

> Du lundi au samedi midi & soir

2, rue de Tréguieux. St-Brieuc

Tél. 02 96 94 05 97

A BOIRE ET A MANGER

ROYAL KEBAB

> 11h - minuit

mardi, mercredi, dimanche

> jusqu'à 2h jeudi à samedi

> fermé lundi

Grande capacité d'accueil

Place du Chai. Saint-Brieuc

Tél. 02 96 60 80 00



D 4

> Bar Pub-Cocktails

> Concerts, soirées à thèmes

> 2 cibles de fléchettes

60 Cocktails (avec & sans alcools)

Ouv. tjs sf dim. à partir de 19h

2, rue Jules Ferry. St-Brieuc

Tél. 02 96 94 05 32



LE PATATOU

> restaurant de

pommes de terre

> vente à emporter

Ouvert midi et soir

4, rue Quinquaine. Saint-Brieuc

Tél. 02 96 68 63 28



LE MAT'XANDRA

> restaurant pizzeria

vente à emporter

> anniversaire : apéritif offert

> fermé le dimanche

3, bd Carnot. St-Brieuc

Tél. 02 96 94 24 00



LE SOUP'SON

> Bar à soupes

Tartes sucrées-salées

> Concerts

> Formule à 10 € le midi

> Vente à emporter

52, rue du Docteur-Rahuel. St-Brieuc

Tél. 02 96 61 46 27



TREGUEUX

● Festival Au Pays d'Enfants sur Scène

Durant 4 jours, 9 troupes, soit 150 enfants et adolescents âgés de 7 à 17 ans venant de toute la France, mais aussi de Belgique et d'Italie, pourront s'essayer à la scène de Bleu Pluriel et devenir tour à tour acteurs et spectateurs. Le thème des Pirates a été retenu pour cette édition. Deux ateliers de la Maison de Théâtre pour le Jeune Public de St-Brieuc travailleront sur ce thème pour préparer l'ouverture et la clôture du festival. Org. Asso. Gazibul. www.gazibul.com.

Du 7 au 10 juillet. Bleu Pluriel. Réservation : 02 96 61 33 20

Tarifs : TP 5 €, TR 3,50 €. Forfait journée : 12 € et 7 €.

– Samedi 7 juillet à 20h30

Soirée d'ouverture et spectacle sur le thème des Pirates.

– Dimanche 8 et lundi 9 juillet

Trois spectacles à 15h, 17h et 20h30.

– Mardi 10 juillet

Deux spectacles à 15h et à 17h.

20h30, soirée de clôture et remise des trophées.

LANGUEUX

● Aconcha : L'ici et l'ailleurs

Aconcha Sanz y Averhoff est née La Havane. Elle est une descendante d'une longue lignée d'ancêtres venus du Bénin. Autodidacte, elle vit et travaille au cœur de la forêt dans le parc du Verdon. Son travail d'artiste se décline par un flot de couleurs, d'incrustations de tissus, de collages superposés et enchevêtrés avec différents matériaux toujours d'origine naturelle. Entre ici et ailleurs elle peint, écrit, chante, transmet, aime, et partage.

Jusqu'au 7 juillet, gratuit

● La Briqueterie

Les Grèves. Tél. 02 96 633 666

– La fabrique du paysage

Mémoire du patrimoine industriel de la Briqueterie à travers la création dans le parc d'une œuvre réalisée par Jean-Marc Nicolas intitulée *Topiaires*. Cette installation extérieure trouve son prolongement à l'intérieur du musée par une exposition d'œuvres contemporaines issues de la collection du FRAC Bretagne sur le thème du paysage construit. Œuvres de Guy Prévost, Herman De Vries, Jean-Marc Bustamante, Jacques Vieille, Gordon Matta-Clark, Marcel Dinahet, Ron Haselden et Jean-Marc Huitorel

Jusqu'au 30 septembre. Ouv. lun. à ven. 10h30-18h30, sam. dim. 13h30-18h30

Tarifs : TP 4 €, TR 2,50 €. 6-12 ans 2,50 €



STE-ANNE-DU-HOULIN

● Couleur Café

Tél. 02 96 64 17 81; www.couleurcafe22.fr

– Karaoké

Du 6/7 au 31/8 à 21h30. Tous les vendredis d'été

– Casamance

Soirée sénégalaise.

Sam. 14 juillet à 20h30. Repas et concert 15 €

sous réservation. Concert seul 5 € à 22h30

– Guinguette au bord du Gouët

Roger à l'accordéon, Marlène au chant,

walse, tango... Dim. 15/7, 5/8, 19/8 à 16h, gratuit

– Yakoba

Vincent Le Bihan, compositeur flûtiste mais aussi multi-instrumentaliste vous fait voyager dans les contrées sans frontières sortant tout droit de son imaginaire.

Sam. 28 juillet à 21h30, gratuit

– Festi-bœuf

Festival du bœuf et de l'improvisation.

Dim. 29 juillet à 16h30, gratuit. Possibilité de camper

– Eyo'nle

Musique béninoise hors des frontières, moderne, basée sur les rythmes traditionnels du pays. Orchestre de cuivres et percussions. Sam. 4 août à 20h30. Repas béninois

Repas et concert 15 € sous réservation

Concert seul 5 € à 22h30

– African Soukous

Sous la houlette de Buffalo Kawongolo. Groupe multi-ethnique et multi-style.

Sam. 11 août à 21h30. Entrée 5 €

– Izeda

Auteur compositeur interprète, elle nous fait découvrir son univers bien à elle... chant guitare. Dim. 12 août à 16h, gratuit

– Festival de la Miaout

3^e édition : Festival alternatif, autogéré, sans sponsor ni subvention. Ambiance champêtre. Camping, sound system.

* Mardi 14 août : soirée cabaret à 21h Début de soirée slam. Cie du bout d'la

table : La Salle Attente (Cie Théâtrale Ex-Wagon - St Brieuc). JC Lalanne (Anarko Chanson - Spézet). + 4 autres formations + Sound System + Spectacles.

Tarifs : 6 € en réservation / 8 € sur place

* Mercredi 15 août

OkPloide (Punk Rock Cuirvé - Pau). Les Ramoneurs de Menhirs (Breizh Punk). Los Batukeros de la Calle (Salsa Reggae). MC Circulaire (Ploucsta Rap). Users (Electro Hip Hop). Blackstarliners (Electro Dub Step). Radical Energy of Riddim (Reggae). + 3 autres formations Métal/Pop/Punk Rock/HC.

Tarifs : 8 € en réservation / 10 € sur place

Tarifs : 13 € les 2 jours en résa, 15 € sur place mardi Org. Les Artistes-asso-chats (asso promouvant la musique alternative et populaire en région Breizh). myspace.com/festivaldelamiaout

– Mary Lou

Country musique et folklore Cajun.

Sam. 18 août à 21h30. Entrée 3 €

Crêperie des Promenades

Salon de thé, café, pâtisserie

Vente de thés et produits locaux

PRODUITS DU COMMERCE ÉQUITABLE ET BIOLOGIQUE

Plats végétariens - Vente à emporter
Expos photos peintures

18, rue des Promenades. Saint-Brieuc
Tél : 02 96 33 23 65



Ouvert mardi mercredi 9h30-15h30
jeudi vendredi samedi 9h30-15h30 & soirs 18h30-22h



Pays de Saint-Brieuc

LE BALAFON ARTISANAT AFRICAIN



Venez découvrir l'artisanat africain représenté dans toute sa diversité et sa beauté grâce à une sélection rigoureuse et sans intermédiaire auprès des artisans locaux : chaises à palabres en bois d'Iroko «fait main» Côte d'Ivoire, collections de masques, coffres, tables de salons, bars, bijoux et perles africaines, tentures, djembés, balafons...

9, rue de Rohan. 22000 - Saint-Brieuc
Tél. 02 96 33 72 00. www.le-balafon.com

● 6^e Fête de la Moule

- * 10h45 : messe en plein air avec Expression Gospel.
 - * Dès 12h : Dégustation du produit (moules-frites) toute la journée.
 - * Déjeuner en compagnie de LJP (quintet jazz).
 - * Après-midi : Expositions sur la mytiliculture avec conférences et séances audiovisuelles, et sur les activités en Baie de St-Brieuc. Démonstrations de la Société Nationale de Sauvetage en Mer de St-Quay-Portrieux. Animations pour enfants : Cirque de rue, Luigi le Clown, maquillage, sculpture de ballons... La bande à Fernande (fanfare déambulatoire).
 - * 14h30 : Kaffa (rock marin celtique)
- **Rock'n Moule** à partir de 16h



Gagnant du Tremplin : Ecoute comme ça sent bon.
Expression Gospel
Broussai (groove reggae engagé)
Maisman (conte rock n'roll)
Parabellum (rock alternatif)
La Phaze (électro rock)

Dim. 5 août. Site mytilicole de Bon Abri
Entrée : 3 €. Site accessible aux personnes à mobilité réduite
Org. Les Amis de la Moule hillionnaise. Tél. 02 96 32 31 14 & 06 80 99 69 67.
www.lesamisdelamoulehillionnaise.fr

PLÉRIN

Office de tourisme 02 96 79 82 27
www.ville-plerin.fr

● CAP Cultures Arts Patrimoine

Rue de la Croix - Tél. 02 96 79 86 01

Le Cap

– Photos de l'association Art'Image

Exposition de photos en rapport avec la baie de St-Brieuc.

Du 9 juillet au 22 août. Mar au sam 10h-12h30. Mer. 10h-12h30 et 14h-18h

– La Baie : les filières

Exposition. René-Pierre Bolan, photographe et Véronique L.G. Morin, peintre plasticienne, sont originaires de la Baie de St-Brieuc et cousins ; l'un versant briochin, l'autre de St-Laurent-de-la-Mer. Il faudrait mettre un cadre sur ce morceau de paysage, et tous les jours le déchiffrer; connaître tout de lui ; être étonné ; et savoir enfin, pourquoi il nous est si familier.

Du mar au sam de 10h-12h30. Mer 10h-12h30 et 14h-18h

– Exposition de cartes postales anciennes

L'association Le Signet présente, expo sur les différents quartiers de notre ville.

Du 9 juillet au 31 août

Mar. au sam. 10h-12h30 et mer 10h-12h30 et 14h-18h. Médiathèque

● An tadou kozh yaouank

Duo Yvon Le Quellec, harpe celtique et chant, Michel Fouilon, flûtes, bombardes, cornemuse. Mer. 18 juillet à 21h. Eglise du Centre

● Lune Rousse

Musique celtique. Jeu. 19 juillet à 21h. Chapelle St-Eloi. Entrée libre

HILLION

● Musiques originales de la grande Europe

Voir page 69.

Dim. 15 juillet à 21h. Eglise

FETE DE LA MOULE

Dim. 5 août

dégustation - mytiliculture
grand concert Rock'n Moules
spectacles enfants



Site de Bon Abri
Hillion

LE BISTRO A MOULES

7, place de l'Eglise
22120 Hillion. T. 02 96 32 25 99

Moulerie aux recettes saisonnières, on vient aussi pour les frites maison (produits locaux respectueux de l'environnement),



accompagnées d'un vin ou d'une bière de caractère

- formule à 11 Euros le midi en semaine
- plateau de fruits de mer sur réservation



● Escales au Légué

Après une mise en valeur urbaine du Légué, Plérin met en valeur les possibilités culturelles et touristiques de ce cœur de ville.

– **Poterie du Légué** Tél. 02 96 33 81 02

Céramique d'art contemporaine de Charles Hair

Il est né en Géorgie, U.S.A., de père américain et de mère française. Il est Lauréat de la fondation de France (1985) pour ses recherches sur l'émail, suivi d'un voyage de travail de six mois au Japon. Grand prix départemental des métiers d'art (1993). Prix du Conseil régional.

Du 29 juin au 19 août. Ouv. tjt 15h.-19h. sauf dimanche

– Galerie Hartmonie

29, rue A.-Le Bail, Port du Légué. Tél. 08 75 97 12 10

galerie-hartmonie.monsite.wanadoo.fr

Juillet : Peintures de : Abriard, Sandrine Lamour, Raoul Ribot, Sébastien Carreyre et la sculptrice Irène Lussou.

Août : Peintures de : Lucie on the Moon, Guy Delannoy, Marie-France Bermejo, Jean-Claude Rondeau, le photographe Frédéric Engel et la céramiste Mireille Panday.

– Galerie Noria

25 bis, rue A.-Le Bail, Port du Légué. Tél. 06 07 23 36 63

Exposition et vente des œuvres de nombreux artistes peintres.

Juillet, sam. dim. 15h-18h30. Fermée en août

– Restaurant Le Grenier à Sel

Juillet : Sébastien Carreyre. Août : Guy Delannoy.

– **Restaurant Le Grand Léjon** Patrick Queffélec

– **Restaurant La Marine** Jacqueline Le Meur

– Bar des Mouettes

Juillet : Irène Lussou. Août : Sandrine Lamour.

– Restaurant La Passerelle

Juillet : Raoul Ribot. Août : Abriard.

– Crêperie la Fabrique

Juillet : Sylvie Guével. Août : Jean-Claude Rondeau.

● Mercredis animés des Rosaïres

A 15h. Esplanade des Rosaïres. Rens. 02 96 79 82 27

– Lupus in Fabula

Pour le montrer aux enfants, la Cie Bel Viaggio a capturé le loup des histoires fabuleuses, qui a mangé le petit Chaperon rouge, qui a détruit la maison des 3 petits cochons...

Mer. 11/7

– Total Beurk la Soupe / Monsieur Dô et Francky

Les instruments vont de la guitare à la sanza, en passant par la contrebasse, l'harmonica, la calebasse et le yukulélé, rap, musique africaine, caribéenne, reggae, funk, swing.

Mer. 18/7

– La Ménagerie

Cie du Réve. Les marionnettes sont en cage, et elles n'ont qu'une envie : sortir ! Pour accomplir une succession de petites saynètes visuelles, poétiques et humoristiques.

Mer. 25/7

– Ixigrec

Magie burlesque. Castor et Pollux les lapins savants, Kiki Kasse-coup, la cocotte cascadeuse et Pouf la Magichienne... Les lapins malins qui se déplacent magiquement d'un chapeau à l'autre puis disparaissent...

Mer. 1/8

– Le Pestas à Gary ?

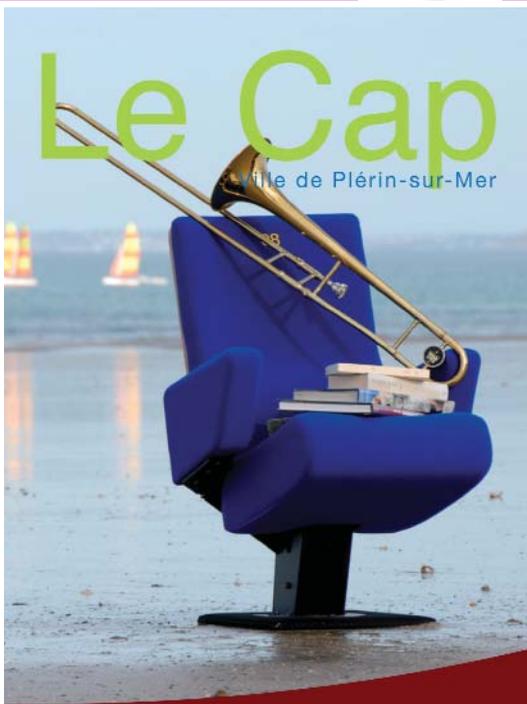
Gary Circus, clown. Julie, Gary et Willy sont accompagnés de surprenantes partenaires. Avec la complicité du public, ils deviennent tour à tour clowns, musiciens, chanteurs, funambules...

Mer. 8/8

– Chansons d'Ours

Ces deux ours s'en vont chanter des chansons d'ours et danser à la découverte du Monde à la mode des ours ! Autant de rencontres en chansons qui mènent sur les sentiers du "plus mieux" oiseau qui connaît les trésors cachés de la musique

Mer. 15/8



Le Cap

ville de Plérin-sur-Mer

L'agenda culturel

Juillet à septembre 2007



La baie : les filières

Du 9 juillet au 22 août

► Exposition

La baie : les filières

Peintures / Photographies



Exposition photographiques

Du 9 juillet au 29 août

► Exposition

Photographies

Avec Art'Images



Peintures officielles de la marine

Du 1^{er} au 29 septembre

► Exposition

Peintres officiels

de la marine

Peintures



Infos / Résa : 02 96 79 86 00
Le Cap - 6 rue de la Croix- Plérin





Pays de Saint-Brieuc

PLÉRIN

Quartiers d'été

Rens. 02 96 79 82 27

- Martin / Pinc / Fest-noz

Ce duo officie depuis de nombreuses années en fest-noz, avec un répertoire très largement composé de créations, tout en gardant une forte couleur issue de la musique traditionnelle à danser.

Sam. 21/7 à 19h. *Sépulcre et 21h fest-noz*

- Balya

Concert et bal. Rythmes méditerranéens, envolées slaves, chants tsiganes ou russes... Sans oublier de faire la part belle au swing et à l'improvisation.

Sam. 28/7 à 19h. *Port du Légué*

- Arz Nevez

Cochon grillé, moules frites puis à 21h fest-noz gratuit.

Créant son propre univers énergique et généreux, dont le cœur est la Bretagne, la formation Arz Nevez s'appuie sur une parfaite maîtrise des instruments à cordes, ainsi que sur un important travail effectué sur les ornements et la rythmique très particulière des danses bretonnes ou irlandaises.

Sam. 4/8 à 19h. *St-Laurent; Espace des Corsaires*

- Nolwenn Corbel et Soïg Sibérl

Un duo haut en couleurs d'authenticité au service d'une langue bretonne du cœur et de l'imagination ! Nolwenn Corbell parle de la vie, de l'amour, de passions à travers ses chansons qui swingent comme sa langue. Avec Soïg Sibérl, la complicité est évidente, avec sa guitare magique qui partage son goût pour une musique bretonne ouverte.

Sam. 11/8 à 19h. *Eplanade des Rosaïres*

- Good Time Jazz

Groupe anglo-français amoureux du swing des années 30-40. Enrichis par la dualité de leurs origines, ces 5 musiciens expérimentés jouent avec authenticité un jazz dynamique et festif. Conforme à la tradition bretonne du fest-noz, leur musique rythmée invite tout le monde à danser, transformant aisément ce spectacle inoubliable en vrai...fest-jazz

Sam. 18/8 à 19h. *Plérin Centre*

Restaurant LA BALNÉA



Spécialité Produits de la Mer
Vue panoramique sur la baie de St-Brieuc
Repas concert en juillet et août
Parking privé. Tél. 02 96 74 43 57
PLAGE DES ROSAÏRES - PLÉRIN

● Repas-concerts de La Balnéa

Les Rosaïres - Tél. 02 96 74 43 57. www.labalnea.fr

- Les Gens Normals Chanson. Ven. 13 juillet à 19h30. Tarif 22 € (repas + concert)
- Slawek World blues. Ven. 27 juillet à 19h30. Tarif 22 € (repas + concert)
- Chauffe Marcel Jazz funk. Ven. 10 août à 19h30. Tarif 22 € (repas + concert)



Plérin-sur-Mer

Cap sur nos loisirs

29 et 30 juin • Port du Légué

Quais en fête

Les quais sentent bon la mer et vous invitent à la fête

13 juillet • St-Laurent de la Mer

Bal et feu d'artifice

15 août • Les Rosaïres

Bal et feu d'artifice

Tout l'été

Mercredis animés des Rosaïres

Les mercredis à 15 h sur l'esplanade des Rosaïres

Quartiers d'été - accueil des estivants

Les samedis à 19 h dans les différents quartiers de la commune

Des animations pour tous à partir de 12 ans

Beach-volley, arts plastiques, gym, danse, pétanque, tennis, bibliothèque, tennis de table, voile, kayak de mer, scrabble, cyclotourisme, VTT, musique, atelier bois, remise en forme...



Plérin, ville de cœur

Mise à disposition de fauteuils hippocampe et d'un tiralo pour les personnes à mobilité réduite

Pour toute information contactez :

Office de Tourisme : 08 25 00 22 22 • Point I Cap Armor : 02 96 79 81 80
Courriel : contact@ville-plerin.fr - site web : www.ville-plerin.fr



PORDIC

● Brittany Melodies

Festival de musique de chambre, piano, chant.

– Vendredi 24 août

L'exil ou l'âme insoluble : Nicole Paramythioti, chant, Marion Guyot, flûte, et Sybille Debs-Ducheine, piano. Field, Rachmaninov, Ropartz, Chostakovitch. 20h30. Centre culturel de la Ville Robert

– Samedi 25 août

Louis Lancien, piano. Schumann, Liszt, Prokofiev, Mozart, Fauré. 20h30. Centre culturel de la Ville Robert

– Dimanche 26 août

Cécile Delanoué, Geneviève Billaud-Rist, violons, Eric Fischer, direction et claviers. Leclair, Boccherini, Wieniawski, Hersant, Anonyme, Fischer. A 20h30. Chapelle du Vaudic

– Lundi 27 août

Jacqueline Bourges-Maunoury, piano. Chopin, Ferruccio, Ravel, Ropartz, Debussy, Rachmaninov. A 20h30. Centre culturel de la Ville Robert

– Mardi 28 août

Concert de clôture par l'« Irish Chamber Choir of Paris » (Ensemble vocal féminin de neuf choristes) Jean Charles Léon, direction et orgue positif. Duponchel, Ropartz. 20h30. Chapelle du Vaudic

– Trois manifestations associées

– Samedi 25 août dans l'après-midi ou dimanche 26 août ?

Centenaire d'Eugène Guillevic

Le poète breton concis dont on fêtera juste le centenaire (né le 5 août 1907, mort en 1997) assurera un fil rouge à ces concerts, avec entre autres des extraits de son recueil *Le chant*. Outre les fragments qui serviront de texte de liaison à ces concerts, une exposition de livres de Guillevic est prévue à la médiathèque de l'ic. Une lecture-spectacle de Guillevic est à l'étude.

– Du vendredi 24 au mardi 28 août : L'Exil ou l'âme insoluble

Pour accompagner les diverses pièces de musique russe du festival liées au thème de l'exil, y compris intérieur, une exposition de quelques peintures de l'époque soviétique est prévue dans le hall de la salle Massignon.

– Dimanche 26 août après-midi au foyer logement de la Ville-Neuve

Concert-promenade (30 minutes max.) offert aux résident(e)s par l'« Irish Chamber Choir of Paris » et les musiciens volontaires avec une sélection d'œuvres présentées au festival et faciles à écouter. Attention, jouer devant ce public particulier peut se révéler éprouvant pour un musicien non prévenu. Merci d'avance aux artistes qui se seront mis en risque dans un cadre inhabituel.

● Lune Rousse Musique celtique

Sam. 21 juillet à 21h. Chapelle du Vaudic. Entrée libre

● Cercle celtique Mod Kozh de l'ic

Danses bretonnes en costume traditionnel. Ven. 27 juillet et 10 août à 19h. Forum. Tél : 06 79 15 29 23

● La Constellation des Carpatés

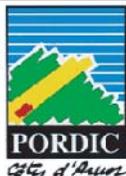
Mélodies d'Europe centrale et orientale. Ven. 10 août à 21h. Eglise St-Pierre. Tarif 8 €. 02 96 79 38 06

Festival de Pordic

“Brittany Mélodies”

Cinq concerts de musique classique

du 24 au 28 août 2007



Centre culturel de la Ville Robert



Chapelle du Vaudic

Infos et Réservations : Bar l'Arrivée : 02.96.79.00.46
Office de Tourisme : 08.25.00.22.22
Centre Culturel de la Ville Robert : 02.96.79.12.96

● Ensemble Vocal Cantabile

Chœurs d'inspiration populaire de J. Brahms et E. Elgar (*Zigeunerlieder* et *From the Bavarian Highlands*) plus les Valses opus 39 pour 4 mains de Brahms et des mélodies en duo avec 2 solistes. Direction Jacqueline Cherpitel

Sam. 7 juillet à 20h30. Eglise.

Org. Pordic-Animation. Entrée : 8 €

● Concert de musique classique

Par la Police nationale au profit des orphelins de la police et des pompiers.

Dim. 15 juillet à 21h

Eglise St-Pierre.

Org. Pordic Animation

● Duo Pierre Le Mée et Daniel Torti

Concert de clôture des soirées musicales et culturelles.

Ven. 17 août à 21h. Eglise St-Pierre

● Fête de la Tortue

Présentation d'espèces menacées. Visite guidée.

Les 21 et 22 juillet. Etang de St-Halory.

Org. Asso Le Domaine des Tortues. Rens. 02 96 79 35 51-

www.ledomainedestortues.com

MUSEE D'ART et TRADITIONS POPULAIRES



De la terre à la mer...

la Bretagne d'autrefois :

coiffes, costumes, vieux métiers, la grand-pêche à Terre-Neuve et à Islande

Square Fichet-des-Grèves **BNIC** Tél. 02 96 73 37 95
Ouvert tous les jours 14h30-18h



PLOUFRAGAN

● L'Univers-cité d'été 02 96 78 89 13

– Quelle utopie proposer aux hommes ?

Albert Jacquard
Polytechnicien, généticien des populations.

A une époque où tout le monde ne parle que de "réalisme", Albert Jacquard imagine ce que pourrait être la cité idéale.

Mer. 4 juillet à 18h. ISPAIA, au Zoopôle

– L'action humanitaire / Rony Brauman

Médecins sans frontières. Figure emblématique de l'action humanitaire, Rony Brauman fut président de *Médecins sans frontières* de 1982 à 1994.

Lun. 9 juillet à 18h. ISPAIA, au Zoopôle

– Carnaval de Venise : le masque et le miroir / Jean-Pierre Morvan

Jean-Pierre Morvan, photographe, nous livre ici des photographies magnifiques du carnaval et de ses personnages masqués.

Jeu. 12 juillet à 20h30. Salle des Villes Moisan

– Tête haute / Mémona Hintermann

Grand reporter pour France 3, Mémona Hintermann a couvert depuis 25 ans la plu-

part des grands conflits dans le monde. Réunionnaise et 100 % française, fille d'un musulman et d'une catholique.

Lun. 16 juillet à 18h. ISPAIA, au Zoopôle

– Flibustiers et pirates français dans la Caraïbe et les mers du sud

Jean-Pierre Moreau, docteur en archéologie, retrace l'épopée flibustière et pirates du 16ème siècle jusqu'au début du 18ème.

Jeu. 19 juillet à 18h. Espace Victor Hugo

– Terroir et dictons de chez nous Claude Bourel

A travers dictons et proverbes liés au terroir, Claude Bourel évoque cette richesse essentiellement orale qui traduit en profondeur "la sagesse de la terre".

Mer. 25 juillet à 18h. Espace Victor Hugo

– Initiation à l'astronomie / Alain Le Gué

Société astronomique de France.

* Voyage d'un photon à travers l'Univers

Mar. 31 juillet à 18h, Espace Victor Hugo

* Promenade à la découverte des constellations

Lun. 6 août, St-Hervé

* La Nuit des étoiles

Ven. 10 août, Hippodrome de la Baie, Yffiniac

– Chantier d'évasion - Carantec Réseau Sibiril-Alliance / Roger Huguen

Le chantier naval *Sibiril*, cerné par les positions allemandes et les gardes-côtes, parvient avec courage et énergie à construire des cotres passants volontaires et aviateurs outre-Manche, de juin 1940 à février 1944.

Mar. 21 août à 18h. Espace Victor Hugo

– Exceltys, développement durable

Louis Guillemot, directeur. A la croisée de l'économie et de l'écologie, Exceltys est une initiative unique en son genre ; il propose aux entreprises services, conseils et formations.

Jeu. 23 août à 18h. Espace Victor Hugo

– Se former tout au long de la vie

Dominique Robert, directeur du CNAM Bretagne. Quelles sont les pistes, pour les entreprises ou pour les salariés de compléter une formation ? Quelles avantages ?

Mar. 28 août à 18h. Espace Victor Hugo

– Le peuple Maasai, Kenya

Xavier Péron. Film *Maasai, Terre interdite*. Xavier Péron relatera ensuite son expérience de 25 ans chez les Maasai.

Jeu. 30 août à 18h. ISPAIA, au Zoopôle

Univers-Cité d'été

"Je suis les liens que je tisse"

Albert Jacquard



Contact : Hôtel de ville : 02 96 78 89 00

Infos : www.ploufragan.fr

Rencontres - Débats à Ploufragan



BINIC

Office de tourisme 02 96 73 60 12
www.ville-binic.fr

● Place aux Mômes

Voir détails page. **Mardis à 17h30**

Théâtre de Verdure, gratuit

10/7 : La Bestiole. **17/7** : Cie Banc Public. **24/7** : Aat-choumm. **31/7** : Robinson. **7/8** : Vent d'étoiles. **14/8** : Fanfare Académie. **21/8** : Les Repris de Justesse.

● Contes et légendes

Jeudis à 17h30. Estran dès 4 ans, gratuit

12/7 : Blandine Le Sauce ; **19/7** : Rémy Bouayoux (APC La Filoils) ; **26/7** : Lania (APC La Filoils) ; **9/8** : Hélène Mallet (APC La Filoils) ; **16/8** : Lania (APC La Filoils) ; **23/8** : Rémy Bouayoux (APC La Filoils) ; **30/8** : Guy Feugueur (APC La Filoils)

● Guignol

Dimanches 17h30. Théâtre de Verdure

Philippe Saumont, créateur du Festival de la Marionnette de Binic, Théâtre des Tarabates.

8 et 29 juillet, 5, 12, 19, 26 août

● Nathalie Tarlet Clown

Dim. 15 juillet à 17h30

● Lilygus, Marrons Glacés

Musique et chansons enfants.

Dim. 22 juillet à 17h30

● Les Pieton'ic

2 scènes de concerts et déambulations. *Du 7 juillet au 25 août.*

Sur les quais. 19h-minuit, gratuit

7/7 : Fun and Sun (Funk rock et bossa) et François Budet (chanson) ; **13/7** : Avis de grand frais (chants de marins) / Dominique Carré

Swing Quartet (jazz swing) / **Swing Tones** / déambulation

(duo de guitare swing manouche) ; **14/7** : Heat Wave (soul)

/ **Swing Tones** / Cargo (chanson de bistrot). **23h** Feu d'artifice ; **21/7** : John Mayole (blues rock) / Fannytastic (chanson) ;

27/7 : Le bon et la brute (variétés internationales) / **Les Mistres de l'Ouest** (baluche rock) ;

28/7 : Boogie Matt (blues) / **Swing Tones** (jazz manouche) ;

3/8 : The Craftmen club (blues rock breton) ; **4/8** : Orville Brody & The Goodfellas (country rock) ;

5/8 : Stout Brothers (country / reprises) ; **11/8** : Les nerfs y sont (jazz manouche) /

6 Pied sur terre (chanson jazz) / **14/8** : Etoile du soir (variété française dan-

sante) / **Avis de grand frais** (chants de marins). **23h** Feu d'artifice ; **25/8** : Philippe Ménard (blues) / **Couleur jazz**.



LE GRAIN DE BEAUTE DES COTES D'ARMOR

LES ANIMAKIDS

Toutes les semaines en juillet et août / gratuit / 17h30
[Mardi] Festival "Place aux Mômes"
[Jeudi] Contes et Légendes
[Dimanche] Spectacles de Marionnettes
[Et tous les jours] Jeu de piste

LES VISITES GUIDÉES

"Des goélettes à la plaisance" / tous les mardis, RDV 15h à l'Office de tourisme
[Revivez l'histoire d'une cité, de ses hommes et ses femmes et de sa Grande Pêche]

LES PIETON'IC

Concerts et quais pietons / tous les week-ends du 07/07 au 25/08 / gratuit
[Fannytastic, Eddi et Ninie, John Mayol, Boogie Matt, Orville Brody, Swing Tones
François Budet, Heat Waves, Les Nerfs y sont, Philippe Ménard...]

ET + ENCORE !

20h30 : dîner spectacle avec chants de marins (Avis de grand frais). *Tarifs : 15€ adulte, 7€ enfant*

● Expo Bernard Locca

Peintures et caricatures : Hommage à un homme de talent et un peintre d'exception.

Du 9 au 15 juillet, 10h-13h30 et 14h-18h. Estran, gratuit

● Soirée trad'maritime

Chants de marins. *Mar. 17 juillet à partir de 20h. Bar Le Chaland qui passe. Org. Asso Fortunes de mer 06 78 20 68 76*

● Entre terre et mer

La proximité de la mer et le travail de la terre, a marqué de son empreinte les esprits et les corps de toutes ces générations de paysans, une Bretagne agricole et artisanale façonnée par la passion et les traditions de tout un peuple.

- **14h** : démonstration de vieux métiers, jeux anciens et danse folkloriques

Dim. 5 août. La Ville Jacob. Tarifs : 2€ / , 1€ < 12 ans

● Couleurs de Bretagne

Concours régional de peinture, voir page 69.

Dim. 12 août. Inscription gratuite à partir de 8h. Estran Ouvert à tous. Exposition des œuvres à partir de 17h30 Remise des prix à 18h

● Autour du Blues

- **Vendredi** 18h : King David ; 20h30 : Boney Field / Popa Chubby ; 0h : King David

- **Samedi** 18h : Kevin Texas Band ; 20h30 : Malted Milk / Dee Dee Bridgwater ; 0h : Kevin Texas Band

- **Dimanche** 18h : Malted Milk ; 20h30 : Keith B. Brown / Rickie Lee Jones ; 0h : Malted Milk

Du 3 au 5 août. Tarifs 3/8 : 25€ ; 4/8 : 29€ ; 5/8 : 29€ Forfait 3 jours : 60€ / Forfait 2 jours au choix 50€. Tél. 02 96 85 93 36 - www.autourdublues.com



Pays de Saint-Brieuc

ETABLES

Office de Tourisme 02 96 70 65 41

● **Les Cosaques du Don**
Mar. 17 juillet à 20h30. Eglise. TP 15 € TR 12 €

● **Orchestre de Heidelberg**
Sam. 28 juillet à 20h30. Eglise. TP 18 € TR 14 €

● **Orchestre de Colog** Jeu. 9 août à 20h30. Eglise Notre-Dame. TP 15 € TR 10 €

● **Trio à cordes**
Œuvres de Beethoven, Hoffmeister, Mozart.
Sam. 21 juillet à 20h30. Eglise

● **Balade contée**
Avec Maryvonne Limon, bogue d'or de l'année et Blandine Le Sauce, plusieurs fois primée Contes et menteries en patois Gallo. Circuit sur 3 km en bord de mer et campagne.
Mar. 24 juillet. Départ 20h30, parking Plage Godelins. Veillée en salle en cas de mauvais temps. Adulte : 3 €, <12 ans 1 €. Tél. 02 96 70 66 35

● **Balade contée / Daniel Faramus**
Contes et menteries du Pays Gallo. Balade sur 3 km d'un nouveau circuit de campagne.
Mar. 21 août. Départ 20h15 Rd-Point des Islandais. Veillée en salle en cas de mauvais temps. Adulte : 3 €, <12 ans 1 €. Tél. 02 96 70 66 35

● **Lune rousse**
Musique celtique, médiévale et improvisation. Mar. 24 juillet à 21h. Eglise, entrée libre

LANTIC

● **Son et Lumière**
Les défis de Dame Catherine
Les Balades de l'Ic proposent un spectacle d'Alain Burlot. Cette année, l'époque des châteaux-fort et villages médiévaux, qui lie humour, magie et histoire du seigneur de Rosmadec.
Ven. 13, sam. 14 et dim. 15 juillet. Site des Etangs. Restauration 19h. Animation 20h30. Spectacle à 23h. Gratuit

PLOURHAN

● **Fête Communale**
Le matin : circuit de vieilles voitures. Après-midi : défilé de voitures. Animations folkloriques. Voltige à cheval. Concert en soirée. Dim. 22 juillet, gratuit. Tél. 02 96 71 90 91

TREVENEUC

● **Klervi et Soazic**
L'art des cordes et du vent
Voir page 69. Dim. 29 à 21h. Eglise

● **Duo Lazuli** Harpe et flûte celtique
Mar. 21 août à 20h30. Eglise. TP 10 € TR 5 €

● **Louis Capart**
Chanson française. Louis Capart, grand prix de l'Académie Charles Cros, prix de la Sacem, ciseleur de mots, créateur de mélodies captivantes. Il chante le Bretagne, et l'île de Sein, la vie, ses tourments et ses bonheurs. Mar. 7 août à 21h. Cinéma le Korrigan. Tarif : 8 €. Tél. 02 96 70 66 35

● **Expo Art Indigo**
Association d'artistes amateurs (peintres, sculpteurs, artisans d'art). Lun. 30/7 au mar. 14/8. Galerie, entrée libre

● **Expo L'Architecture**
Au fil des ans et la vie à l'intérieur des habitations autrefois à Etables. 4 au 22 août. 10h-12h & 15h-18h30. Nocturne vendredi. Galerie, rue Touroux. Entrée Libre. Org. Etables entre Terre et Mer

● **Vendredis de l'Artisanat**
Artisans d'art au rythme des animations de rue. Trois interventions de 45 minutes au cours de la soirée. Ven. 20/7 ; 27/7 ; 3/8 ; 10/8 ; 24/8. 18h à 23h, bourg. Restauration sur place. Entrée Libre

MORIEUX

● **Les Balades de Manu le Conteur**
Manu est un conteur "du cru". Facétieux, il aime les histoires à dormir debout. Il aime aussi marcher, chanter, et vous entraîner sur les chemins. Ven. 6 juillet à 20h30. Chapelle St6Maurice. Prévoir chaussures de marche et torche. 2 €

● **Fête des années 30**
Dim. 29 juillet. Rens. 02 96 32 78 35

PLANGUENOUAL

● **Labyrinthe de Malido**
Décors de Tati Mouzo et Ronan Mesnard. Partez à la recherche du grimoire de Malido. Pour mener à bien cette mission, il vous faudra affronter d'étranges sorciers aux pouvoirs maléfiques. Si vous acceptez de relever ce défi, vous devrez pénétrer dans ce dédale de maïs de 40 000 m².
— Après votre périple, découvrez l'aire de jeux en bois et les structures gonflables

ST-QUAY-PORTRIEUX

Office de Tourisme 02 96 70 40 64
www.saintquayportrieux.com



Voir programme dans l'encarté central. Côté Port ou côté Casino, les lundis, mercredis et vendredis de l'été, à 21h : spectacles gratuits.

9/7 : Bertrand Belin. Première partie : Lulu-qui ? ; 16/7 : Zuco 103 ; 20/7 : Fest-noz (Hamon Martin Quintet, Safar, Startijenn) ; 23/7 : Carte Blanche à Lugo ; 25/7 : Michel Tonnerre ; 1/8 : Dom Duff ; 8/8 : Samara-balouf ; 10/8 : Black Label Zone ; 13/8 : Sharon Shannon Band ; 14/8 : Bombes 2 Bal ; 17/8 : Grand Fest-noz d'août & cochon grillé (Pevar Den, Imosima, Marialla) ; 20/8 : Khaban ; 22/8 : Luluqui ? ; 24/8 : Soirée exceptionnelle de clôture du festival avec : Jacques Pellen Celtic Procession.

● **Place aux Mômes**
Voir détails page. 17h30 Esplanade du Casino. Tél. 02 96 70 40 64. Jeu. 12/7 : Cie Les Repris de Justesse ; Jeu. 19/7 : Robinson ; Jeu. 26/7 : Cie Vent d'étoiles ; Jeu. 2/8 : Cie Erectus ; Jeu. 9/8 : Cie Aatchoumm ; Jeu. 16/8 : Cie Son'icône Danse ; Jeu. 23/8 : Banc Public

● **Bootleg Abba**
Jeu. 9 août. Esplanade du Casino. Tél. 02 96 70 40 36

● **Cœur de Piques**
Le quatuor à cordes Cœur de Piques vous emmène dans un voyage musical mêlant tangos valses de Vienne, airs tziganes, tangos argentins, grands airs classiques de toute l'Europe. Sam. 11 août à 21h. Eglise. Entrée 5 € Rens. 06 82 66 23 51

● **Exposition d'huiles**
* F. Catinault (Paysages du Monde) Du 14 au 31 juillet. Hôtel de ville
* Violleau Du 1er au 15 août. Hôtel de ville

— A gagner tous les jours un panier de produits fermiers
— Nouveauté 2007 : labyrinthe de tourne-sol.

— **Mardi 24 juillet** : Les V' Lacor, musique celtique festive

— **Mardi 7 août** : soirée surprise
Tarifs : TP 5,80 €, 4-15 ans 4,80 €
Tél. 02 96 32 94 74. www.malido.com

LE LABYRINTHE DE MALIDO

Culturel et ludique...

PARC DE LOISIRS S-T-ALBAN

Ouvert tous les jours du 10/07 au 02/09/07 de 10h30 à 19h00.
Nocturnes les mardis et vendredis.

Tél: 02 96 32 94 74



PLANGUENOUAL

● Eco-festival

Sur un terrain de 3 ha face à la mer.

– Plus de 60 exposants

– Habitat écologique et énergies renouvelables. – Agriculture et jardinage bio. – Gestion de l'eau et des déchets. – Alimentation. – Santé et bien-être.

– Des conférences tenues par des spécialistes nationaux de renom

Jean-Marie Pelt. Président de l'Institut Européen d'Ecologie, bien connu pour ses nombreux ouvrages, ses séries télévisées et ses émissions radios.

Jean-Claude Pierre. Porte-parole du réseau Cohérence, formateur et organisateur de nombreux voyages d'études à l'étranger.

Patrick Baronnet. 30 ans d'expérience d'autonomie solidaire, formateur à la Maison Autonome.

Patrick ar Goarnig. Créateur du centre " Eskemm " formation en bioconstruction.

André Pochon. Agriculteur qui prône une agriculture durable et solidaire.

Marie-Françoise Chamberlin. Pharmacienne et enseignante en plantes médicinales.

Philippe Nicolas. Analyse trans-générationnelle.

– De nombreuses animations et ateliers enfants adultes (gratuit sauf indication)

* Atelier construction toilettes sèches (10€ dont 5 d'arrhes), four solaire, plantes sauvages comestibles, lombricompost, fabrication briques de papier à partir de prospectus, purins de plantes, massage (10 €) jardin d'enfant, balade à âne (2 €), visite du jardin médiéval...

* Démonstration de la construction d'une maison en paille, moteur à eau, jardin médiéval, plessage en osier, insectes auxiliaires des cultures, refuge à papillons, tri sélectif, récupération des eaux de pluie, épices bretonnes, tournage sur bois, fileuse de laine...

* Des contes pour tous par Flora Dupont.

Sam. 11 & dim. 12 août. 10h-20h. Herbarius, Le Haut du Val

Entrée 5 €. Gratuit <16 ans. 15 € le forfait 2 jours incl. repas samedi soir

Aire de pique nique et restauration, encas, assiettes bio, buvette

Sam. soir, repas biologique et animation musicale sur réservation (10 €)

Tél. 06 03 43 25 28. Org. AssoEco22. www.eco22.net



● Torloko

La nouvelle création des Productions du Pentamino se décline en 6 spectacles, d'une durée de 40 minutes chacun, mêlant contes, textes en prose, musique, breton et français. Ils sont joués par Lou Raoul, conteuse et Thierry Villetard, musicien.

– Torloko 2

V en. 21 juillet à 20h30. Tout public à partir de 9 ans

– Torloko 4

Sam. 4 août à 16h. A partir de 3 ans

Promenade contée dans les vergers, à pied et à dos d'ânes pour les enfants jusqu'à 9/10ans à 16h

– Torloko 5

Mar. 21 août à 20h30. Tout public à partir de 9 ans

Cidrerie de la Baie St-Pestun. Rens. 06 60 23 60 32. perso.orange.fr/pentamino

TREBRY

● Un Bel Air de Fête

L'association MIR fête ses 10 ans. Rendez-vous sur le thème des nouvelles dynamiques locales et la création d'activité en milieu rural, la consommation locale et équitable, le développement d'activités culturelles et des énergies renouvelables...

Dim. 1er juillet. Site de Bel Air. Entrée 3 €. Rens. 02 96 34 42 45

– Toute la journée

Marché de produits du terroir et d'artisanat local (miel, cidre, bijoux, maçon, légumes etc...). Présence des partenaires de la vie locale, de l'économie d'énergie, d'associations autour d'un espace forum. Animations musicales avec les écoles de musique du Mené et de Ploëuc, le Bal des Lampions.

BREHAND

● Les Balades de Manu le Conteur

Manu? conteur "du cru"? Facétieux, aime les histoires à dormir debout. Il aime aussi marcher, chanter, et vous entraîner sur les

– **Le matin** – A 10h : Randonnées équestre, pédestre et VTT.

Tarif 2 € la carte et bolée offerte

– Le midi

Repas concocté avec Les voisins de panier et leurs producteurs.

Tarif 10 € (5 € pour enfants)

– L'Après-midi

15h : conférence : que peut apporter la vie associative à un territoire rural ? animations enfants adultes.

– En soirée

Scène en plein air. 19h : Apéro concert avec un concours de Air Groupes. 21h : Les Gens Normaux, La Caravane Passe et un ou 2 groupes de musique de l'association Disc Hall Music.

chemins. Contes de la mer, histoires tragiques, histoires drôles, chants de la mer, jusqu'au grand plongeon du soleil dans l'eau.

V en. 17 août à 20h30. Durée des balades 2h. Prévoir chaussures de marche et lampe torche. Participation 2 €. Rens. 02 96 31 05 38



Pays de Saint-Brieuc

ERQUY

Office de Tourisme 02 96 72 30 12. www.erquy-tourisme.com

● **Mercredis celtiques** Tous les mercredis à 21h

– **Loar Gann** Musique à danser Mer. 4 juillet. Pl. de la Mairie

– **Blackwater** Musique d'Irlande Mer. 11 juillet. Bd de la Mer

– **La volée d'castors** Québec Mer. 18 juillet. La Halle

– **Les Souillés de fond de cale**

Chants de marins. Mer. 25 juillet. Place de la Mairie

– **Bagad de Pommerit-le-Vicomte**

Mer. 1er août. Bd de la Mer

– **Kréposuk** Rock celto-festif Mer. 8 août. La Halle

– **Rackham le Rouge** Chants pirates

Mer. 15 août. Place de la Mairie

– **The Boys in the Gap** Irlande Mer. 22 août. Bd de la Mer

– **Sterne** Fest-noz Mer. 29 août. La Halle

● Place aux Mômes

Vendredis à 17h bd de la Mer. Voir page 69.

13/7 : Automat'hic ; 20/7 : Robinson (chanson) ; 27/7 : Zora et la graine suprême (théâtre, marionnettes et chansons) ; 3/8 : La Fanfare Académie (trio clownesque et musical) ; 10/8 : Junior Swing Parade (musique et bal pour enfants) ; 17/8 : La bestiole (sketches burlesques) ; 24/8 : Banc public (duo de danse et jonglerie).

● Orchestre de chambre de Bratislava

Mar. 10 juillet à 21h. Eglise, payant

● Cosaques du Don et de la Mer Noire

Mar. 24 juillet à 21h. Eglise, payant

● Musiques originales de la grande Europe

Voir page 69. Ven. 3 août à 21h. Eglise, gratuit

● Yvon Le Quellec Harpe celtique

Mar. 17 juillet à 21h. Eglise, payant

● Klervi et Soizic

Flûte traversière et harpe celtique. Voir page 69.

Ven. 27 juillet à 21h. Eglise, entrée libre

● C. Ott et I. Lagors Clavecin et harpe

Ven. 17 août à 21h. Eglise

● Le tournoi de chevalerie

Spectacles historiques et animaliers.

Mardis 17, 24 et 31 juillet. 7, 14 et 21 août à 21h. Château de Bienassis. Tarifs 12 €, 6 € enfants (5 à 12), gratuit < 5 ans. Tél. 02 99 73 73 26

● 17è Foire aux peintres

Les artistes sont invités à travailler sur place devant le public afin de partager leur passion. La peinture sélectionnée par le jury sera achetée par la mairie d'Erquy pour un montant de 305 € et servira pour illustrer l'affiche de la Foire aux Peintres 2008. Dim. 8 juillet. Halle, place du Marché. Inscription obligatoire 02 96 63 64 64. Gratuit

● Marché des peintres

L'association La Palette propose aux peintres de faire connaître leurs réalisations. Dim. 5 août. Port. Rens. 02 96 63 68 92

● Expo La vie autrefois à Erquy

Du 2 au 12 août. Chapelle des Marins. 9h à 12h et 14h à 19h, gratuit

● Galerie d'Art

3, rue 19-mars-1962. Entrée libre. Tlj 10h30-12h30 & 15h-18h

– Peintures de Tom Tranklin, Ylag et Olivier Lévêque

Jusqu'au 10 juillet

– Peintures de Maud Bernard

Du 13 au 24 juillet

– Bande dessinée 6 auteurs de livres jeunesse.

Du 27 juillet au 7 août

– Erquy au début du 20e siècle

Expo photo par l'artiste peintre Ernest Besnier. Du 10 au 21 août. Org. l'AME

– Armor-Liège

Exposition de gravures. 35 artistes graveurs costarmoricains et liégeois 24 août au 4 sept. Org. asso Armor-Liège. Semaine 15h-18h, WE 12h30-12h30 / 15h-18h

La Baie'l Bio
Alimentation - Produits Biologiques

Fruits & légumes
Crèmerie
Pain
Epicerie
Cosmétiques
Eco-produits

Centre Mathis (RN12 sortie St-René)
Z.A. du Moulin à vent
22120 Yffiniac
labaie.l.bio@orange.fr
02 96 63 83 75

ouvert
du mardi au samedi
de 9h30 à 19h00

PLENEUF-VAL-ANDRE

Office de Tourisme 02 96 72 20 55
www.val-andre.com

● Une Vie Gourmande

Un spectacle poéticomique où la gourmandise, le goût de la rime et la musique duodéconnique célèbrent joyeusement les mets de l'Amour et l'Amour des mets... Poèmes de Jean-Pascal Lassus. Musique baroque de Boris Yawalpa, excentriques et raffinées. Interprété par Thibaut Lacour et Stéphane Brouleaux. Ven. 6 juillet à 19h. Bar Les Bains, pl. Gal-de-Gaulle. R06 13 58 15 08

● Jazz à l'Amirauté

Mardis à 21h. Parc de l'Amirauté, gratuit. Tél. 02 96 72 20 55
10/7 : Paddy Sherlock ; 17/7 : Christian Hillion Quartet ; 24/7 : Jérôme Etcheberry Quartet ; 31/7 : Hot Antic jazz band ; 7/8 : Gunhild Carling and her Women.All.Stars ; 14/8 : Swing music 6 tet ; 21/8 : Carl Schlosser Quartet.

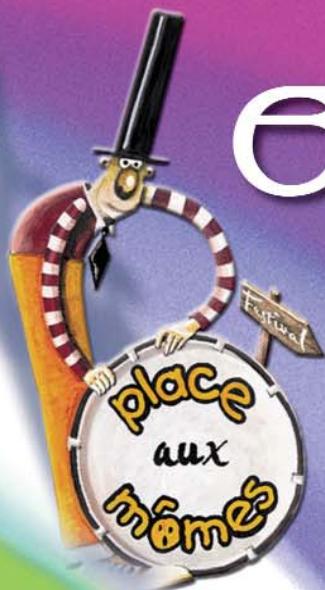
● Les Rues en fête

Les vendredis, rues du val André
20/7 à 21h30 : Bal des lampions et fanfare brésilienne. 27/7 à 17h30 : Chansons d'Ours (Soig Sibéril et Lors Jouin). 3/8 à 21h30 : fest-noz (Yao, Gilles Le Bigot/Jean-Michel Veillon). 10/8 à 17h30 : Le Boi (Opéra populaire brésilien). A 21h30 : Raglan Road (chants de marins). 17/8 à 21h30 : Libre Cours (danse Grégoire & Co). 24/8 à 21h30 : Bagad de Bourbriac (+ feu d'artifice).

Les Temps FORTS
de l'été



ERQUY



Mercredis Celtiques

Concerts
gratuits

en plein air

tous les mercredis
à 21h.

du 4 juillet

au 29 août 2007

du 6 juillet
au 24 août 2007

PLACE aux MÔMES

Spectacles
gratuits

pour les enfants et les familles
boulevard de la mer (terrain de basket).

tous les vendredis
à 17h

Au programme : musique, chant, danse,
cirque acrobatique, théâtre, marionnettes et
clowneries.



Avec :

Loar Gann, Musiques à danser, **Blackwater**, Musique irlandaise "Irish énérvé", **Vishten**, Musique traditionnelle du Québec, **Les souillés de fond de cale**, Chants de marins, **Bagad Pommerit**, 1^{re} Catégorie, **Kréposuk**, Rock cello-festif, **Rackham le Rouge**, Chants de pirates, **The boys in the gap**, Musique irlandaise, **Sterne**, Musiques à danser.



Erquy, des moments forts à partager...



Pays de Saint-Brieuc

PLENEUF-VAL-ANDRÉ

● Galerie Art et Saveur

Port de Dahouët. www.art-et-saveur.com. 02 96 63 19 17

Exposition de juillet

Dominique Van Der Veken, Didier Avenel, Alexandre Bonade, André Gillouaye, Marie Sohier, Laurent Mordelet.

1er au 31 juillet

– Exposition d'aout

D. Van Der Veken, Pierre Bourgeois, A., A. Gillouaye, M. Sohier, L., Nadège Guivarch'h.

1er au 31 août

– Le Chaos sensible

Exposition Peinture contemporaine. Monique Dolle-Lacourt, Michel Houssin, Pierre Matthey, Pascal Teffo.

Du 30 août au 26 septembre

● Festival Polaire

A l'occasion de l'année polaire internationale, l'association *Le cercle polaire* organise la 1ère édition de ce festival, qui réunira scientifiques, aventuriers, artistes et spécialistes des régions arctique et antarctique.

Les 24-25-26 juillet. Port de Dahouët. Rens. 01 77 15 60 23 www.lecerclepolaire.com

– Exposition d'art Inuit

16 au 25 juillet. Pavillon Inuit du Val-André

– Mardi 24 juillet

10h-10h40 : Les pôles, sentinelles du réchauffement climatique.

10h45-10h55 : Intermède : La longue nuit polaire.

11h-11h55 : L'Antarctique, un continent dédié à la science.

11h55 : Intermède : Le stern arctique, l'oiseau bipolaire.

12h-12h45 : Paroles de manchots empereurs.

15h-15h40 : *Comment j'ai découvert le réchauffement global dans un verre de Whisky.*

15h45-16h : Intermède : Les chants du domaine austral.

16h15-17h : Les archives du climat dans la glace.

17h15-18h15 : Orques, les super-prédateurs de l'océan austral.

21h : Projection du film *Endurance*.

– Mercredi 25 juillet

10h-10h50 : Vivre 9 mois en isolement complet dans la base Concordia.

10h50-11h20 : Dialogue en direct avec les hivernants de la base Concordia.

11h45-12h30 : Témoignage d'une hivernante à Concordia.

15h-15h45 : La banquise arctique va-t-elle disparaître ?

15h50-16h : Intermède : Le vacarme du pack arctique.

16h15-17h : Icebergs, des tours Eiffel de glace.

17h05-17h15 : Intermède : dégustation d'une eau d'iceberg vieille de 14 000 ans.

17h15-18h : L'ours blanc, le super-prédateur de l'Arctique.

21h : Projection de *Nanook of the North*.

– Jeudi 26 juillet

10h-10h50 : Le destin des populations Inuit.

10h50-11h05 : Intermède : chant de gorge inuit.

11h05-11h50 : Les effets du réchauffement climatique sur la vie quotidienne des Inuit.

Brasserie de Launay

Fabrication de Bières artisanales

Fûts et tireuses pour vos soirées

Espace bar ouvert vendredi et samedi de 16h à 20h (voir + tard)

La Gare de Moncontour 22150 / Tél.: 02.96.73.52.06 / brasserie.delaunay@wanadoo.fr



LANFAINS

● Festival du Petit Village



Avec : Matmatah, Mademoiselle K, Black Label Zone, Inner Terrestrials, Raggalendo (hip hop-ragga), Boaz Meg.

Sam. 25 août. Le Petit Village Résa 12 € en loc. (FNAC, Carrefour, Ticketnet Auchan, Leclerc, Virgin, Imagine, Office de tourisme Quintin), 15 € sur place 02 96 32 44 39. petitvillage.free.fr

Petit Village 2007

28^e édition

LANFAINS (22) près de Quintin

Samedi 25 août à partir de 19h, sur 2 scènes



12h10-13h : L'ouverture des routes du Nord-Ouest et du Nord-Est.
15h-15h45 : Le devenir de l'Antarctique : terre de science ou haut-lieu du tourisme ?
16h15-17h15 : Tranches de vie d'un explorateur des pôles.
17h15-18h15 : La faune polaire à la merci du réchauffement climatique.
21h-23h : Soirée polaire au Casino (artistes inuit, aventuriers des pôles)



Pays de Saint-Brieuc

LAMBALLE

Office de Tourisme
02 96 31 05 38. www.otlamballe.com

● **Les promenades entre conte et histoire de Paul Blin**
Entre Histoire et histoires, Paul Blin fait revivre des légendes, des personnages et des faits " dont certains ont la particularité d'être vrais ". Le parcours nous emmène d'un clocher à l'autre, via nos lieux familiers, sur les traces de notre héritage.

Mar. 17 et 24 juillet, 7 et 21 août à 20h30
Départ de l'Office de tourisme. Durée environ 2h. Participation 2 €

● **Les balades de Manu le Conteur**

Voir page 22 à Morieux. Ven. 6/7 et Ven. 17/8

● **Musiques originales de la grande Europe**

Voir page 69. Lun. 16 juillet à 21h. Eglise

● **Haras National** 02 96 50 06 98. www.haraspatrioine.com

– **Spectacle équestre au haras : Crinières d'Ecume**

Le cheval breton est à l'honneur... en son royaume ! Les étalons du Haras sont de la partie. Ils ont invité leurs amis éleveurs, meneurs d'attelages... et attendent avec impatience le retour de leur grand ami Claude Maubec. Ce colosse téméraire a laissé de grands souvenirs à Lamballe (Jeudis du Haras et Mille Sabots 2003). Il revient avec de nouvelles créations...

19/7, 26/7, 2/8, 9/8, 16/8, 23/8 à 17h30. Rens. 02 96 31 05 38

Tarifs : 10 € / adulte 5 € enfant

– **Exposition d'art équestre**

Armelle Bourgeault, encres de chine et peintures. Du 6 au 31 juillet

– **Exposition de sculpture, photo et peinture équestre**

Martine Héлары Picard (sculptures et encres de chine) et Gérard Buthaud (photographies). Du 6 au 31 août

– **Départemental du Cheval breton**

Avec plus de 400 lieux d'élevage sur le département, les Côtes d'Armor sont le premier département d'élevage du cheval breton. Le concours départemental permet aux meilleurs sujets de la race de se confronter et réunit chaque année plus de 150 chevaux.

Sam. 25 août. Org. asso départementale du cheval breton. Rens 02 96 79 22 22

● **Les Jeudis Lamballais**

– **Marché le matin.** Promenades en calèche toute la journée de 10h à 12h et de 14h à 17h.

– **Récitals d'orgue** Eglise St-Jean de 11h à 12h (gratuit) Du 19 juillet au 23 août

– **Concert de Musique Classique** Lun. 16. Eglise St. Jean

– **Spectacle équestre au haras : Crinières d'Ecume**

Voir ci-dessus.

– **Les Régalades** Du Québec à Trinidad.

19/7 : Aff Ti Kozh + Diaouled ar Menez (soirée traditionnelle)

26/7 : General Store + La volée d'Castors (soirée Country Québec)

2/8 : The Boys in the Gap + Maltavern (soirée celtique)

9/8 : Macadam Chrome + Creole Band's (soirée antillaise)

16/8 : Cristal (soirée variétés)

23/8 : Trio Martin Pinc + Skolvan (Fest-Noz)

Place du Marché. Concerts gratuits. Restauration 19h à 23h

OR BRUN, OR BLANC
DU LÉON À GUÉRENDE

Musée Mathurin Méheut
Lamballe



Exposition

Tél. 02 96 31 19 99 2 avril-29 décembre

● **Musée Mathurin Méheut**

Or brun, Or blanc du Léon à Guérande

Place du Martray. Tél. 02 96 31 19 99

Artiste réputé, décorateur, illustrateur, céramiste et sculpteur, Mathurin Méheut (1882-1958) fit carrière à Paris. Le regard qu'il porte sur les goémoniers, les paludiers et leurs milieux, donne un ensemble de croquis spontanés qui constitue une documentation ethnographique de premier ordre. Du Nord au Sud de la Bretagne, de la noirceur à la luminosité, Mathurin Méheut dépeint les goémoniers et les paludiers, ces " chercheurs d'or " dont les seuls maîtres sont la mer et le soleil, et qui, dans leur quête de l'Or brun, de l'Or blanc vivent la dramaturgie des éléments.

Jusqu'au 29 décembre. Lun. à sam 10h/12h - 14h30/18h. Fermé jours fériés

Tarifs : Individuels : TP 3 €, TR2 €, enfants <12 ans 1 €. Groupes

● **Expositions Manoir des Portes**

Verni'Jazz, Vernissage en musique. Découvrir en musique, les toiles de Sylvie Le Drogoff-Loncle, artiste peintre amateur. En compagnie d'un groupe de jazz de l'Ecole de Musique du Penthièvre.

Dim. 1er juillet à partir de 18h30. Manoir des Portes. La Poterie. Entrée Libre.

Expo du 1er juillet au 8 septembre. Tel 02 96 31 13 62. www.manoirdesportes.com

Souffles du monde

Commerce équitable

Thé, café, ... déco d'ailleurs

artisanat local

Bijoux, chapeaux, poterie

10 rue du Four 22400 Lamballe Tel 02 96 50 95 32

Ze Titoushop

Artisanat d'ici et d'ailleurs
Créations, pièces uniques et petits
plaisirs originaux

2. rue de la porte d'en haut
22 510 Moncontour
06.63.45.65.27



accessoires, bijoux, sacs, tissus,
vêtements, objets déco,...

Ateliers créateurs en été
10h/12h30 et 14h30/18h30
Du 5 mai au 15 septembre
++ Ouvert les jours d'animation

zetitoushop@wanadoo.fr



QUINTIN

Office de Tourisme 02 96 74 01 51
www.quintin.fr



QUINTIN

Dimanche 5 août

FÊTE DES TISSERANDS



Entrée gratuite

Restauration sur place - Buvette

Les Amis du Tisserand
02 96 74 84 01 - OTSI : 02 96 74 01 51 - www.quintin.fr

ment... Marché d'artisanat avec plus de 40 artisans... Vide-grenier... Les géants de la rue Emile Nau. Animations enfants : Manège ancien... Initiation au tissage sur des petits métiers à tisser... Pêche à la ligne... Promenade en calèches fleuries... Balades à Poneys... Expositions sur le lin et toute son histoire... Dégustation de crêpes, galettes-saucisses, cidre...

Dim. 5 août. Entrée gratuite. 10h-12h. Restauration sur place
Asso Les Amis du Tisserand. Tél. 02 96 74 84 01

– Défilés des Arracheurs de Lin en costumes d'époque

Calèches fleuries et chevaux... Présentation de toute l'histoire " au fil de lin ", de l'arrachage à l'exportation des toiles en bateaux... Bagad de Saint-Brieg... Les Balancière de la Baie... Dañs Bro, Cercle celtique de Tréguex... Enfants costumés... Jeune fileuse et sa quenouille... **10h45 et 15h**

– Le Lin Aujourd'hui

2e Edition du Défilé de Mode de jeunes créateurs de la Région.

A 18h. Dans le cadre naturel du Parc de Roz Maria. Participation de 1 €

– Concert d'Orgue et Bombarde

JM Alhaitz et JP Rolland.

A 20h. Basilique

● Galerie Cap'Art

37 Grande Rue. Tél. 02 96 79 69 75

– Peinture et sculpture

GUILY François (sculpture) et GUILY Dom (peinture).

1er au 31 juillet

– Claude Bittuzzi

Une nouvelle figuration à mi-chemin de l'abstraction.

1er au 30 août

● Balades Nocturnes au fil des Ruelles et Venelles

Départ de l'Office de Tourisme à 21h

Retour au bout de 2h pour un verre de cidre. Tarifs : 3 €, 12-17 ans 1,50 €

● 10è Festival La Voix

La Voix... dans tous ses états, c'est la fête de la musique vocale.

Du sam. 14 au dim. 22 juillet

Réservation : Office de tourisme 02 96 74 01 51

– **Dim. 15/7 à 20h45.** Basilique : Ensemble Guy Ropartz (Chœur de femmes) – Direction : Jacqueline Cherpitel

– **Lun. 16/7 à 20h30.** Cinéma le Rochonen : Conférence sur Guy Ropartz, animée par J. Cherpitel. Entrée libre

– **Mer. 18/7 à 20h45.** Lycée Jean XXIII : Soirée bretonne. Entrée libre

– **Jeu. 19/7 à 20h45.** Basilique : Ensemble Instrumental du Val de Loire

– **Ven. 20/7 à 20h45.** Salle des Fêtes : Concert-spectacle, *Méli-Mél'Opérette*

– **Sam. 21/7 à 20h45.** Basilique : Concert de clôture : *Messe Nelson* de Haydn. Avec l'atelier - Extraits de *Méli-Mél'Opérette*. Chants communs.

● Les Médiévales de Quintin

Marché authentique, animations musicales, farces médiévales, animations à caractère pédagogique sur la vie et la guerre au Moyen-âge, artisans d'art, producteurs locaux. Campement, farces médiévales, tir à l'arbalète, enluminures, vitraux, forgeron. Concert de musique médiévale par l'ensemble musical Tormis dans la chapelle St-Yves.

Sam. 21 et dim. 22 juillet. 10h-19h (le 21) et 10h-19h + concert de clôture à la Chapelle St-Yves à 19h (le 22). Tél. 06 67 33 84 45
Marché gratuit, campement 2 € par adulte. Org. La Tribu de Samain

Le Chaudron magique



Spécialités médiévales, repas en costume (prêt)
Menu du jour le midi, sur réservation le soir
1, pl. de la Carrière. 22510 Moncontour. Tl. 02 96 73 40 34



Produits Naturels Bretons

aux Algues, Huiles essentielles, Huile d'Argan

Plaisirs du Bain

Soins du visage et du corps

Kits minceur

Algues et Produits régionaux

Cadeaux



Bulles & SENSATIONS

Le Bien-être au naturel

Rond-Point du Poirier, Direction Pléneuf-Val-André SAINT-ALBAN 02 96 32 97 72



Pays de Saint-Brieuc

MONCONTOUR

● La Vieille Tour

1, rue Notre-Dame - Tél. 02 96 73 53 82

– Grand jeu kaoserie

Ven. 13 juillet

● Fête Médiévale, 15^e édition

10h30 : Messe médiévale en l'église St-Mathurin. Place de Penthièvre. - Accompagnement musical et instrumental du Moyen-Age.

11h : Échassiers, cracheurs de feu, bateleurs, mendiants, joutes équestres.

12h : Restauration au cœur de la Cité.

14h : Spectacles et animations.

18h30 : Grand défilé costumé dans les ruelles.

20h : animations et musique.

Dim. 19 août. Rues. Tél 02 96 73 49 57. Tarif : 10 € > 12 ans.

www.moncontour-medievale.com

● Couleurs de Bretagne

Voir page 69.

Dim. 5 août, gratuit..Rens. Office de tourisme, 02 96 73 49 57

● Rue Dell Arte : Hommage aux gens d'ici

Org. Cie Madame Bobage

02 96 73 49 57. www.madamebobage.com

– L'Ananas (Le Petit Zygomatique)

Clown et danse sur fil à 2 mètres de haut.

Mardi 4 sept. Plessais à 10h, Collinée à 15h30

Jeu. 6 sept. Hénon. Centre ville à 15h. Gratuit

– Vendredi 7 sept. Langast

20h : *Le Boi*, Opéra populaire brésilien (Mime Bobage)

21h : *Bal Forro* avec le groupe Transat.

– Samedi 8 sept. Moncontour

18h : Ouverture officielle du festival avec les 3 coups de canon suivi d'un apéro-conférence sur le thème *Le théâtre de tout le monde* accompagné de Jean Kergrist, Philippe Ivernel, René Laffite, Bernard Collin...

20h : Cortège fanfare *Le Bal des Champions*.

20h30 : Cabaret, forum associatif, Soupe et Baloché. Mise en scène : Kai Bredholt (Odin Teatret).

Les associations présentes sur la région de Moncontour seront invitées à montrer leur savoir-faire et leurs activités. Durant la soirée : Théâtre de la Gre-luche, (Cie Une de plus).

– Dimanche 9 sept. Place de la Carrière

14h : Le Bal des Lampions

Le Pays de Moncontour



Venez découvrir :

- > 14 circuits de randonnées sur le territoire
- > Une nature riche et colorée (Points de vue, étangs...)
- > Une piscine couverte et chauffée
- > Un camping avec chalets
- > De nombreuses manifestations (Mardivertissants, Fête Médiévale, Fête au Bourg de Paille, Villages de Lumières)
- > Visites guidées de Moncontour
- > 2 musées (Théâtre du Costume...), expositions
- > Parcs de demeures de parlementaires
- > L'église Saint-Gal (fresques des IX^e et XI^e s.), église Saint-Mathurin (vitraux du XV^e s.), chapelles...
- > Des vestiges néolithiques

Office de Tourisme du Pays de Moncontour
02 96 73 49 57 - www.pays-moncontour.com

Mairies : Hénon, Langast, Moncontour, Plémy, Quessoy, Saint-Carreuc, Trédaniel



14h30 : Défilé de mode Chez Carole.
15h : *Trois* (Cie Une de plus).
16h : Rock'n'roll Attitude (Les Kags).
Deux filles qui chantent à 2 voix autour d'un piano pour un récital lyrique, qui devient délirique.
17h30 : Riez sans modération (Réverbère). Jongleries
19h : L'O.P. Rats des Gueux (Vieille Tour). Pétillant et satirique, de l'avant

et en musique, on y parle des gens et leurs travers, des vivants et de la bière, car oui, tant qu'il y a de la folie, y'a de la vie !

14h30/17h30 : Les jeux de Monsieur Bulot (Cie Dut). Animation-expo familiale, interactive et iodée. Le marché aux paroles (Cie Tuchenn). Maquillage et Balon avec Luigi et Gonzo les clowns.

Entrée adulte : 3 €, gratuit < 12 ans

PISCINE - SPA - HAMMAM - SAUNA - BALNEO

VENTE, ETUDE ET INSTALLATION
Entretien - Produits - Accessoires



Rond-Point du Poirier,
Direction Pléneuf-Val-André
SAINT-ALBAN
02 96 32 97 72

2eme édition

Festival Rue Arté Dell

Hommage aux gens d'ici

du 4 au 9
septembre 07



Cirque, arts de rue et bouffoneries

ODIN Teatret, Le Bal des Lampions,
Les Kags, Tuchenn, Réverbère,
Une de Plus, DUT, Le Petit
Zygomatique, Transat,
De Chez Carole...

le 04/09 Collinée le 06/09 Hénon le 07/09 Langast
le 04/09 Plessala le 08/09 et 09/09 Moncontour

Renseignements au 02 96 73 49 57



Réalisation, illustrations : tomauguer@gmail.com



LANNION

Office de tourisme
02 96 46 41 00
www.ot-lannion.fr



● Les Tardives

Thème 2007 : la musique américaine.

– Jeudi 19 juillet

17h-19h : Initiation à la **danse bretonne**, Fest-noz Parvis des Droits de l'Homme
19h-20h : **Theresa Amoon**, conte. Carré Magique
Place du Centre entre les spectacles : **Air Groove Tempo**
21h-22h30 : **Skirienn**, Fest Noz. Place du Centre
22h30-0h15 : **Jazz Tico**, jazz. Place du Centre
0h30-1h30 : **Linda and the Outriders**, country. Pl. du Centre

– Jeudi 26 juillet

17h-19h : Initiation à la **danse country** (Asso Happy Boots). Parvis des Droits de l'Homme
19h-20h : **Sam Cannarozzi**, conte. Carré Magique
Place du Centre entre les spectacles : **Happy Boots**, country.
21h-22h30 : **Faro**, Fest-noz. Place du Centre
22h30-0h15 : **CC Rider**, country. Place du Centre
0h30-1h30 : **New Paradox**, rythm'n'blues. Place du Centre

– Jeudi 9 août

17h-19h : Initiation à la **danse bretonne**, Fest-noz. Parvis des Droits de l'Homme
19h-20h : **Gigi Bigot**, conte. Carré Magique
Place du Centre entre les spectacles : **Les Repris de Justesse**
21h-22h30 : **Daouad**, Fest-noz. Place du Centre
22h30-0h15 : **Jazz Group** de Bretagne
0h30-1h30 : **Back Ouest**, rock festif. Place du Centre

– Jeudi 23 août

17h-19h : Initiation à la **danse country** (Asso Happy Boots). Parvis des Droits de l'Homme
19h-20h : **Cie Félix Virgo**, conte. Carré Magique
Place du Centre entre les spectacles : **Happy Boots**, country
21h-22h30 : **Marialla**, Fest-noz. Place du Centre
22h30-0h15 : **Appalaches**, country. Place du Centre
0h30-1h30 : **The Summer**, pop rock. Place du Centre

● Festivals en Trégor 40^e Festival d'Orgue et de Musique

Tél. 02 96 92 27 54.

– Orchestre Alexandre Stajic

Mozart : *Exultate, Jubilate* ; *Sérénade nocturne* - F. Mendelssohn : *Concerto pour violon n°1* - F. Schubert : *Ave Maria - La jeune fille et la mort*.

Ven. 20 juillet. Eglise St-Jean du Baly

– Ensemble Barokopera Amsterdam

(Œuvres de J.-S. Bach, Haendel, Haydn, Rossini, V. Massé, Offenbach)

Ven. 27 juillet. Eglise de Brélévenez

– Isoir / Giboureau

Orgue et hautbois. André Isoir, organiste et Michel Giboureau, hautbois. (Œuvres de D.

● Shakespeare en Trégor Le Marchand de Venise

Cela fait maintenant 12 ans que la Troupe du Festival Shakespeare en Trégor, présidée par Keith-Marc Bradford, s'attache à adapter les nombreuses pièces de William Shakespeare, dans les différents paysages du Trégor. Cet été, la troupe interprétera la comédie *Le Marchand de Venise*, mise en scène par Nicole Galalem.

Buxtehude, J.-S. Bach et sa famille;

Ven. 3 août. Eglise St-Jean du Baly

– Ensemble Fuoco E Cenere

Œuvres de Buxtehude, Telemann, J.-S. Bach, Haendel; Ven. 10 août. Eglise de Brélévenez

– L'orgue du 17^{ème} au 20^{ème} siècle

Récital d'orgue. Michel Bouvard, titulaire du grand orgue Cavaillé-Coll de la basilique St-Sernin de Toulouse. Œuvres de Buxtehude, J.-S. Bach, Mendelssohn, Bouvard.

Ven. 17 août. Eglise de Brélévenez. Tarifs TP 16 €, TR 12 €

– Ensemble Mélisme(s)

Ensemble choral et instrumental. Direction : Gildas Pungier, *Magnificat* de H. Schütz, Cantates de Buxtehude et J.-S. Bach, motets de Haydn. Ven. 24 août. Eglise St-Jean du Baly

Concerts à 21h. Tarifs : TP 19 €, TR 14 €, sauf 17 août

Ven. 6, sam. 7, dim. 8 et lun. 9 juillet à 21h30

Eglise de Brélévenez. Tél. 02 96 35 31 54

Tarifs : TP 10 €, TR 5 €

● Musique traditionnelle

Deux solos : Jean Baron et Christian Annez, sonneurs en couple, Annaïg Le Gorgu et Yves Castel.

Sam. 21 juillet à 21h. Eglise de Loguivy-les-Lannion.

Entrée 10 €

ESTIVALES PHOTOGRAPHIQUES DU TRÉGOR Enfances...



7 expositions, stages, rencontres
30 juin - 29 septembre 2007
Imagerie-Lannion / Maison des Arts de Cavan
www.imagerie-lannion.com

● 29^e Estivales photographiques du Trégor : Enfances...

A l'ère de numérique les enfants n'ont jamais été aussi sollicités par l'objectif parental... des milliers de clichés enrichissent à chaque heure les albums familiaux ou s'accumulent sur les CD et autres disques durs. Les auteurs présents à Lannion et Cavan (Hugues de Wurtemberg, Jiang Jian, Raymond Meeks, Alain Delorme, Antoine Agoudjian, Antoine de Givenchy et Isabelle Vaillant) ont su dépasser cette observation béate de l'enfance, saisissant regards complices et attitudes insouciantes de leurs proches comme d'enfants rencontrés aux 4 coins du monde, naturels ou mis en scène, dans le jeu ou la tristesse, dans la réalité ou l'imaginaire. Voir page 70 (un stage).

Du 30 juin au 29 septembre

* L'Imagerie. 19 rue Jean-Savidan. Tél. 02 96 46 57 25. imagerie-lannion.com

* Cavan. Maison des Arts, voir page 38

● Le Pixie (bar)

Porche du 73^e-Territorial, tél. 02 96 37 65 32

– 1 Costard pour 2

Chanson joyeusement grinçante par 3 effrontés havrais du XXI^{ème} siècle.

Sam. 7 juillet à 21h. Entrée : 5 € / 3 €

– Mardis trad' : Daouad

Bretagne, Irlande, Ecosse, Pays de Galles...

Mar. 17 juillet à 21h. Entrée : 2 €

– Funky club

Ven. 20 juillet à 21h. Entrée 4 €

– Mardis trad' : Yann-Guirec Le Bars et Pierre Stephan

Mar. 24 juillet à 21h. Entrée 2 €

– Claire et ses Radis Chanson

Ven. 3 août à 21h. Entrée 2 €

– Mardis trad' : Anken

Mar. 7 août à 21h. Entrée 2 €

– Mardis trad' : Chouk

Roland Conq guitare, Stéphane Morvan flûte, Yann-Fañch Perroches diato.

Mar. 14 août à 21h. Entrée 2 €

– François Gaillard Chanson

Ven. 17 août à 21h. Entrée : 5 / 3 €

– Mardis trad' : Brunet-Hayes-Perroches

Mar. 21 août à 21h. Entrée 2 €

● Daouad trio

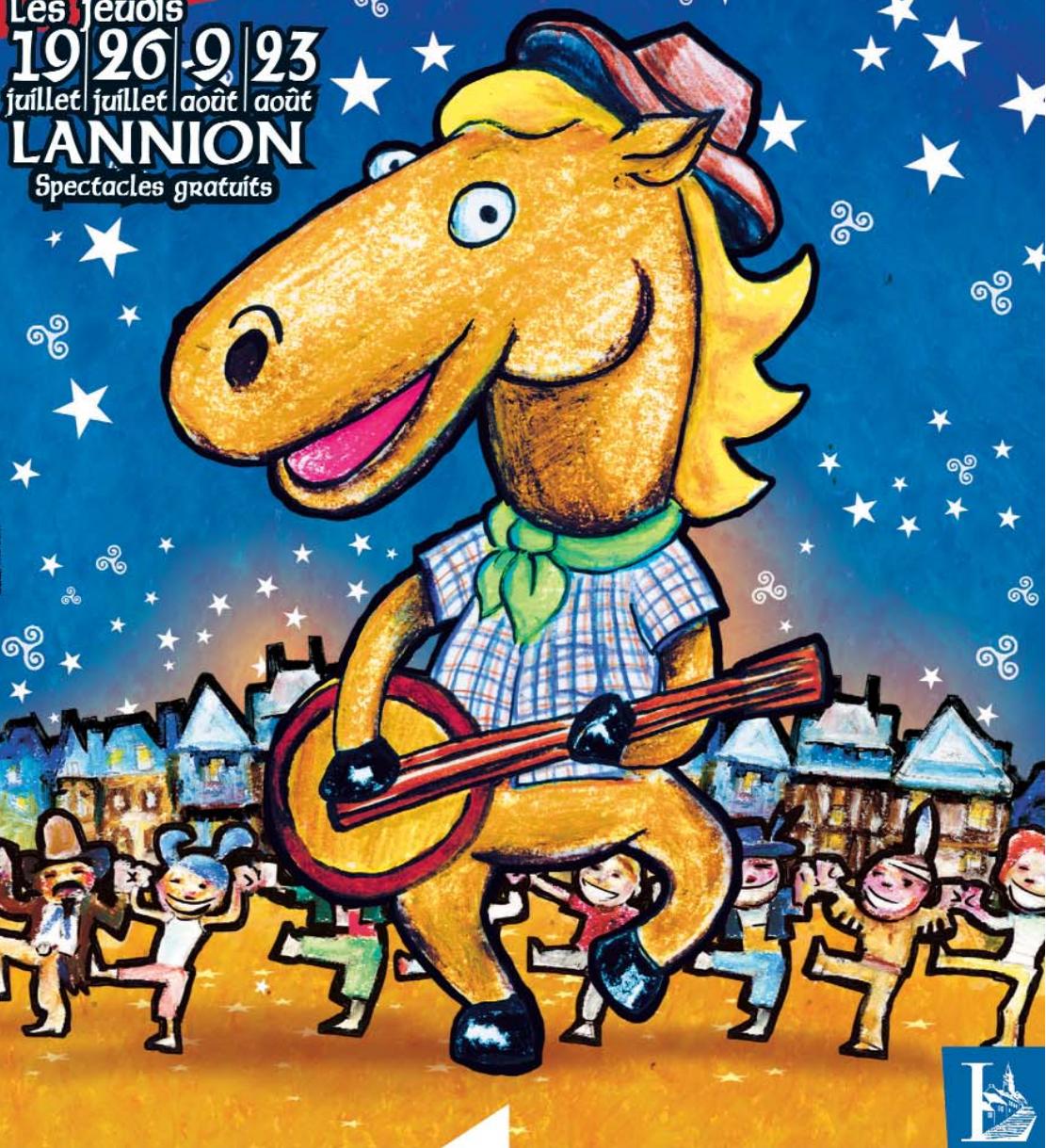
Mer. 18 juillet. Bar de la plage de Beg Leguer

Les Tardives²⁰⁰⁷

musiques, contes, danses

La Bretagne invite la musique américaine

Les jeudis
19 | 26 | 9 | 23
juillet | juillet | août | août
LANNION
Spectacles gratuits





PERROS-GUIREC

Office de tourisme
02 96 23 21 15
www.perros-guirec.com



● Festivals en Trégor 21^e Festival de Musique de Chambre

Mer. 18/7 : Jean-François Heisser (piano) Albeniz - Ravel
Mer. 25/7 : Lise de la Salle (piano) Liszt, Prokofiev, Bach, Mozart

Mer. 1/8 : Quatuor Ysaye (quatuor à cordes) Haydn, Debussy, Schubert

Mer. 8/8 : Marc Coppey (violoncelle), Peter Laul (piano). Beethoven, Brahms, Franck

Mer. 15/8 : Jean-Marc Phillips-Varjabédian (violin), Xavier Phillips (violoncelle), Vahan Mardirossian (piano) Komitas, Khatchaturian, Babadjanian, Gasparov

Mar. 21/8 : Laurent Korcia (violin), Nemanja Radulovic (violin) Bach, Bartok, Ysaye, Wieniawski

21h. Palais des Congrès. Tarifs : TP 19 €, TR 14 €

● Festival des Hortensias

Sam. 11 et dim. 12 août.

Tarifs : sam. TP 6 € / TR 6 € et dim. TP 10 € / TR 5 €

– **Samedi 11 août** Place du Marché

19h : **initiation à la danse bretonne**, cercle celtique Ar Skewell

20h30 : **Kiguilin** (musique irlandaise)

21h30 : **Fest-noz**, avec Loened Fall, frères Cornic, Les Baragouineurs

– **Dimanche 12 août**

10h30 : **Défilé traditionnel** au centre ville de 4 cercles celtiques, 3 bagadou et 2 groupes étrangers

20h30 : **Soldat Louis**. 23h : **Merzhin** (rock celtique)

● Les Jeudis de Trestraou

Concerts gratuits à 21h, sur l'esplanade de Trestraou

Tél 02 96 49 80 86 - www.casino-perros-guirec.com

12/7 : Hidden Sens (Rock / Pop / Ska). **19/7 :** FDB (Reggae made in Finistère). **26/7 :** Brian Mc Combe (Irlande)

2/8 : Darhau (Bretagne). **9/8 :** Lugo (Pop). **16/8 :** Electric Bazar Cie. **23/8 :** Elzef (Alternative Acoustique Funk).

● Place aux Mômes

Voir détails page.

12/7 : Banc Public/Danse. **19/7 :** Cie Aatchoumm/Mime automate. **26/7 :** Cie Robinson/Chanson. **2/8 :** Cie Vent d'étoiles/théâtre, marionnettes et chansons. **9/8 :** Cie Erectus/Trio clownesque et musical. **16/8 :** Cie Les repris de justesse/Musique et bal. **23/8 :** Cie Son'icône Danse/Sketches burlesques

Les jeudis. Jardins du Palais des Congrès

17h. Gratuit (retrait à l'intérieur du Palais en cas de pluie)

● Orchestre d'harmonie

– **Vendredi 13 juillet**

En préambule au feu d'artifice. Musique de fête (classique, jazz, variété ...). **A 20h30, gratuit. Plage de Trestraou**

– **Samedi 21 juillet**

60 musiciens dirigés par Denis Vanuxem. Du jazz à la variété en passant par le classique. Glenn Miller, Louis Armstrong, Stevie Wonder, John Williams, Vangelis, Lionel Richie, Roger Glover...
A 21h. Les jardins de la Capitainerie. Tarif 5 €, gratuit pour les scolaires

● Klervi et Soazic

L'art des cordes et du vent

Voir page 69.

Dim. 19 août à 21h. Eglise St-Jacques



home'ART

Paul BLOAS

Gisèle LACROIX

Thierry LE BALER

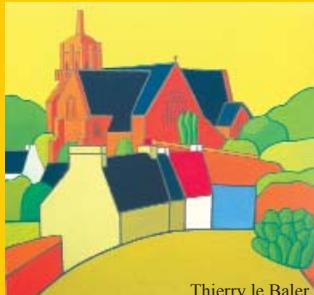
Arlette LE MORE



Paul Bloas

home'ART met les voiles

Exposition du 23 juillet
au 1er septembre



Thierry le Baler

home'ART

9 rue de Kervélégan

Perros-Guirec

Tél. 02 96 23 27 64

www.home-art.org

home-art@wanadoo.fr

ouvert tous les jours sauf mercredi
16h-19h30

home'ART mettra les voiles à Munich en novembre 2007
et à Tokyo en avril 2008

● Home'Art

9, route de Kervélégan

Tél. 02 96 23 27 64. www.home-art.org Ouv. tjl 16h à 19h30

– **Carte blanche à Luis Marcel**

Directeur de L'art en marche. Chaïbia, peintre marocaine et les étonnantes créatrices : Danielle Le Bricquier, Huguette Machado-Rico, Michelle Odelin, Simone Picciotto, Samarkande.
Du 9 juin au 18 juillet

– **Home'Art met les voiles**

Quatre artistes de renommée internationale : Paul Bloas, Gisèle Lacroix, Thierry Le Baler, Arlette Le More.
Du 23 juillet au 1er septembre

● Expo Charles Lopicque

Charles Lopicque a séjourné en Bretagne dès sa plus tendre enfance et plus particulièrement sur la côte du Goëlo, à Ploubazanec. Plus que tout autre aspect de la nature, la mer le fascine par son incessante mobilité. Ingénieur et scientifique de formation, il se passionne très tôt pour le dessin. Fêru de philosophie comme de sciences expérimentales, l'art est pour lui aussi bien une question de physique des couleurs que de métaphysique de l'âme. Il nous propose une interprétation personnelle du monde, un parcours exceptionnel guidé par la liberté, comme seul impératif.

Du 30 juin au 16 septembre. Maison des Traouiero

Ouv. tjl 10h-12h et 14h-19h. Tarifs : TP 4 €, TR 3 €. Tél. 02 96 91 44 93

● Olivier Latry

Pour célébrer le 10^{ème} anniversaire de la création par le facteur d'orgues Yves Fossaert de l'orgue de l'église St-Jacques, concert par Olivier Latry, titulaire des grandes orgues de ND de Paris.
Mar. 7 août à 21h

Eglise. Entrée adultes 15 € / Enfants - 12 ans 10 €. Rens. 02 96 23 21 15

● JeanMi

L'accordéon du bus 71 (septante et un comme on dit chez lui, à Bruxelles), le mythe du crooner, l'Amour et ses dérivés sont tant de sujets qu'il triture en petites histoires tragi-comiques, drôles et grincantes.

Mar. 7 août à 21h. Café Digor Kalon. Résa 02 96 49 03 63



CHARLES LAPICQUE



30 juin - 16 septembre

Maison des Traouïéro / Perros-Guirec

TREVOU-TREGUIGNEC

● L'Elektron libre - bar à voyages

50 rue du Royau. Tél. 02 96 23 71 36

– Concerts de 21h30 à 22h, entrée 3 €

5/7 : **Les nerfs y sont** (swing gitan). 12/7 : **Daouad** (musique traditionnelle). 26/7 : **Thali** (musique africaine). 2/8 : **Hélène et Léa** (chansons françaises, jazz/blues). 9/8 : **Fred Ka et le cœur d'Agakonge** (blues/afro/groove/reggae). 16/8 : **Kraken** (rock celtique festif). 23/8 : **Boys in the gap** (musique irlandaise). 30/8 : **Kiki** (gérante du bar) : chanson française.

– **Boeuf musical, gratuit** *Mardis : 10, 17, 24, 31 juillet. 7, 14, 22 et 28 août*

● L'Hermine

Tél. 02 96 91 79 06

– **Daouad trio** Musique celtique.

Ven. 17 août

● 2è Festival Chausse tes Tongs

Gwladys (pop rock), **Toma Sidibé** (mandingue, afrobeat, reggae), **Narayana** (rock, reggae), **Dj Blue** (drum'n bass et breiz'n bass), **Burek** (fanfare tzigane yiddish).

Sam. 11 août à partir de 19h. Happy hour la 1ère heure. Restauration sur place issu de produits locaux, commerces équitables, bières locales... -

www.myspace.com/associationchaussetestongs

PLESTIN-LES-GREVES

Office de Tourisme 02 96 35 61 93 officetourisme-delalieuedegreve.com

● Bernard Benoit

Guitare celtique.

Sam. 18 août. Chapelle Ste-Barbe

ST-MICHEL-EN-GREVE

● En longeant la Lyre

Apéro spectacle, suivi d'un repas. Un spectacle dans tous les sens, où l'œil et l'oreille ne suffisent plus. Les comédiens du Tétras Lyre ont apporté de Belgique quelques-unes de leurs meilleures bières, et vous invitent à une randonnée brassicole ou se mêlent chansons, histoires et dégustations. *Mer. 1er Août à 19h. Restaurant La Voile de cuir*
Prix : 8 €, dégustations comprises. letetraslyre.free.fr

CAMLEZ

● En longeant la Lyre

Voir à St-Michel-en-Grèves.

Dim. 29 juillet à 21h. Le Couvent alternatif. Entrée 5 €

TREDREZ-LOCQUÉMEAU

● Galerie du Dourven

02 96 35 21 42

– Expo Un artiste à la mer : (avec son ex-beau-frère)

Pierrick Sorin est artiste vidéaste. Il réalise des courts-métrages et des dispositifs visuels dans lesquels il se moque, sur un mode burlesque, de l'existence humaine et de la création artistique. Invité en résidence, il réalise un court-métrage, tourné en 16/9 dans le parc du Dourven et ses environs, mettant en scène l'artiste en proie à la question de la création.

Du 23 juin au 4 novembre

PLOUNEVEZ-MOEDEC

● Papeteries Vallée

Renaissance du site, voir page 44 à Belle-Isle-en-Terre.

Tout l'été. Rens. 02 96 43 01 71



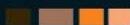
cité EXPO2007
SOLEIL, MYTHES ET RÉALITÉS

une vue imprenable sur le futur

Interactif, surprenant, captivant, divertissant !

de la "Mission GPS" jeu de piste d'extérieur au quizz interactif,
 de la réalité virtuelle aux consoles Wii, des visites guidées au "Jardin des sciences"
 pour les jeunes et aux spectacles étonnants au cœur du Radôme...

Cet été, il y a tant de grands moments à partager en famille.



CULTURE ET TECHNOLOGIES

www.cite-telecoms.com

Site de Cosmopolis - 22560 PLEUMEUR-BODOU

Infos 24h/24 - 02 96 46 63 80 - juillet/août : 10h-19h



fondation d'entreprise

Cité des
 télécoms



TRÉGASTEL

Office de Tourisme 02 96 15 38 38
www.ville-tregastel.fr

● Toucouleur

118, rue Poul-Palud. Tél. 02 96 23 46 26. www.ifrance.com/liv-an-noz.
 Concerts à 22h, apéro-concerts à 18h30.

5/7 : Andy Sheppard ; 6/7 : Nicola Hayes/Hélène Brunet ; 7/7 : Elisa Vellia (harpe celtique) ; 9/7 : Dúnya et Maria Robin (chant et musiques gitanes 10€/7€) ; 10/7 : Ronan Le Bars / Nicolas Quemener ; 12/7 : A préciser ; 15/7 : Churchfitters ; 16/7 : Son Trinitario (Cuba) ; 17/7 : Ronan Pinc / Roland Conq ; 19/7 : Soig Siberil / Nolwenn Korbell 10€/7€) ; 20/7 : Baron/Anneix (Bretagne) ; 21/7 et 23/7 : Up Ya Boya (irlandais) ; 24/7 : Cécile Corbel Trio ; 26/7 : Liz Caroll John Doyle (irlandais 14€/10€) ; 27/7 : Duo Thomas/Hopkins (irlandais) ; 28/7 : Gaby Kerdoncuff Jabadao ; 30/7 : Tim O'Connor (irlandais) ; 31/7 : Tzardas (Est) ; 2/8 : Philippe Menard (blues) ; 3/8 : Mambo Jambo ; 4/8 : Elisa Vellia (harpe celtique) ; 6/8 : à préciser ; 7/8 : Hélène Brunet/Nicola Hayes ; 9/8 : Alain Pennec Quartet ; 10/8 : Marthe Vassallo / Lydia Domancich 10€/7€) ; 11/8 : Duo Thomas / Riou (irlandais) ; 12/8 : Gerry O'Connor / Gilles Le Bigot (irlandais) ; 13/8 : Fileuses de nuit (harpes celtiques) ; 14/8 : Jamie Mc Menemy / Davy Maguire (irlandais) ; 16/8 : Ronan Pinc / Philippe Turbin (jazz middle) ; 17/8 : Dirty Linen (irlandais) ; 20/8 : Swing Mania (swing) ; 21/8 : Cécile Corbel trio ; 23/8 : Soig Siberil (guitare celtique) ; 24/8 : Bivoac (Bretagne) ; 25/8 : Christian Lemaitre / Philippe Hunsinger (violon/bouzouki).

● Musiques originales de la grande Europe

Voir page 69.

Ven. 20 juillet à 21h. Chapelle Ste-Anne

● En Exatonie : Christian Le Delézir

Flûte traversière.

Jeu. 26 juillet à 21h. Chapelle Ste-Anne. Entrée : 12 €

● Bernard Benoit Musique celtique Mer. 1 août. Chapelle Ste-Anne

● Expositions au Local de la Forge

* Catherine Gouty (gouaches et acryliques)

Du 30 juillet au 12 août

* Eric Saignes (peintures)

Du 13 au 27 août

● Exposition Salle Haliotide

René Glorion, peintures (30/7 au 12/8) ; Marc Proust (13 au 17/8).

● Balade enchantée sur l'île Renote

Animée par Manu Roblès au rythme de la mer et de la musique.

Mer. 11, 18, 25 juillet et 1er, 8, 15, 22, 29 août de 21h à 23h. Ile Renote. Tarif: 5 €

● Heat Wave

Musique funk, soul

Lun. 23 juillet à 18h30. Place du Coz-Pors, gratuit

● Spectacle pour enfants

Clown sur fil en musique.

Mer. 25 juillet et Mer. 8 août à 18h30. Place du Coz-Pors, gratuit

● Festival de Tango Argentin

Lundi 30 juillet

Apéro-Tango

Eplanade du Forum de Trégastel de 18h30 à 20h30

Soirée Tango

A 21h. Palais des Congrès, entrée gratuite

● Krog E Barzh Chants de marins Lun. 6 août à 18h30. Place Coz-Pors

● Duo Lazuli Flûte, harpe celtique. Musiques celtiques et du Monde

Mer. 7 août à 21h. Chapelle Ste-Anne. Tarif: 10 €, 5 € < 18 ans

● Philippe Jouanneau Guitare classique

Jeu. 9 août à 21h. Chapelle Ste-Anne. Tarif 12 €. Rens. 06 87 35 92 42

● Loar Gann Musique trad Lun. 13 août à 18h30. Place Coz-Pors

● Orchestre de Chambre de Heidelberg

Mar. 14 août à 21h. Chapelle Ste-Anne



LANNION - 40^e Festival d'Orgue et de Musique

20 juillet au 24 août

PERROS-GUIREC - 21^e Festival de musique de chambre

17 juillet au 21 août

TREGUIER - 20^e Festival de Tréguier

23 juillet au 13 août

● **Festivals en Trégor**
20^e Festival de Tréguier

Tél. 02 96 92 22 33

Tarifs : TP 19 €, TR 14 €

– **La Belle Epoque**

Opéra d'Offenbach, par l'Ensemble Barokopera d'Amsterdam - Mise en scène Alain Paties.

Lun. 23 juillet à 21h. Théâtre de l'Arche

– **Orchestre de Toulouse**

Ensemble Orchestral de Toulouse et Chœur de l'Université. Symphonie n° 103 de Haydn - Zème Gloria de Vivaldi RV 588.

Lun. 6 août à 21h. Cathédrale

– **Trompette et Orgue**

Bernard Soustrot, trompette et Jean Dejndt, orgue.

Lun. 13 août à 21h. Cathédrale

Tarifs : TP 19 €, TR 14 €

● **Balade Contée**

Venez découvrir les sentiers côtiers et les chemins creux...ils vous révéleront 1001 histoires des gens de mer, des lavandières de la nuit, au gré des contes et légendes traditionnels.

Mar. 7/8 à 20h30. Rens. 02 96 92 56 83

● **Fête du comité d'animation**

Grande brocante sur les quais.

Du 10 au 12 juillet, gratuit

PLOUGRESCANT

● **Balade Contée**

Venez découvrir les sentiers côtiers et les chemins creux...ils vous révéleront 1001 histoires des gens de mer, des lavandières de la nuit, au gré des contes et légendes traditionnels.

Lun. 2/7 à 20h30. RDV au gouffre. Rens. 02 96 92 56 83; Mar. 21/8 à 20h30

● **Ar Vag Café**

Tél. 02 96 92 09 43

– **Thali** World-music.

Jeu. 19 juillet

● **Couleurs de Bretagne** Concours de peinture

Voir page 69.

Mar. 14 août, gratuit. Rens. 02 96 92 56 83

● **Le squat**

Une pure comédie de boulevard, mais aussi un gentil message sur l'antiracisme et l'intégration.

Ven. 20 et sam. 21 juillet à 20h30. ven. 17 et sam. 18 août à 20h30.

RDV à la salle Le Celtic. Tarif 5 €

PENVENAN

● **Avurnav / Souvenirs de mer !**

Chants de marins, chants de mer, d'ici ou d'ailleurs;

Jeu. 26 juillet à 21h. Salle des fêtes. Tarifs : 10 € / 7 € (gratuit - 12 ans)

● **Exposition de Marines de Françoise Fourault**

Jusqu'au 28 juillet. Ouvr. 9h30-12h30 et 14h-18h, dimanches et fériés 10h-13h

● **Exposition de Peinture Claude Aubry-Devret**

Paysages, natures mortes. Du 1^{er} au 31 août, gratuit

● **Balade Contée Musicale**

Corinne Henry, conteuse et son musicien, accompagnent les marcheurs dans l'univers de Léo, Vanille, Yann et les autres...

Dim. 29 juillet 12 août à 20h. Rdv Port Blanc

Tarifs : 2 € adultes et gratuit <12 ans

● **Concert de piano de Patricia Heidsick**

Voyage à Paris.

Dim. 12 et Lun. 13 août à 21h. Chapelle ND de Port-Blanc. Rens. 02 96 92 73 07

● **Concert Piano chant**

Balade poétique par Ohanian-Nihoul.

Ven. 20 juillet à 21h. Eglise. Rens. 02 96 92 73 07

Org. Culture et Arts pour tous en Penvenan, captep.free.fr

● **Claude Plusquellec**

Guitare celtique, Galice, Irlande, Ecosse, Bretagne, Bach...

Lun. 23 juillet à 21h. Chapelle ND de Port-Blanc

Entrées : 10 € / 7 € / gratuit <13 ans Tél. 06 16 69 75 50

● **13^e salon des peintres amateurs**

Lumières en Trégor

Du 4 au 17 août. Salle d'exposition, gratuit

● **Ensemble Thersis**

Trio clarinette, violon, orgue et participation de Marie Vuillemin, jeune violoniste talentueuse.

Lun. 6 août à 21h. Chapelle ND de Port-Blanc



● **Office de Tourisme** 02 96 92 22 33

– **Expo Alain Le Bozec** Du 15 au 31 juillet

– **Expo Brigitte Taverne** Du 1er au 31 août, gratuit

● **François Gaillard : Chanson au poing**

A la fois chanteur et conteur, François Gaillard fait des chansons chroniques sociales engagées et très actuelles, sur un ton critique et sans complaisance, mais toujours avec recul et une bonne dose d'humour. *Sam. 11 août. L'Aigle Noir, 17, rue Peltier. 02 96 92 93 49*

● **Kanerien Landreger**

Les Kanerien Landreger fêtent leurs 10 ans ! Le célèbre choeur d'hommes du Trégor donnera un concert à cette occasion dans la Cathédrale.

Mer. 11 juillet. Cathédrale. Rens. 02 96 92 22 33

● **Songes**

Une création originale d'Isabelle Vaillant, photographe-plasticienne. Tréguier accueille en résidence la jeune artiste en charge de la réalisation d'une exposition photographique évoquant la ville et ses habitants. Sillonnant les rues trégorroises depuis le mois de février, Isabelle Vaillant va à la rencontre des habitants et s'imprègne de l'atmosphère si particulière de la Petite Cité de Caractère. Découvrant Tréguier pour la première fois, son attention est très vite attirée par la Cathédrale et le port, deux lieux symboles de l'adoration contemplative. Isabelle Vaillant décide naturellement de faire de l'Amour la thématique de son exposition. Autour de ce sujet universel, elle convie les habitants de Tréguier, mais aussi tous ceux qui le désirent, à participer. Tandis que certains posent devant l'objectif, d'autres écrivent des mots d'amour et les glissent dans les boîtes aux lettres roses installées à cet effet aux quatre coins de la ville. Retrouvez ces Histoires d'Amour au sein d'une exposition visuelle, sonore et interactive. *Du 14 juillet au 16 septembre*

Ouv. mar. à sam. 11h-13h & 15h-19h, dim. 15h-19h

● **Mercredis en fête**

18/7 : Bagad Sonerien Bro Dreger ; Torkad (Breton) ; L.J. Suignard / Y.G. Le Bars ; Mas Bajo (Salsa)
25/7 : Sonerien Bro Dreger ; Cannibal Swing (chansons) ; Toubab'ouh ; Hopy et J.L. Thomas (Irish) ; La Volée de Castor (Québec)

1/8 : Sonerien Bro Dreger ; Tzardas (Tzigane) ; Philippe Menard (Blues) ; Dizano Trio (Celtique)

8/8 : Sonerien Bro Dreger ; Zigotico (Chansons) ; J.L. Thomas / Yvon Riou (Breton) ; Skirienn (Breton)

15/8 : Sonerien Bro Dreger ; Tahrgi Nuschma (Swing manouche) ; E. Moran / T. Mac Carthy (Irish) ; Karma (Breton)

Du 18 juillet au 15 août à 20h30, gratuit

● **Vendredis de l'imaginaire breton**

Soirées thématiques autour des contes et de l'imaginaire bretons, pour les petites et les grandes oreilles. Laissez-vous conter des histoires fabuleuses, mêlant fiction et réalité, comme il se faisait autrefois lors des veillées ! Une invitation à replonger dans les contes qui ont tant marqué la terre Trégoroise, dans le cadre enchanteur du Cloître de Tréguier, à l'ombre des 3 tours de la Cathédrale, à la tombée de la nuit.

Du 20 juillet au 17 août à 21h. Cloître de la Cathédrale (entrée Place du Martray)

➤ www.cridelormeau.com



MINIHY-TREGUIER

● **Balade Contée**

Venez découvrir les sentiers côtiers et les chemins creux... ils vous révéleront 1001 histoires des gens de mer, des lavandières de la nuit, au gré des contes et légendes traditionnels. *Mar. 10/7 à 20h30. RDV parking de l'église. Rens. 02 96 92 56 83*

PLOUGUIEL

● **Balade Contée**

Voir ci-dessus à Minihy-Tréguier. *Mar. 24/7 à 20h30. RDV à la Roche Jaune, parking salle des fêtes*

● **Régates de la Roche Jaune**

Bateaux, chants de marins **Avis de Grand Frais**, fest noz...

Dim. 12 août. Gratuit



Pays du Trégor-Goëlo

TREBEURDEN

● Place aux Mômes

Spectacles jeune public, gratuits. Voir page 69.

Les lundis à 18h au jardin de Ker Nelly

9/7 : La Bestiole ; 16/7 : Banc public ; 23/7 : Aatchoumm ; 30/7 : Robinson ; 6/8 : Vent d'étoile ; 13/8 : Erectus ; 20/8 : Les Repris de justesse.

● Mercredis du Castel

11/7 : Broussai ; 18/7 : Meskajou ; 25/7 : Courir les rues ; 1/8 : Tango trio ; 15/8 : Heat Wave ; 22/8 : Khaban'. A 21h, Castel près du port

● Klervi et Soazic, l'art des cordes et du vent

Voir page 69.

Lun. 30. Eglise

● Trio Thersis

Violon

Mar. 7. Eglise. Chapelle du Christ

● Exposition Arts du monde contemporain

Michel Biot.

Du 14 au 29 juillet

● Expo de peintures de M Dausat

Du 6 au 15 août

PLEUMEUR-BODOU

Office de Tourisme. 02 96 23 91 47

www.pleumeur-bodou.com

● Musiques originales de la grande Europe

Voir page 69.

Jeu. 19 juillet à 21h. Eglise St-Marc, Ile Grande

● Claude Plusquellec

Guitare celtique.

Jeu. 2 août. Ile Grande

● Expo Peinture et céramique

Peinture Arlette Duval et céramique Manick Lassalle.

Du 10 juillet au 24 août. Point 1 de l'Ile Grande

● Orchestre de Chambre de Bratislava

Dim. 8 juillet à 21h. Eglise du Bourg

● Clavecin et chant

Miserere de Michel Richard Delalande (1657-1726).

Sept versets du 1er ton de Jean Adam Guilain (livre de 1706).

Tocatta en mi mineur et 2è suite française de J.S. Bach. Cantata Lucrezia de Haendel.

Soprano, Chrystèle Le Basnier Spinosi, Clavecin, Helene Dauphin.

Jeu. 9 août à 21h. Eglise de l'Ile Grande

● Klervi et Soazic

L'art des cordes et du vent

Voir page 69.

Mar. 14 août à 21h. Eglise de l'Ile Grande

● Fête bretonne

Avec les cercles celtiques de Perros-Guirec et du Crouesty, le bagad de Plougastel ainsi que la chanteuse cubaine Olivia avec ses musiciens. En soirée Fest Noz et danses cubaines.

Dim. 15 à partir de 16h30

● Glory Gospel Singers

Sam. 4 août à 21h. Eglise du Bourg, résa Office de Tourisme

● Fête du folklore international

Chants de marins, spectacle avec 40 chanteurs et danseurs de Duyun (Chine) et ensemble de 15 musicien et danseurs Nativo Andino de Oruro (Bolivie).

Ven. 17 août à 19h. repas 20h30

KERBORS

● Le chœur du Gospel en Presqu'île

Au profit de la restauration des chapelles du canton de Lézardrieux;

Ven. 6 juillet à 20h30. Eglise. Libre participation. Org. La Presqu'île à tue-tête

CAVAN

● Maison des Arts

Rue Charles et Henri Avril.

– Estivales Photographiques du Trégor

Voir page 31 à Lannion Imagerie. Antoine de Givenchy et Isabelle Vaillant.

Du 30 juin au 28 juillet. De 14h30 à 18h30 sauf dim; et fériés. Entrée libre



LANMERIN

● Balade Contée

Venez découvrir les sentiers côtiers et les chemins creux... ils vous révéleront 1001 histoires des gens de mer, des lavandières de la nuit, au gré des contes et légendes traditionnels.

Mar. 17/7 à 20h30. RDV place de l'Eglise

LANMODEZ

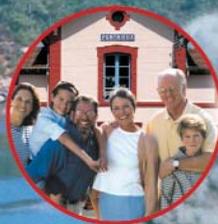
● Marins Marins

Exposition de peintres de Loguivy-de-la-Mer, J. Michel et M. Le Manssec. Interprétation associant graphismes et couleurs vives, voir page 40 à Paimpol.

Sam. 28 juillet au 17 août. Chapelle de Kermassac

LA VAPEUR DU TRIEUX

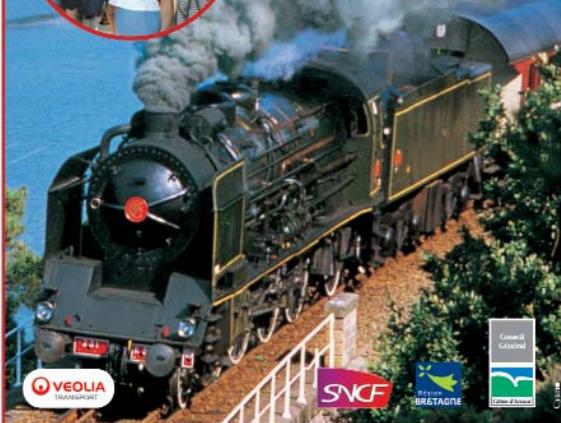
entre Paimpol et Pontrieux en train vapeur



de mai à septembre

08 923 914 27

0,34€/mn



LANGOAT

● En longeant la Lyre

Voir page 34 à St-Michel-en-Grèves.

Mar. 31 juillet à 19h. Restaurant L'Ane à Thème. Résa 06 80 28 52 27



LANLOUP

● Le Kerganer

Café-concert-épicerie-tabac. Tél. 02 96 22 33 44 - le-kerganer.net

– Session jazz

Ven. 6 à 20h30. Entrée gratuite

– Roland Conq Trio

Guitares, contrebasse.

Jeu. 12 juillet à 21h. Eglise, entrée 5 €

– Marlu

Chanson

Mer. 18 juillet à 21h. Entrée 5 €

– **Madomko** Musique africaine Ven. 3 août à 21h, entrée 5 €.

– **Adèle & Léon** Chansons d'amour. Jeu. 9 août à 21h. Entrée 5 €

– **Gerry O'Connor et Gilles Le Bigot** Musique irlandaise. Dim. 12 août à 21h, entrée 5 €

– **Toundra** Musique du Monde. Ven. 17 août à 21h. Eglise, entrée 5 €

● L'Appel du Loup

Festival de Jazz autour de la guitare

L'Appel du loup est un festival de jazz articulé autour d'un instrument différent chaque année.

Sam. 28 et dim. 29 juillet. Salle des Fêtes.

Tarifs : Journée : 10 €. Pass 2 jours : 15 €. < 14 ans : gratuit. Point de vente Le Kerganer. Tél. 02 96 22 33 44. festival.appelduloup.free.fr

– Stage de trio guitare, orgue, batterie

Encadré par le groupe Irish French Connection. Stagiaires ayant au moins 4 ans de pratique instrumentale et une expérience en groupe.

Jeu. 26 au sam. 28 juillet. 9h30-12h30 et 13h30-17h30
Tarif 84 € / non adhérent 100 €



– Samedi 28 juillet à partir de 19h30

* **Eamonn Moran Trio** : Eamonn Moran (guitare), Nicolas Besnerais (contrebasse), Yvan Derrien (batterie)

* **Eben** : Stéphane Kerihuel (guitare), Pierre Stefan (violon), Xavier Lugue (contrebasse)

* **Irish French Connection** : Tommy Halferty (guitare), Christophe Lavergne (batterie), Jean-Philippe Lavergne (orgue)

* **Jam Session** au Kerganer à partir de 23h30

– Dimanche 29 juillet

* **Pierre-H trio** : Pierre-Henry Aubry (guitare), Philippe Dardelle (contrebasse)

* **Dominique Carré Swing Quartet** : Dominique Carré (guitare), Etienne Mezière (violon), Sébastien Regreny (guitare), Guillaume Robert (contrebasse)

● Chapelles et Manoirs en Musique

Voir page 43.

Dim. 19 août à 21h. Manoir de La Noé-Verte

LEZARDRIEUX

Office de Tourisme 02 96 20 10 85

● Musiques originales de la grande Europe

Voir page 69.

Sam. 28 juillet à 21h. Eglise

● Expositions

Jean-Marie Jacquot (1er au 15/7), Anne-Paule André (21/7 au 19/8), Valérie Paczek (20 au 26/8), Evelyne Beauvois (20/8 au 3/9)
Village de Kermouster. De 15h à 19h, entrée libre

● Awel-Dreger

Chorale chants et musiques de Bretagne et du Pays celtique.

Ven. 13 juillet à 21h. Eglise St-Jean-Baptiste. Tarifs 5 € / 10 €

● Patrick Caudal

Histoires des pays celtes de l'Irlande à la Bretagne : contes.

Ven. 10 août à 20h30. Chapelle de Kermouster. Tarifs 4 € / 7 €

● Concert de guitare classique

Sam. 1er septembre à 20h30. Chapelle de Kermouster, gratuit

LA ROCHE-DERRIEN

Syndicat d'initiative. Tél. 02 96 91 59 40

www.larochederrien.com

● Musiques originales de la grande Europe

Voir page 69.

Lun. 23 juillet à 21h. Eglise

● L'Art dans les Cités

Exposition de peintres chinois.

Du 4 au 13. Salle d'exposition au Syndicat d'Initiative, gratuit

● Fête médiévale

Parade costumée à partir de 15h30. Spectacle de marionnettes à 17h30. Repas médiéval, musique ancienne, danses, à partir de 20h.

Mar. 24 juillet

● Couleurs de Bretagne

Concours de peinture, voir page 69.

Dim. 29 juillet

L'Appel du Loup
FESTIVAL de JAZZ
AUTOUR DE LA GUITARE
LANLOUP
28/29 juillet 2007

Eamonn Moran Trio
Eben
Irish French Connection
Jam Session au Kerganer
Concert des stagiaires
Pierre H Trio
Dominique Carré Swing Quartet
Exposition de guitares et de basses du luthier Yann Meïse

Restauration sur place
Point de vente: Le Kerganer
02 96 22 33 44 - Lanloup (22)
http://festival.appelduloup.free.fr

• O addm 22

TREDUDER

● Mervili

Vielle à roue, violons, cornemuse ancienne et voix pour une musique actuelle.

Jeu. 2 et Lun. 20 août à 21h. Salle des fêtes



PAIMPOL



Le Tour de France à la Voile

La Fête des Islandais

Les Mardis du Port

Le Marché médiéval

Le Musée de la Mer

Le Musée du Costume

PAIMPOL

Office de Tourisme Tél. 02 96 20 83 16
www.paimpol-goelo.com

● Les Mardis du Port

Rens. 02 96 55 31 70

17/7 : Pikey Butler's jumpin' five, Mas Bajos. 24/7 : Les Repris de yvette, Slawek. 14/8 : New Paradox Quartet, Ronan Pinc Quartet. 21/8 : Boney Field & the Bone's Project

● Cap Horn - Cap Dur : Lettres Océanes

Exposition sur les Cap-horniers à travers des documents collectés par Brigitte et Yvonick Le Coat, les peintures de Padraig Creston, Jean-Marie Thoraval et Anne-Marie Ollivier-Henry, les sculptures d'Erwan et Yvon Ollivier-Henry.

Jusqu'au 30 septembre. Musée de la Mer. Rue de Labenne
Rens. 02 96 22 02 19. Ouv. 10h30-12h30 et 14h-18h30

● Galerie Ollivier-Henry

3, rue de la Vieille-Poissonnerie. Tél. 02 96 55 10 96

– Peintures – Reliefs de papier – Sculptures

Peintures et reliefs de papier d'Anne-Marie, les sculptures en bois et les tournages d'Erwan ainsi que les sculptures en pierre d'Yvon.

En été ouv. tj 14h30-19h et mardi 10h30-19h

● Marins Marines

Exposition de peintres de Loguivy-de-la-Mer, J. Michel et M. Le Mansec. Interprétation associant graphismes et couleurs vives, voir page 38 à Lanmodez.

Du 18 au 31 août. Ancienne Halle aux Poissons

● Le Marché Féérique et Médiéval

Thème des Dragons. Exposants sensibilisés au monde féérique, gothique et à la culture du Moyen Age. Artisans, artistes, costumiers, décorateurs, métiers du livre, métiers de la bouche... Concours de costume, doté d'un prix en bon de voyage 450 €. Parade costumée 18/8 à 10h. Bal costumé 18/8 à 22h, Salle des fêtes. Entrée 4€. Musique : Duo Meghan. Théâtre : Commedia dell'Arte - Carol Garel. Scène ouverte.

Du 17 au 19 août. Port, quai Loti. Tél. 02 97 24 53 21
paimpol-medieval-et-feerique.com. Les 17 et 18, 11h-23h, le 19 (11h-20h)

● Tour de France à la Voile

Escale costarmoricaine. Animations musicales.

Les 6, 7 et 8 juillet. Sur le Port, gratuit. Rens. 02 96 55 31 70

● Fête des Islandais

10h45 : messe à la mémoire des marins disparus en mer
14h30 : défilé des cercles et bagadous (départ de la gare)
15h : spectacle sur le port. 21h30 : fest-noz.

Dim. 22 juillet. Sur le Port. Rens. 02 96 55 31 70



ABBAYE DE BEAUPORT

KERITY, 22500 PAIMPOL

Ouvert tous les jours du 15.06 au 15.09 : 10h-19h

le reste de l'année : 10h-12h & 14h-17h

www.abbaye-beauport.com / Réservations : 02 96 55 18 58

SITE DU CONSERVATOIRE DU LITTORAL

PAIMPOL / COTES D'ARMOR

Beauport, une abbaye sur la grève, un domaine exceptionnel où "l'esprit des lieux" est une curiosité à découvrir à travers les dédales architecturaux, les jardins, les vergers, la roselière et les marais. Le site de Beauport, devenu 33ème membre du Réseau des Grands Sites de France est ouvert tous les jours et propose tout un panel d'animations

En journée

Visites commentées du monument historique (XIIIème) et de ses jardins restaurés

Balade-découverte " huit siècles de nature à Beauport ", promenade naturaliste

Ateliers d'enfants : " au cœur de l'abbaye " et " de fleurs en fleurs " ; découverte ludique du patrimoine naturel et culturel de Beauport

En soirée

Les jeudis de Beauport avec : Alain LE GOFF & Michel AUMONT, le Trio Roland BECKER et Laure LE GURUN, le quatuor Didier SQUIBAN, le trio BERTRAN OBREE, le duo Achille GRIMAUD et Yann-Fañch KEMENER

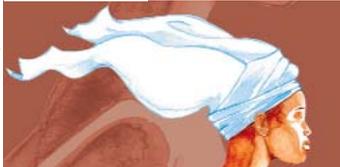
Escales de Nuit : déambulation nocturne à travers un univers poétique de mise en lumière du monument et de ses jardins restaurés (1er prix européen de la lumière obtenu en 2002)

A toi de Cœur : Bernadète Bidaude et Lorette Andersen ont créé ce spectacle itinérant mêlant contes, lectures, chants, danses et projections d'images évoquant l'échange de correspondance entre Mélanie et Elisa à Beauport de 1874 à 1893.



Pays du Trégor-Goëlo

PAIMPOL



● Festival du Chant de Marin

Thème 2007 : L'Afrique

– Vendredi 3 août

– **Scène Stan Hugill** : Johnny Clegg ; Touré Kunda ; Lo'Jo (France) ; Les Gabiers de l'Odét, Cabestan, Toumast, Les Souillés de fond de cale, Bagad Plouha

– **Cabaret** : Danse avec le vent, Nordet, Takht El Assil (Tunisie), Monkey's Orphan, Strand Hugg, Roquio, Dom Duff, Badume's Band

– **Scène Pempoull** : Jambé de chien, Fortunes de mer, Hooks & Crookes (Irlande), Les Receneurs, Femmes de marins, fest-noz (frères Morvan, Karma, Bec'h Dehi, Martinicol)

– **Bateau Fée de L'Aulne** : Sacrée Bordée, la Bouline, Sur les Docks, Boujaron, Kat Mataf, Vent de Noroise, Segars (Pologne), Charly et les Gaillards

– **Scène Leurren Michel Pinc** : Anno Heb Bed, Bouine Bouzine, Mâles de Mer, Kanerien Pempoull, Les Cent Z'Escales, Taillevent, Le XV Marin, Pavillon Noir

– Samedi 4 août

– **Scène Stan Hugill** : Soleil d'Orient, Takht El Assil, Les Goristes, Taillevent, Cap Horn, Rokia Traoré, Seun Kuti & Egypt 80, Marchand - Burger

– **Cabaret** : Le Petit Zygomatique L'Ananas, Femmes de Marins, Gwynnyn, Segars, Le Mystère des Eléphants, Dobet Gnahore, Madomko (Mali), Serendou, Takht El Assil

– **Scène Pempoull** : Xavier Mordelet, Manu Roblès, Casamance & Cie, Lak e Barzh, Boujaron, Fest-noz (Dremmwel, De Si De La, Menguy-Guéguen, Moal/Chapalain)

– **Bateau Fée de L'Aulne** : Pavillon Noir, Nordet, Orvoën, Les Cent Z'Escales, *Cousinage Fluvial*, Les Souillés de Fonds Cale, Muléketu

– **Scène Leurren Michel Pinc** : The Prince Albert Consort (GB), Fortunes de Mer, Les Marins des Abers, Les Receneurs, Hip Percut, Monkey's Orphan, XV Marin

– Dimanche 5 août

– **Scène Stan Hugill** : Segars, Trio EDF (Kan Tri), Lura, Djiboudjep, Dan Ar Braz + Sally Nyolo + Kevrenn, Ismael Lo, soirée finale

– **Cabaret** : Jili Le Gousnou, Louis Capart, Le Chant des Sardinières, Les Matelots en Bordée, Makida Palabre (Niger), Les Souillés de Fond de Cale, Pavillon Noir, Smadj

– **Scène Pempoull** : Sur les Docks, Orvoën, Boujaron, L'Armée du Chalut, Jambé de Chien, Fest-noz (Startijenn, Daouad, Korre-Priol, Launay-Savidan)

– **Bateau Fée de L'Aulne** : Barababard, Femmes de Marins, Bouline, Takht El Assil, Taillevent, Gangbé Brass Band, Monkey's Orphan, XV Marin

– **Scène Leurren Michel Pinc** : Vent de Noroise, Mouezh Port Rhu, Civiadière, Hervé Guillemer, Frédérique, Sacrée Bordée, Nordet, Rakkham Le Rouge

– **Jeune Public** : Yzabel & Korinne *La Planète, c'est Inuit*, Le Petit Zygomatique *L'Ananas*, Manu Roblès *Jili Le Gousnou*

– Fanfares et musiciens de rue

Muleketu, Fanfar'Ô Pruneaux, Hip Percut, Le Mystère des Eléphants, Alexandre Lagodas, Coin de Rue, MÔssieur B, Avis à La Population

– **Théâtre de rue et animations** : Décrocheurs de Lune avec Le Masque en Mouvement, Anibulés (Antopya), Cirque en Flotte, Capitaine Pic, Emvor Birvidig, Doris de La Baie, Village Africain

3-4-5 août, 10h-2h du matin. Tarifs sur place 1 jour : adulte 16 € / 6-14 ans 4 €
Tarifs sur place 3 jours : adulte 32 € / 6-14 ans 8 €. Réservation 1 jour : adulte 13 € / 6-14 ans 2 €. 3 jours : adulte 26 € / 6-14 ans 4 €.

Rens. 02.96.55.12.77. www.paimpol-festival.com



Johnny Clegg

Galerie OLLIVIER-HENRY

été 2007



3 rue de la Vieille-Poissonnerie 22500 PAIMPOL
ouvert tous les jours de 14h30 à 19h, le mardi de 10h30 à 19h
galerie 02.96.55.10.96 - atelier 02.96.20.27.10 - portable 06.72 .82.81.99

voir page 40



● Abbaye de Beauport

02 96 55 18 58. Ouv. tij 10h-12h et 14h-17h
 abbaye-beauport.com

– A Toi de cœur

De *Mélanie à Elisa* (1874-1890), spectacle déambulatoire. Bernadète Bidaude et Lorette Andersen, conteuses, restituent une vision intime et très personnelle de la vie quotidienne de Beauport au XIX^e siècle. Elles s'inspirent de 16 années de correspondance entre Mélanie Morand-Poninska, héritière de l'abbaye en 1860, et sa petite nièce, Elisa Bonnaterra. Parcours dans l'abbaye, danses et chansons.

Du 16 juillet au 20 août, les lundis à 22h. Réservation conseillée
 Tarifs : Adulte 10 € / Jeune (5 à 18 ans) 5 €

– Les Jeudis de Beauport Tradition et renouveau de la scène bretonne

19/7 : **Alain Le Goff** (conte) et **Michel Aumont** (saxophone)
La Prose du Transsibérien, de Blaise Cendrars.

26/7 : **Trio Roland Becker** (binioù, bombarde, tambour) et **Laure Le Gurun** (conte) : Petites histoires des grands sonneurs.

9/8 : **Quatuor Didier Squiban** (piano, percussions, sax) : *La Plage*.

16/8 : **Bertran Obrée Trio** (chant, guitares, contrebasse) : Olmon Olva. Chant gallo allié à recherche musicale ultra contemporaine.

23/8 : **Achille Grimaud** (conte) et **Yann-Fanch Kemener** (chant) : *A drevn an nor*. Gwerz sur les traces de Hersart de La Villemarqué, auteur du *Barzaz Breiz*.

19 juillet au 23 août, jeudis à 21h. Réservation conseillée.
 Tarifs : Adulte 10 €, 5-18 ans 5 €

– Escapes de nuit

Déambulation nocturne en lumière. L'aventure quotidienne des chanoines de Beauport. Les discrètes illuminations vous guident telles des lucioles au cœur d'un jardin nocturne surprenant.

Du 1er juillet au 31 août. Tous les mer. et dim. de 22h à 1h (fermeture de la billetterie à 0h30). Tarifs : Adulte 8 € / Groupe de 15 et + : 6 € / Jeune (5 à 18 ans) : 4 € / Forfait famille (2 adultes, 2 enfants) : 20 €

– Huit siècles de nature à Beauport

Mini-randonnée de la roselière à l'estran en passant par les vergers conservatoires et les pâturages.

Du 1er juillet au 31 août, du mar. au ven. 15h-16h30.
 Tarifs TP 5 € TR 4,50 €, jeune : 3,50 €, enfant : 2,50 €

YVIAS

● Moines et démons

Anne-Marie Ollivier-Henry présente une quarantaine de toiles, interprétation des contes inspirés par l'Abbaye de Beauport.

Jusqu'au 10 juillet. Manoir presbytéral, bourg à côté de l'église
 Ouv. tij 14h-18h

PLOURIVO

● Maison de l'Estuaire

Traou-Nez. Tél. 02 96 55 96 79

– Expo Les Arts perdus... à la Maison de l'Estuaire

- Bernard Jannemin, peintre plasticien Du 3 au 29 juillet
- Michel Bertrand, photographe naturaliste Du 31/7 au 19/8
- Philippe Bon, peintre aquarelliste Du 21/8 au 23/9

– Contes au fond des bois

Ven. 3, 10, 17, 24, 31 août. Rdv à 21h. Réservation obligatoire

CELLIER DU GOELO



nouveau !

- espace thé en vrac -
Les jardins de Gaïa
 commerce équitable

2, rue de l'Église. 22500 Paimpol

Tél. 02 96 20 48 27. cellierdugoelo@wanadoo.fr

Ouvert mardi à samedi 9h-12h15 & 14h30-19h15

dim. 10h-12h15

● Chapelles et Manoirs en Musique

Adultes 15 € / <15 ans 8 €

Org. APAC. www.micarmor.com

– Jeudi 26 juillet à 21h

Ensemble Amarelys : viole de gambe, harpe, flûte traversière, soprano. Haendel, Künhel, Purcell, J.S. Bach, Monteverdi, Marin Marais, Lully...

Eglise de Loguivy-de-la-Mer à Ploubazlanec

– Vendredi 10 août à 21h

Quatuor Razumowsky, et solistes Nathalie Wayzer (piano), Jean Leber (violon). Concert de Chausson, Concerto d'Albinoni, Quatuor Américain de Dvorak

Eglise de Kéryty à Paimpol

– Dimanche 19 août à 21h

Duo : Patricia Heidsieck (piano) et Hervé Lamy (ténor). Mélodies et chansons françaises

Manoir de La Noë-Verte à Lanloup

– Jeudi 30 août à 21h

Trio Alta : Guitare, violon et violoncelle. Vivaldi, Paganini, Beethoven, Haydn.

Chapelle de Perros-Hamon à Ploubazlanec

PLOUBAZLANEC

● Chapelles et Manoirs en Musique

Voir ci-dessus. Jeu. 26 juillet à 21h. Eglise de Loguivy de la Mer
 Jeu. 30 août à 21h. Chapelle de Perros-Hamon

ILE DE BREHAT

● Mervili

Vielle à roue, violons, cornemuse ancienne et voix pour une musique actuelle.

Jeu. 2 et Lun. 20 août à 21h. Salle des fêtes





GUINGAMP

Office de Tourisme : 02 96 43 73 89
www.ot-guingamp.org

● **Festival de la Saint-Loup : 50è**
2 500 sonneurs, danseurs, artistes venus de Bretagne, Irlande, Ecosse, Italie, Galice et Asturies.
Tél. 02 96 43 73 89. www.dansebretonne.com

– **Samedi 11 août** : 21h : ouverture du festival, au jardin public. Grande création - prestige la danse (200 participants). Kevrenn Alre Bagad et Cercle. Breizh Side Storiou. Ensemble chorégraphique. Eostiged ar Stancala Kerfeunteun Quimper

– **Dimanche 12 août** : 21h, jardin public : Susana Seivane (Galice) et Bagad Kemper, Ar Su

– **Lundi 13 août** : 20h, jardin public : Red Cardell, EV. 23h : True Battlefield Band (Ecosse)

– **Mardi 14 août** : 21h, jardin public : Trio Le Bars-Quemener-Tourish et Alan Stivell

– **Mercredi 15 août** : 14h : défilé de 20 groupes. 15h, jardin public : spectacle folklorique

– **Jeudi 16 août** : 21h, jardin public : nuit magique Irlande avec Karan Casey Band et Altan

– **Vendredi 17 août** : 21h, jardin public : Katé Mé (Bretagne) et Angelo Branduardi (Italie)

– **Samedi 18 août** : 17h, rue Notre-Dame : challenge de la dérobée. 20h, parc de Kergoz : concours national de la danse bretonne. Création danses du Penthièvre. 22h : fest-noz de la St-Loup avec Pevar Den, Hetet/Le Goff, Frères Morvan, Noal/Chaplain/Guillou et compère, Torkad

– **Dimanche 19 août** : 10h, Basilique : messe du Pardon de la St-Loup. 10h place du Petit Vally : bagadoù, groupes étrangers. **Concours soliste** : bretonne, écossaise, pibroch. 14h15 : défilé de 25 groupes. 15h : grand spectacle folklorique. Bretagne - Ecosse - Asturies - Galice. **Concours national de la danse bretonne**. Tournoi International du **Gouren** (lutte bretonne). 19h30, rue Notre-Dame : grande dérobée finale avec tous les groupes ainsi que l'Harmonie municipale. 21h, Parc de Kergoz : fest-noz final

● Bugale Breizh

Festival des enfants de Bretagne.

* 14h : défilé du lycée Notre-Dame au jardin public

* 15h : spectacle, jardin public, avec 13 groupes (1 000 enfants) de toute la Bretagne

* Ateliers Broderie, Marionnettes, fabriquer du pain, jeux traditionnels, Gouren, maquillage.

Dim. 1 Juillet. Jardin public

● Fête de la Jeunesse à Guingamp

Repas africain, concert & danse.

Du 5 au 7 juillet. Org. service jeunesse. Rens. 02 96 43 73 89

● Les Jeu'd'his de Guingamp

Chaque jeudi après-midi : expos, cinéma, animations de rue (poneys, clowns, fanfare...)

Tél. 02 96 40 64 45

12/7 : 15h et 18h : Le Chapiteau de la Famille Zygote, par le Théâtre du Vide Poche (théâtre d'objets). Parvis de la Basilique. 20h : Orchestre

FESTIVAL
de la
Danse Bretonne
et de la
Saint-Loup

GUINGAMP • GWENGAMP
du 11 au 19 août 2007

d'Harmonie du Pays de Guingamp
Jardin public. 21h : Studio Danse.
Jardin public

19/7 : 16h30 : Mas Bajo (Salsa), Place du Centre. 18h : Lucien, par Maveva Carassou, d'après un roman de Gérard Alle. Parvis de la Basilique. 20h : Mas Bajo. Jardin public

26/7 : Place du Centre : 20h : danse traditionnelle bretonne avec le Cercle Celtique. Jardin public

2/8 : 15h, 17h, 20h : Les Trois Soldats, par Les Trimarrants (spectacle médiéval). Rue Notre-Dame et Place du Centre. 16h, 18h : Pascal Rousseau (jongleur acrobate). Place du Centre. 21h : Les Copains du Panier (chanson française). Place du Centre

● Thierry Pertuisot / Paysage

Thierry Pertuisot réalise des collectes d'images, d'éléments naturels, de croquis, de références littéraires et culturelles, qui concourent à l'élaboration d'un projet pictural de "Paysage". Accueilli en résidence à l'abbaye de Koad Malouen (à Kerpert) durant l'été, il exposera aussi à Koad Malouen en août.

Du 3 au 21 juillet. Espace François-Mitterrand
Ouv. mar. à sam. 14h30-18h30. Entrée libre

● Les métiers d'art - les costumes - les coiffes

Expo de frivolités d'antan, bourgeoises et bretonnes, lingerie fine et dentelles.

Du 26 juillet au 23 août. Espace Mitterrand

● Le Galopin (café-concert)

20, rue St-Nicolas. Tél. 02 96 21 15 85
- galopincafe.free.fr

– **The Doits**
Rock (Suède).

Ven. 24 août. Tarif 5 €

PLEGUIEN

● Fête de Coat ar oa

– **Sam. 4 août**

Concours de boules - repas animé

– **Dim. 5 Août**

Apéritif à partir de 11h30 suivi d'un repas animé, kermesse bretonne animée par un cercle folklorique, concours de boules

– **Lun. 6 août**

Concours de boules



PEDERNEC

● La Bande à Philo

Des sketches désopilants, en français, qui représentent des tranches de vie des habitants hauts en couleurs du village imaginaire de Kerbiskoazh, confrontés à la folie du monde moderne. Commérages, situations cocasses, gags, humour décalé.

Sam. 7 juillet à 20h30. Salle des fêtes. Tél. 02 96 45 14 51

Org. Asso patrimoine religieux

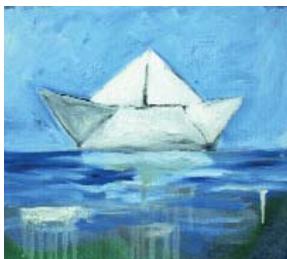
● Festival Toulao

24 et 25 août. Ménez-Bré

– Vendredi 24 août

Les Fils de Teuphu, X-Makeena, The Elektrocutation, The French Cowboys (ex Little Rabbits), The Doits (suede), Cellule X, Rotor Jambreks, Umaïta + 3 groupes issus des tremplins du 21 avril, 5 mai et 18 mai.

– Samedi 25 août Brunch + fest-deiz



PLESIDY

● Studi ha Dudi

6, rue St Pierre. Tél. 02 96 13 10 69. perso.orange.fr/studi-ha-dudi

– Stages musicaux, kan ha diskant et danses bretonnes

Accordéon diatonique, Guitare : avec Roland Conq & Gilbert Le Penec, Flûte traversière, Violon, Harpe, Binioù-Bombarde, Kan ha Diskan, Danses bretonnes.

Mer. 1er au ven. 3 août

Tarifs : stages de musique & chant : 130 €, stage de danses : 75 €

– Stage de langue bretonne

Tous niveaux. L'apprentissage est basé sur la méthode accélérée Oulpan.

Du 30 juillet au 3 août. Tarif 160 €

PLELO

● Peintures de Bruno Lavelle

Je suis peintre de vanités... La pratique de ce genre dit mineur - d'ailleurs le plus bas dans l'échelle des genres picturaux au XVIII^e siècle - me semble constituer la seule attitude artistique intellectuellement satisfaisante au début du XXI^e siècle : représenter des objets insignifiants, - ou presque -, interroger ces images que les médias nous envoient en flux continu, citer les messages linguistiques et publicitaires que nous enregistrons sans écouter - des mots que la répétition finit par vider de tout sens -, sont autant de moyens de concrétiser cette attitude, de lui donner corps...

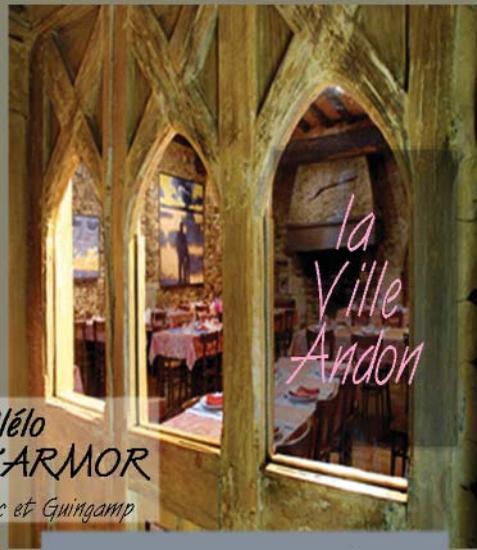
Du 28 juin au 9 septembre, Freme-auberge de la Ville Andon. 02 96 74 21 77

aucharabanc.com

lavilleandon.com



*le
Char
à
Bancs*



*la
Ville
Andon*

*à Plélo
COTES d'ARMOR
entre St Brienc et Guingamp*

02 96 74 13 63

02 96 74 21 77

*potée bretonne, crêperie
l'été poneys, pédalos, brocante*

*poulet au cidre, andouille purée
l'été expo peinture*

2 Fermes Auberges



COMMUNAUTES DE COMMUNES

BEG AR C'HRA



● La Vallée des Papeteries

La renaissance d'un site au cœur de la vallée du Léguer. Rens. 02 96 43 01 71. Le site des Papeteries est à Plounévez-Moëdec, pays du Trégor.

– Ouverture événementielle

Babelo Boulo

Résidence de création et spectacle de la compagnie le Cercle de la Litote pour fêter la fin de 10 ans de chantier.

Babelo Boulo, un spectacle litotien nouvellement créé. 17h : ouverture du site ; 19h : apéritif ; 20h : pique-nique au

bord de la rivière ; 21h : *Babelo Boulo* - théâtre de rue. Spectacle conçu pour être invité dans le monde du travail et se poser dans un espace en plein air. Il y est question de la place du métier dans la vie, de l'étranger dans le travail et de la solidarité dans l'entreprise.

Ven. 6 juillet à 17h. Site des Papeteries. Entrée libre

– Ceux d'avant et d'aujourd'hui

Dernier épisode du carnet de chantier de Gildas Chasseboeuf. Présentation de l'ensemble du travail, de 2005 à 2007.

De juillet à mi-septembre. Entrée libre

– Le Temps qui passe

Travail photographique entre passé et présent d'Isabelle Vaillant.

La nouvelle création d'Isabelle Vaillant sera projetée à l'issue de chaque visite guidée.

Mer. 11, 18, 25 juillet, 1er, 8, 22 et 29 août
Départs 11h et 14h de l'Office de Tourisme. Gratuit

– La Femme Papier

Création chorégraphique, filmique, musicale et photographique dans le cadre du Festival de Lady Mond. voir ci-contre.

Sam. 28 juillet. Entrée pour la soirée : 10 € / 8 €

– La Gwerz de Julia

Guth Des Prez est un conteur de pays, auteur de tous ses dits. Il connaît l'histoire de votre coin du monde. Ses contes vous feront voyager deux siècles en arrière, entre réel et imaginaire. Avec la *Gwerz de Julia*, vous cheminerez des années 1880 à 1964. Gildas Chasseboeuf croquera par ses crayons et mettra en images les moments forts de cette histoire.

Ven. 10 août. Entrée : 2 €

En cas de pluie : Chapelle de Locmaria

– Visites guidées du site des Papeteries

Tous les mercredis, à partir du 11 juillet. Rdv Office de Tourisme à 11h et 14h. À l'issue de chaque visite : projection de la création d'Isabelle Vaillant, *Le temps qui passe*. * Les mer. 18/7 et 8/8, partez à la découverte de la vallée en compagnie de guides. Départs de cette randonnée commentée à 11h depuis l'Office de Tourisme.

– Des curiosités à découvrir sur le site

Expo de Gildas Chasseboeuf, jardin expérimental de la dynamique de reconquête végétale, machines imaginaires...



La Femme papier
Site des Papeteries Vallée et
Printemps de Lady Mond
Photo : Isabelle Vaillant



BEGARD

● Terroir en fête

Soirées musicales et gourmandes : patates au lard, cidre et musique traditionnelle à partir de 18h30.

Dim. 22/7 : Yann-Guirec Le Bars et Jean Sabot (musique celtique, guitare et harmonica) ; **Dim. 29/7 :** Bléjean/Joly (duo accordéon) ; **Dim. 5/8 :** Bléjean/Cureau/Bléjean (musique celtique acoustique) ; **Dim. 12/8 :** Yann-Guirec Le Bars et Jean Sabot (musique celtique, guitare et harmonica) ; **Dim. 19/8 :** Bléjean/Joly (duo accordéon)

Armoripark. Tarifs 10 € adulte, 6 € enfant. Rens. 02 96 45 36 36 - www.armoripark.fr

● Java dans les bois

Les 17, 18, et 19 août. Pass 3 jours à 28 € (en loc.) et à 30 € sur place. Camping, restauration. Org. Gwallspere

– Vendredi fest-noz (5 €)

Skouarn, Quemener-Troadec, Brou-Hamon-Kember, Guillanton-Guennegou, Trio Bléjean, Francis Jackson Project.

– Samedi concert (17 €)

Melle (chanson française), Poumtchak (manouche yiddish), Mr Bonz (one man band), Rigolus (badaboom patate), + fanfares.

– Dimanche concert (12 €)

Maion et Wenn (chansonnette punk), Simeo (chanson française multi instrumentiste), Surdo Reyes (daou samba), Dj Gaetano Fabri (mix balkan), + spectacles, marché et fanfares.



BELLE ISLE EN TERRE

Office de Tourisme 02 96 43 01 71 - www.ot-belle-isle-en-terre.fr

Le Printemps de Lady Mond

3^e édition du festival de musique du XX^e siècle.

Tarifs : 10 € par concert, 5 € tarif réduit (Etudiants, chômeurs).
Forfait festival : 30 €. Les spectacles du dimanche après-midi (Ostinato au Cinéma et Violon et Athina 1976 à l'Eglise) sont compris dans un seul et même billet 10 €

Rens. Office de Tourisme de Belle Isle en Terre, 02 96 43 01 71.
www.printemps-de-lady-mond.com

— Vendredi 27 juillet à Louargat

Debussy, Ravel, Ropartz (quatuor n°5), Dutilleux (Ainsi la nuit).
Par le Taxila Quartet (H.Drako, A. Puchovoi, A. Kalenik, N. Kastsius-haka) A 20h30. Eglise

— Samedi 28 juillet à Plounevez-Moédec

Site des Papeteries. En cas de pluie : Eglise de Belle-Isle en Terre
* 19h : Kodaly (sonate pour violoncelle seul), Dutilleux (3 strophes sur le nom de Paul Sacher), Ligeti (sonate pour violoncelle seul), Florentz (l'ange Tamaris). Par Dimitri Tsyppin.

* 21h30 : La Femme papier

Création coproduite par les communautés de communes du Pays de Belle-Isle-en-Terre et de Beg ar C'hra, la cie Azilis Danz, Taxila et Aphone. Vidéo : T. Salvart. Chorégraphie : C. Borne. Photo : I. Vaillant. Texte : Anjela Duval.

Voegelin (Au bord de la terre, au bord de la mer) pièce pour violoncelle seul par Dimitri Tsyppin.

Voegelin (Songs pour quatuor à cordes, piano, voix basse et mezzo-soprano) par le Taxila Quartet, C. Matoh, M. Rusinovski, E. Rigiano-vitch

* 23h : Debussy et Ravel Remix par Iota.

— Dimanche 29 juillet à Belle-Isle-en-Terre

* 16h (cinéma) : Ostinato (pour bandonéon et saxophone) par P. Ollivier et Y. Jory

* 17h (église) : Honegger (sonate pour violon seul) par Véronique Davério. Voegelin (Athina 76 pour flûte alto, flûte basse, clarinette en mi bémol, clarinette, bandonéon) par Pétri, Pamoutchev, Clément et Ollivier

— Dimanche 29 juillet à Loc-Envel

* 20h30 (église) : Debussy (pièces pour piano seul), Cras (pièces pour piano seul), Debussy (sonate pour piano et violon), Voegelin (élégie pour piano et hautbois), Draganov (pièce pour piano et hautbois). Par le duo Pamoutchev.

Expo d'affiches sur la Bretagne

3 juillet au 31 août. Office de tourisme. Lun. à ven. 9h30-12h30 & 13h30-18h30

Exposition d'art et d'artisanat

Exposition de peintures, poteries, photos, art brut.

Du 2 au 31 juillet à 10h. Gratuit. Rens. 02 96 43 01 71. Lun. au ven. 10h-12h et 14h-17h

Moniteurs de la brigade spéciale des pompiers

Acrobaties des gymnastes Pompiers de Paris.

Dim. 22 juillet à 15h. Terrain des Sports. Entrée 7 € TP, gratuit < 10ans, 10-16 ans 4 €

Tournoi de Lutte bretonne

Jeux trégorrois et tournoi : défi des lutteurs au son de la musique bretonne. Epreuve de lutte bretonne avec déroulement à l'ancienne : un maout (mouton) au vainqueur. Jeux : lancer de poids, lever de la perche, lever de l'essieu, nouveau jeu : baquet russe. Balades à dos d'ânes et baby poneys, mini Marché artisanal : potier, fileuse de laine d'alpagas. Démonstration. Exposition des luttés et jeux traditionnels de Bretagne.

Org. Asso Armel. 06 79 60 10 29

Dim. 15 juillet à 14h, gratuit. Maison de la Rivière

Gravures de Mathurin Méheut

Du 3 juillet au 31 août. Salle de la CDC. 02 96 43 01 71. Gratuit, lun. à ven. 9h30-8h30

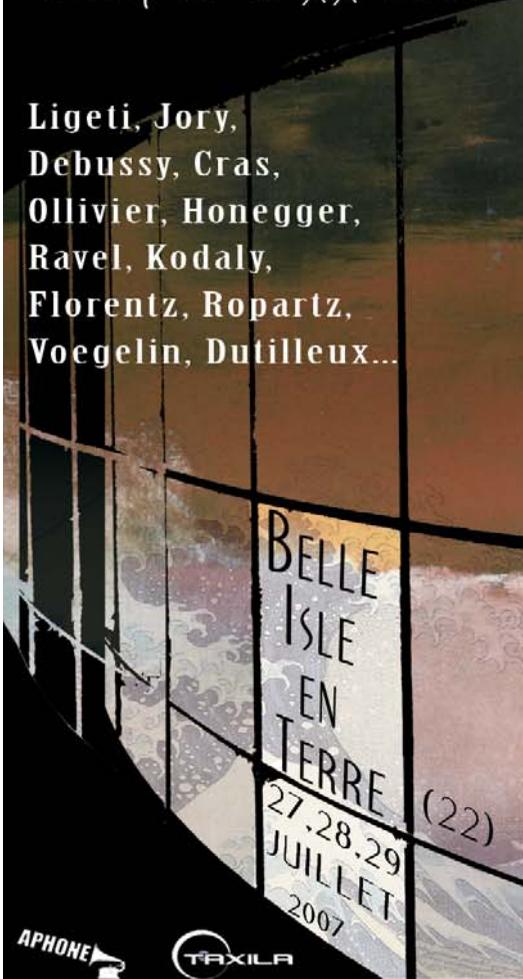
www.cridelormeau.com

été 47

Le Printemps de Lady Mond

musiques du XX^e siècle

Ligeti, Jory,
Debussy, Cras,
Ollivier, Honegger,
Ravel, Kodaly,
Florentz, Ropartz,
Voegelin, Dutilleux...



www.printemps-de-lady-mond.com



Renseignements : 02 96 43 01 71

Billetterie : Office de tourisme de Belle-Isle-en-Terre

et points de location habituels

Tarifs : 10 euros, 8 euros (étudiants, chômeurs)

Forfait festival : 30 euros

Licences n°II : 560652 - licences n°III : 560653



LANVOLLON

● Moulin de Blanchardeau

Tél. 02 96 70 17 04
www.cc-lanvallon-plouha.com

– Labyrinthes

Exposition de céramiques et de peintures par Roselyne Descamps et Laurent Bonny. La céramiste Roselyne Descamps (dite Bleuline) et le peintre Laurent Bonny (qui signe Laurent) ont travaillé toute l'année le thème intemporel du labyrinthe. Vu du ciel, le labyrinthe compose une forme parfaite, idéale, quasi hypnotique. Pour un peintre, pour un sculpteur, la structure de cette architecture se retrouve aussi bien dans les traits d'un visage, dans les drapés d'un vêtement, que dans les schémas classiques de l'édifice. Bleuline et Laurent témoignent de leur cheminement esthétique et métaphysique au cours desquels, comme au détour des couloirs du dédale, ils ont côtoyé certaines figures exemplaires des mythologies universelles, depuis la plus lointaine Antiquité jusqu'au Moyen Âge, telle Ariane, Dionysos ou Mélusine. 4 au 26 août. **Gratuit**

– Thoma Ryse

Peintures de grands formats sur acrylate et travaux aluminium. Il parvient à inscrire son projet dans l'histoire de la peinture, tout en exécutant des œuvres qui s'échappent souvent du rectangle de la toile ou du papier. C'est une gageure de prolonger le travail d'un artiste aussi présent dans notre imaginaire que Matisse par exemple. Il arrive à Thoma Ryse de peindre des cubes ou des murs et de donner suffisamment d'originalité et de nécessité à son travail pour que celui-ci ne puisse pas être réduit à une entreprise de décoration. 7 au 29 juillet. Ouv. tj 15h-19h
www.thomarise.com

● Lanvallon en Danse

Cercle Celtique Korollerien Lannon en costumes traditionnels, démonstration de danses des terroirs bretons. Présence de 2 autres ateliers : "broderie" et "crochet/confection de dentelles" avec apprentissage et perfectionnement des différents points et techniques spécifiques à chacun. 18 juillet au 8 août, **mercredis à 20h**

LOC-ENVEL

● Torloko 2

Voir page 23 à Planguenoual.
Sam. 11 août à 18h30. Eglise. **Tout public à partir de 9 ans.**
Rens. 06 60 23 60 32

LOUARGAT

● Marché animé

Tous les jeudis de l'été, animé par différents arts de la rue, musique, clown, chanson...
Du 5 juillet au 30 août, 10h-12h. Place de l'Eglise, **gratuit**

LA CHAPELLE-NEUVE

● Centre Forêt Bocage

Tél. 02 96 21 60 20 - www.centre-foretbocage.com

– L'écorce d'arbre

Exposition photos sur les écorces d'arbres, et les galeries d'insectes réalisées par Bernard Liscouët.
Du 1er juillet au 31 août, **gratuit**

– De l'arbre à l'humus

Panneaux illustrés bilingues (breton/français) sur l'évolution des feuilles mortes en humus, le recyclage de la matière.
Du 1er juillet au 31 août

PONTRIEUX

● Musiques originales de la grande Europe

Voir page 69. Mar. 10 juillet à 21h. Eglise N-D. des Fontaines

● Marie-Verlet Nuages tableaux porcelaine

La porcelaine, matière douce, fine et légère, Marie dans son atelier parisien la transforme en nuages sur plaques carrées. Le noir et blanc du graphisme donne ici à la matière la douceur d'une insondable sagesse. A partir du 1er juillet. Les Korrigann'ès, 10, rue des Fontaines
Ouv. tj 16h30-20h, entrée libre. 02 96 95 12 46

● Vendredis de l'été

20/7 : Musiques d'hier (scène ouverte aux Orgues de Barbarie) ; 27/7 : Les Trimarantes (Musiques d'aujourd'hui) ; 3/8 : La 3è Oreille, Henri Le Naou (contes et légendes) ; 10/8 : Casamance (percussions africaines) ; 17/8 : La bande à Philo (théâtre) ; 24/8 : O Doris (chants de marins). Espace de la Passerelle, à 21h, **gratuit**

● Couleurs de Bretagne

Concours de peinture, voir page 69. Sam. 28 juillet

● Fête des Lavoirs

10h30 : Promenades en barques sur le Trieux
12h : Galettes saucisses, sandwiches, crêpes
16h : Défilé en ville des laveuses avec le bagad Ergué-Gaberic et le cercle de danseurs Anjela Duval de Paimpol
17h : Chants de marins : Les Lougriers de l'Odet, chants et musique d'Irlande avec Gillie Mac Pherson
23h30 : Embrasement du Trieux et défilé nocturne en barques
Mer. 15 août. **Gratuit**

● Festival de Musique Mécanique

Spectacles de rue gratuit
Ven. 20/7 à 21h : Soirée manivelle
Sam. 21/7 à 14h : 35 orgues de barbarie dans les rues
Dim. 22/7 : 10h : messe animée par orgues de barbarie et bombardes
14h : animation de rues



SERVICE COMPRIS

Série de rencontres accompagnant l'exposition *Fils de...* à Plouec du Trieux, 16 Juin – 15 Octobre 2007

Service compris, c'est l'art qui se met à table!

A la faveur d'un dîner d'idées, venez échanger sur l'art contemporain en ruralité (salle polyvalente de Plouec du Trieux)

MERCREDI 11 JUILLET, 18H30
LES COULISSES DE L'EXPO

Découvrez le montage du projet au travers de vidéos réalisées couvrant l'installation de l'expo et des petits films où les habitants s'impliquent dans la démarche artistique.



FETE DES LAVOIRS



PONTRIEUX 15 août

FILS DE...

Julio Brujis
Colin Guillemet
Marine Joatton
Irène Le Goaster
Christophe Litou
Marie-France et Patricia Martin
Eunji Peignard-Kim
Daisy Richardson
Rebecca Salter

**ART CONTEMPORAIN
PLOUEC DU TRIEUX
16 JUIN AU 15 OCTOBRE 2007**

ARTE VISA

Fils de... voir page 54

6^e FESTIVAL COST ARMORICAIN DE MUSIQUE MECANIQUE

**21 et 22
Juillet 2007**

Pontrieux



**VENDREDI 3 AOÛT, 18H30
LA GARE INSPIRATRICE**

Architecte, plasticien, défenseur des ouvrages d'art témoignent de leur travail, de leur passion créative et créatrice. Un repas/débat suivra ces témoignages inspirés.

**MERCREDI 22 AOÛT, 18H30
COURANT D'AIR**

Quelles sont aujourd'hui les alternatives possibles au réseau institutionnel existant? Des expériences audacieuses partagées à la faveur d'une collation!



**RÉSERVATION
RECOMMANDÉE AU
02 96 95 10 30
OU 02 96 95 62 45**

**SOPHIE.DELACOUR@WANADOO.FR
WWW.ARTEVISA.NET**



PLOUHA

Office de Tourisme 02 96 20 24 73
www.plouha.com

● Atelier des Popille

Dans un grand hangar, en cours de restauration, les Popille, Gine et Jean-Jacques, peintre en laque et sculpteur, vous invitent à découvrir leurs œuvres pleines de lumière et de couleur.

Du 1er juillet au 15 septembre

4, rue des Frères-Le-Guen. Tél. 02 96 22 57 81. lespopille.free.fr

● Chorale Cantilège

Dim. 8 juillet. Rens. 02 96 22 60 72

● Musiques originales de la grande Europe

Voir page 69.

Mar. 17 juillet à 21h. Eglise

● Chorale Kanerien Landreger et Sonerien Da Viken

Mer. 18 juillet. Eglise St-Pierre. Rens. 02 96 92 25 41

● En Exatonie : Christian Le Delezir

Bande dessinée musicale pour flûte alto solo.

Mar. 24 juillet à 21h. Chapelle de Kermaria. Entrée : 12 €, gratuit < 12 ans

● Fête bretonne

Repas, démonstrations, de danses par les cercles celtiques locaux, fest-noz en soirée.

Dim. 5 août. Rens. 02 96 22 47 90

● Klervi et Soazic : L'art des cordes et du vent

Voir page 69.

Ven. 17 août à 21h. Chapelle de la Trinité. Libre participation

● Myrdhin

Plus de 30 ans de scène, 28 CD, 2 disques d'or, une nomination aux Grammy Awards avec le groupe *Afro Celt* font de l'incontournable Myrdhin, la référence en harpe celtique. L'élégance de la danse celte et les riches couleurs des musiques du Monde.

Mar. 21 août à 20h30. Chapelle Kermaria an Isquit. 02 96 86 84 94

● Les Musicales de Blanchardeau

Concert de musique classique. Nathalie Wayser (piano) et Quatuor Razumovsky de Paris (cordes). Au programme : Antonin Dvorak - *Quatuor n°12 en Fa majeur*, *Américain* opus 96, Haydn - *Quatuor n°74 Le Cavalier* opus 74 n°3, Robert Schumann - *Quintette avec piano* opus 44 Mi bémol majeur.

Mer. 8 août à 21h. Chapelle Kermaria. Entrée d: TP 15 €, TR 10 € gratuit < 12 ans. www.lesmusicalesdeblanchardeau.org

● 9ème université de danses et percussions africaines

– Stages de danses et percussions d'Afrique de l'Ouest

Du 16 au 27 juillet.

* Danse sabar du Sénégal, Doudou N'Diaye Rose jr. Danse contemporaine du Cameroun, Merlin Niyakam. Danse Malinké, ballet Foliba. Danse contemporaine africaine, Saliya Sanou. Danse du Bénin, Norbert Senou. Danse du Cameroun, Serge Dupont Tsakap

* Percussions : Djembé et doum doum, Adama Drame et Foliba. Balafon, Oumarou Bambara

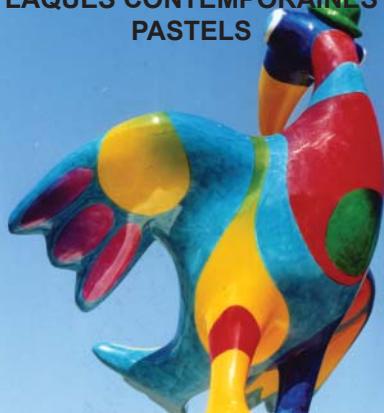
* Chant polyphonique africain avec Njamy Sitson

– Adama Dramé

En résidence à Plouha du 14 au 21 juillet. Pour fêter ses 40 ans de musique il donnera son spectacle *Falato* avec son ballet *Foliba*. Griot d'aujourd'hui, il a su communiquer cet amour de la tradition, de la musique et de l'Afrique sur les scènes du Monde entier. Depuis 1979, il propage son savoir et la science de son instrument (le djembé) de l'Afrique à l'Europe en passant par l'Amérique. Mer. 18 juillet à 21h. Salle de l'Hermine Tarifs 15 €. Rens. 02 96 22 43 45. Org. Asso des amis de l'art chorégraphique. perso.wanadoo.fr/herve.baudet

LES POPILLE

du 1er juillet au 15 septembre
ouvert tous les jours de 14h à 19h
SCULPTURES
LAQUES CONTEMPORAINES
PASTELS



4, rue des Frères-Le-Guen. 22580 - Plouha
lespopille.free.fr

ADAMA DRAME

&

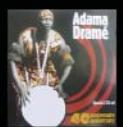
LE FOLIBA

TOURNEE FALATO 2007

15 Artistes



40 ANS DE MUSIQUE



Le 18 juillet

PLOUHA - Centre culturel

© AZAWAK tél. 06 72 06 44 69 © www.fasofoliba.com

Communauté de communes LANVOLLON PLOUHA

Tél. 02 96 70 17 04

LABYRINTHES
HUILLES SABLES TERRES CERAMIQUES



du 4 au 26 août
2007

Tous les jours
de 15H00 à 19H00

LAURENT
BEAULINE

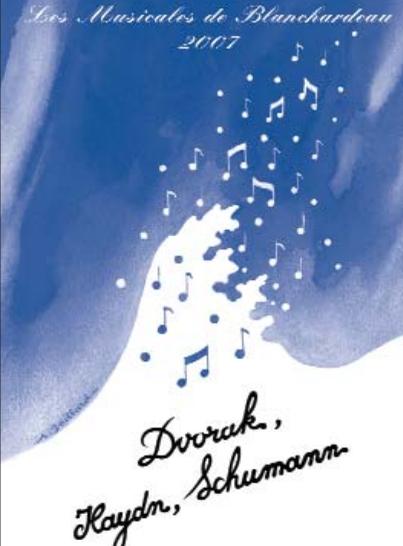
au Moulin de Blanchardeau, Lanvollon (22)

Contact / Renseignements
02 96 70 17 04



Communauté de Communes
Lanvollon Plouha

*Les Musicales de Blanchardeau
2007*



*Dvorak,
Haydn, Schumann*

QUATUOR RAZUMOWSKY (CORDES)
NATHALIE WAYSER (PIANO)
CHAPELLE DE KERMARIA • PLOUHA

MERCREDI 8 AOUT 2007 • 21H

BILLETTS ET RESERVATIONS : OFFICE DE
TOURISME DE LANVOLLON 02 96 70 12 47
ET SUR PLACE LE JOUR DU CONCERT

PRIX : 15 ET 10€ • GRATUIT MOINS DE 12 ANS



Thoma Ryse

peintures installation

du 7 au 29 juillet 2007

Moulin de Blanchardeau
Route de Guingamp - D9
22290 Lanvollon

Tous les jours de 15 h à 19 h
Tél. 02 96 70 17 04



Communauté de Communes
Lanvollon Plouha



BOURBRIAC

32^e Festival Plinn du Danouët

Inscriptions aux stages et concours à l'Office de tourisme 02 96 43 46 03

— Mercredi 8 août

20h30 à la chapelle : Soirée cantiques bretons, toutes les personnes et chorales des paroisses bretonnantes sont invitées.

Entrée gratuite

— Samedi 11 août

9h : Journée d'études Plinn-Polka Plinn.

Hoéla Barbedette (harpe celtique), Youen Bodros (accordéon diatonique), Ronan Le Disez (flûte traversière), Kan ha diskán, Jacky Hébet-J-Elie Le Goff (biniou koz-bombarde), Etienne Cabaret-Christian Gloaguen (clarinette), Marie-Laure Le Duc (violon), Thomas Postic (guitare), Michel Diridollou (plinn et polka plinn). Musique (confirmés), danse (débutants et confirmés)

18h : promenade avec musique et chant

21h : fest-noz animé avec stagiaires et animateurs + Winaj'h

Tarif journée d'étude 32 € (repas midi, soir, fest-noz)



Ronan Le Disez

— Dimanche 12 août

14h : concours de boules enfants en pen eus pen

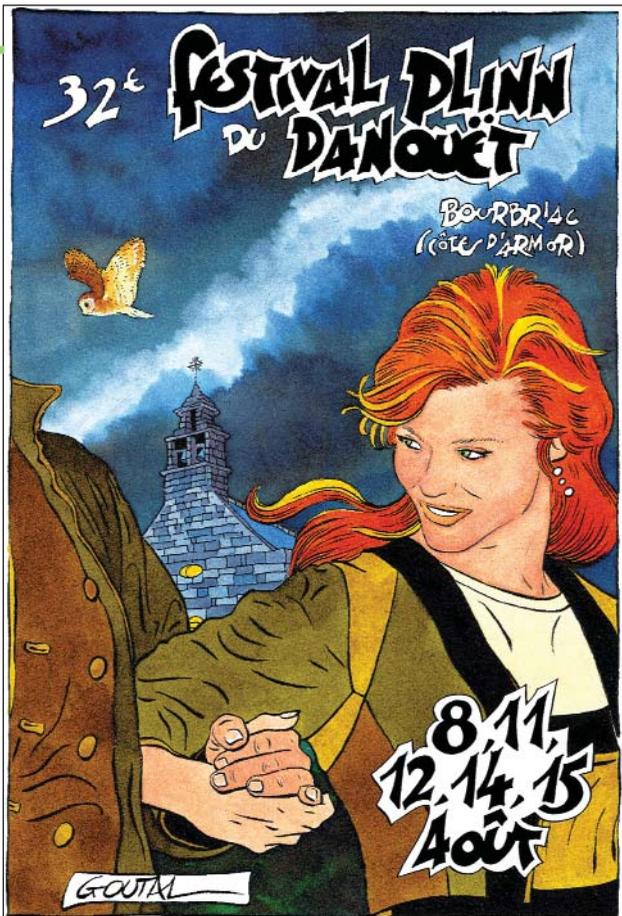
20h30 : Audrey Gautier et Kannaouennou ar Vuhez (chants de la vie) avec Noëlle Corbel, Claudine Flohic, Dominique Jouve, Yann Goas

21h30 : fest-noz scène ouverte à tous chanteurs, sonneurs, groupes, duos

— Mardi 14 août

14h : Préparation des légumes pour le koan vraz

21h : fest-noz avec concours de groupes et duos ainsi que danse en couple ; plinn et polka plinn ainsi qu'une 3^e libre pour les musiciens. Sélection duo pour finale à Gourin



30 juillet au 19 août SEMAINES DE LA CULTURE ET DU PATRIMOINE

— Mercredi 15 août

Fête plinn traditionnelle. Eliminatoire du champion-nat de Bretagne des sonneurs en couple.

9h30 : concours marche et mélodie pour biniou koz/koz-bombarde ; clarinette, accordéon

10h30 : messe en breton à la chapelle

12h : repas chanté : concours de mélodie pour les chanteurs

14h : concours plinn, kan ha diskán, sonneurs, danseurs

Expo dans la chapelle par Christine Ran-

nou. Stands Diwan, Dastum, Dihun, Terre d'Armor.

18h : challenge du meilleur danseur de la journée

19h : koan vraz à la ferme

21h : fest-noz de clôture en plein air sur parquet animé par les concurrents de la journée + Winaj'h

23h : proclamation des résultats des concours. Danses du mouchoir et tabac

Tarifs : festoû-noz 5 €

Repas midi 6 € / enfant 3 €

Koan vraz 10 € / enfant 5 €

POMMERIT-LE-VICOMTE

● Torloko

Voir page 23 à Planguenoual.

— Torloko 2

— Torloko 5

KERPET

● Thierry Pertuisot

Voir page 44 à Guingamp.

Août. Abbaye de Koad Malouen. Entrée libre

Ven. 20 juillet à 19h

Ven. 24 août à 19h

Ferme des Biketenn



PLOEZAL

● Domaine de la Roche Jagu

Entrée : TP 4 €, TR 3 €, carte annuelle (accès permanent château et expos) TP 10 €, TR 5 €. Rens. 02 96 95 62 35. cotesarmor.fr/larochejagu

– Courants d'art au château

La création costarmoricaine prend ses quartiers. Une des très rares occasions d'embrasser d'un seul regard la création costarmoricaine contemporaine, à travers le travail de 22 artistes plasticiens qui vivent et travaillent en Côtes-d'Armor.

Du 2 juin au 4 novembre
10h-13h et 14h-19h. Hors été 10h-12h et 14h-18h

– Le Cabaret philosophique

Humour avec Arnaud Aymard, Fred Tusch et Laurent Petit. Persuadés que l'humanité va disparaître, Stéphane Giblot, Daniel Spokdatahunter et Roland Gerbier, se sont auto-proclamés philosophes. Ensemble, ils ont fondé la revue *Il est déjà trop tard*, afin de chercher des solutions aux problèmes de la société.

Dim. 1er juillet à 16h

– Nadja Trio

Jazz avec Jean-Philippe Lavergne - orgue Hammond, Jean-Mathias Petri - flûte, Christophe Lavergne - batterie.

Dim. 8 juillet à 16h

– Pierrick Pedron Quartet

Deep in a dream

Le Costarmoricain Pierrick Pedron s'est fait un nom dans le milieu du jazz sans frontières. *Deep in a dream*, enregistré aux Etats-Unis avec de grands noms du jazz, est un album marquant.

Dim. 8 juillet à 17h

– Nature, Culture, Bonheur

Albert Jacquard abordera les thèmes en question dans le spectacle de la compagnie l'Eolienne, et fera le lien avec les rapports entre culture et nature, problématique attachée au domaine de La Roche-Jagu.

Sam. 14 juillet à 16h

– Jardins d'Eden, provisoirement

Cirque chorégraphique. La compagnie L'Eolienne mêle cirque et chorégraphie, dessine des mouvements, pose des gestes, invente des images en écho à la parole des auteurs. Promenade poétique, onirique et métaphysique, ce spectacle évoque la question du bonheur, individuel ou collectif, la construction des personnes, la complexité des relations entre les êtres, l'éveil de la conscience.

Sam. 14 juillet à 17h, Dim. 15 à 16h et 21h

– Reflets verticaux

Danse verticale. La compagnie Retouramont revient à La Roche-Jagu et investit l'espace du bassin aux chevaux.

Dim. 22 juillet à 15h

– Cafés rencontres

Une fois par mois, autour d'un café, le public pourra rencontrer les artistes de *Courants d'art* au château.

Sam. 28 juillet à 17h

– La Bête, d'Emmanuelle Véqueau

Deux danseuses dans une structure en dentelle forment une sculpture en mouvement, évoluant dans le paysage.

Sam. 28 juillet à 17h

– Loïc Lantoine



C'est en 2003 que le duo Loïc Lantoine et François Pierron parachute *Badaboum*, premier album remarqué. Trois ans de scène plus tard, avec *Tout est calme*, l'écriture est toujours aussi percutante, la musicalité s'enrichit.

Dim. 29 juillet à 16h

– Marcel et son Orchestre

Si chacun des gestes compte pour s'éloigner du commun des quelconques, Marcel aime monter, à qui ne veut pas nécessairement l'entendre, qu'aucun look ne maquille l'hypocrisie ni la bêtise.

Dim. 29 juillet à 17h30

– Loened fall

Loened Fall (les mauvaises bêtes, ou les vauriens, en breton), c'est la dissonance d'un couple de chanteurs de kan ha diskre et de 3 instrumentistes. Une expérience rarement tentée jusque là.

Dim. 5 août 16h

En alternance avec le fest-deiz de la Fête des Moissons

– Gilles Le Bigot/Jean-Michel Veillon

Gilles Le Bigot, guitariste breton, est l'un des spécialistes de "l'open tuning". Jean-Michel Veillon est le spécialiste de la flûte traversière en bois. Au fil des années, il a élaboré un type de jeu très proche de la tradition bretonne chantée ou sonnée.

Dim. 5 août à 17h30

alternance avec le fest-deiz de la Fête des Moissons

– La Bête, d'Emmanuelle Véqueau

Voir ci-contre.

Sam. 11 août à 17h et 17h30

– Oncle Vania à la campagne

Tchekhov

Le théâtre de l'Unité fait prendre l'air à Tchekhov, l'arrache à son cadre intimiste de théâtre à l'italienne. 18 comédiens sur l'herbe, des animaux, une soupe, une autre façon de voir le théâtre et la vie.

Du dim. 12 au mer. 15 août. Les 4 soirs à 19h

– Chrysalide

Ariane Gaillard, de la compagnie l'annonaise Arzel Nouveau Cirque, présente un spectacle dans la cour du château, entre ciel et terre, entre patrimoine et jardins, entre équilibre et pesanteur.

Dim. 19 août à 15h30 et 17h30

– Phares. Tout feu, tout femme

C'est à une randonnée sur l'estuaire du Trieux qu'est convié le public pour ce "presque" 20^e anniversaire de la formule *Parcours Paroles*. "Nous autres, Celtes, nous ne serons jamais pessimistes, nihilistes. Sur le bord de ces abîmes, un sourire de la nature ou d'une femme nous sauverait..."

Dim. 19 août à 10h

– On raconte l'histoire du loup furieux

Le 23 avril 1851, un loup furieux provoque la panique et la désolation de Haut-Corlay à Bourbriac. 95 têtes de bétail sont abattues et 47 personnes décédées.

Dim. 19 août à 15h30 et 16h30

– Cafés rencontres

Voir 28 juillet.

Sam. 25 août à 17h

– La Bête à deux dos ou Le coaching amoureux

Une véritable médication qui mélange les nouvelles techniques de rencontres amoureuses : le "love coaching" avec les bases scientifiques de l'éthologie

Dim. 26 août à 16h

– Jean-Marc Hédet, Jardins créatifs

Fabrication de girouettes, de toupies, de moulins à vent, et de différents mobiles. La règle du jeu ? Travailler avec des matériaux naturels.

Sam. 1er septembre à 15h

– La Bête, d'Emmanuelle Vequeau

Voir ci-contre.

Sam. 1er septembre à 17h et 17h30



– Résidence d'écriture
Nathalie Papin
Lecture.

Dim. 2 septembre à 15h30

– Nous sommes vraiment heureux !

Deux êtres traversent au cours de leur vie des paysages variés et de plus en plus lointains : la forêt, la cuisine, le rivage, le cimetière, le désert... Beaucoup de routes et de bavardages pour tenter de comprendre leur relation au monde.

Dim. 2 septembre à 17h



CHATELAUDREN

Office de Tourisme
02 96 79 77 71

Le Petit Echo de la Mode et l'enfance

Le plus grand magazine familial de l'Histoire vous invite à un voyage au pays de l'enfance, des éditions pour la jeunesse et des jeux qui ont bercés des générations dans le décor industriel de l'ancienne imprimerie bretonne. Aujourd'hui, et grâce au partenariat avec la famille Huon de Penanster, descendant du fondateur au Château de Kergrist en Ploubezre, la quasi-totalité des magazines a enrichi le centre-ressource de Châtelaudren. La richesse de ces collections a permis cette première approche consacrée à l'enfance au travers des Editions de Montsouris.

Du 7 juillet au 18 novembre
Sam. dim. et tjl vacances scolaires
15h-19h. Entrée : 4 et 2,50 €
Rens. 02 96 74 20 74
www.petit-echo-de-la-mode.fr

Ateliers Expo La Cascade

Exposition de peinture sur verre, toile, galets, tous supports, création de pâte Fimo, de bijoux, de mobiles en coco et graines, de bois flottés et de la photographie.

Ouv. lun. mar. ven. sam. 10h-12h,
mer. jeu. 10h - 12h/15h - 18h
Rens. 02 96 94 34 43
(association d'artistes)

Couleurs de Bretagne

Concours de peinture, voir page 69.

Sam. 4 août

PLOUEC-DU-TRIEUX

Fils de...

Faisant écho à la mémoire du magnifique bâtiment, 10 artistes européens se prêtent à un exercice périlleux - mais peut-être indispensable - d'introspection, analysant

les références qui ont jalonné leur parcours et participé à la construction des œuvres qu'ils nous proposent aujourd'hui : un parcours où l'on remonte le temps inspiré par la magnifique horloge de la gare dont les aiguilles indiquent imperturbablement 19h40, une salle d'attente kafkaïenne peuplée d'animaux en gestation, une devanture de gare aux airs de bal musette... et

bien d'autres surprises jubilatoires raviront votre imaginaire. Artistes 2007 : Rebecca Salter, Julio Burgos, Patricia et Marie-France Martin, Eunji Peignard-Kim, Marine Joaton, Colin Guillemet, Irène Le Goaster, Christophe Litou, Daisy Richardson. Et puis quelques rencontres, voir pages 48 et 49.

Du 16 juin au 15 octobre. Gare. Entrée gratuite
Org. Artevisa. 02 96 95 10 30. www.artevisa.net

Le Petit Echo de la Mode

et l'enfance

7 juillet 18 nov. 2007



Châtelaudren

15h-19h Sam Dim
et tjl. vacances
Rens. 02 96 74 20 74

- Courts, moyens et forts tirages sur 2 rotatives 8 pages

disponibilité

- 5 groupes : sècheurs, préplieuse, sortie à plat, microperforations, C.T.P.

- Brochures - Mailings Dépliants publicitaires et touristiques



Tél. 02 96 79 51 60 - Fax 02 96 79 51 69
Z.A. du Fournello - 22170 Plouagat



BULAT-PESTIVIEN

- **Maison du granite** Tél. 02 96 45 75 82

– Exposition temporaire

Œuvres sculptées sur pierre de Fabrice Lentz de St-Fiacre, de travaux de l'association Oberenou Bulad composée d'artistes amateurs qui se réunissent pour peindre sous la houlette d'Eliane Barattier.

Du 24 juillet au 12 août. Entrée libre

– Balades crépusculaires contées

Par Marcel Guillou, chants et musique traditionnelle. Jeu. 19 juillet à 21h
Par Henri Le Naou accompagné de sa clarinette. Lun. 6 août à 21h

CALLAC

- **Les 7 péchés capitaux**

Exposition de peintures de Gigi Le Merdy, vernissage le 8 en présence de l'artiste. Puis conférence en breton par Yann Talbot sur le même thème (traduction simultanée en français).

Jusqu'au 8 juillet. Bibliothèque, gratuit

Tél. 02 96 45 59 95. 15h-18h

- **Salokras ou les 7 péchés capitaux**

Théâtre en breton par la troupe Strollad Kallag.

Sam. 7 juillet à 20h30. Salle des fêtes. Entrée 6 €

Rens. 02 96 45 59 95

- **Journée littéraire**

Présence de 10 écrivains qui dédicaceront leurs ouvrages autour du thème central " la gastronomie " et autres sujets culturels.

Dim. 19 de 10h à 18h. Salle des fêtes. Culture Proia 02 96 45 50 40

- **Ensorceluses**

Magie et séduction dans l'univers de l'opéra avec L. Monteagle-Sovage, M. Vassallo, O. Leguenic + 1 flutiste.

Mer. 22 à 20h30. Eglise. Rens. 02 96 45 50 40

ST-NICOLAS-DU-PELEM

- **Musée rural de l'Education**

– La Guerre des crayons

A Bothoa, retrouvez l'ambiance d'une école rurale des années 30 : pupitres de bois cirés, odeur de craie et d'encre violette... Classe et maison de la maîtresse reconstituées.

Ouvret tous les dim. 14h-18h et 1er juillet au 15 sept.

tj 14h-18h, sauf lun. Tarifs adulte 3,50 €, enfant 2 €

– Dictée

Tous les mardis d'été à 15h

– Journées de l'écolier

Jeu. 19 juillet et jeu. 16 août. Sur réservation

CALANHEL

- **Salokras ou les 7 péchés capitaux**

Théâtre en breton par la troupe Strollad Kallag.

Sam. 18 à 20h30. Salle des fêtes. Tarif 6 €. Rens. 02 96 45 59 95

MAEL-PESTIVIEN

- **Concert de St-Isidore**

Musique sacrée et traditionnelle.

Dim. 26 à 14h dans les chapelles de la commune
et à 20h30 dans l'église. Rens. 02 96 45 78 86

UNE EXPOSITION DE LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE LE VIEUX MONTMARTRE

RECONNUE D'UTILITÉ PUBLIQUE - FONDÉE EN 1886

LA Guerre des crayons

MUSÉE RURAL DE L'ÉDUCATION

Bothoa - 22480 Saint-Nicolas du Pélem. Tél/fax : 02 96 29 73 95
Ouvret du 1er juillet au 15 septembre, tous les jours de 14 h à 18 h, sauf le lundi

Depuis 1988 la boulangerie LA BALEINE

à Kerbanel an Argoat en Kerrist-Moëlou

Gérard, ARTISAN BOULANGER,
et Frédérique MUNIER sélectionnent
leurs produits pour la fabrication de leurs
pains, pains d'épice et brioches, utilisant
exclusivement des produits cultivés sans engrais
chimiques ni pesticides.

Tél. 02 96 36 55 20



Loin des modes, fidèles à leur conviction écologique.



ROSTRENN

● Festival Fisel

Festival atypique dans le paysage estival de par sa situation géographique et sa programmation ouverte, il offre tous les ans à des milliers de festivaliers de réelles découvertes artistiques. La fanfare *L'usine à canards* accompagnera le festival. Du 23 au 26 août. Site de Kenroperzh

Restauration - hébergement : camping gratuit réservé aux festivaliers avec douche, WC, petit déjeuner. Sur le site possibilité de se restaurer (crêpes, casse-croûte, repas).

Rens. 06 25 68 16 84. www.fisel.org

– Jeudi

Trio Enora, Christian et Sylvie Rivoalen (Collégiale 5 €)

Spectacle de rue avec **Bulle de zinc** (gratuit)

Concert et/ou fest noz dans les **bars** de la ville (gratuit)

– Vendredi

Stage de musique et de danse l'après-midi (02 96 29 35 98)

Soir : concert et fest noz avec Trio Armorigène, Bill Ebet, Skeduz, Karma, David Pasquet group, Termajik, Le Hunsec-Bourjot, Mahé-Léhart (9 €)

– Samedi

Stage de musique et de danse l'après-midi (02 96 29 35 98)

Après-midi : Balade musicale avec Pierrick Hercelin et Calixte (3 €), conférence sur l'eau et conte avec Jean Yves Bardoul (gratuit)

Soir : concert et fest noz avec

Celtic procession trio, les trompettes du Mozambique, Loened fall, Forzh penaos, Yudal Combo, Kanfarted Rostren, Corbel-Flohic, Le Lu Robert, Philippe Toutous, Vincendeau-Felder (9 €)

Soir également : tournoi de **Gouren** accompagné d'un VJ




BioZone

22^{ème} FOIRE BIOLOGIQUE
8-9 SEPTEMBRE 2007
MÛR DE BRETAGNE (22)

NOURRIR LA PLANETE ?

- 14 000 visiteurs
- 250 exposants
- 25 viticulteurs
- Conférences
- Animations
- Fest-Noz
- Restauration

CONTACT - 02 96 32 11 14
fz2007@wanadoo.fr



CONTACT - 02 96 32 11 14
fz2007@wanadoo.fr

CONTACT - 02 96 32 11 14
fz2007@wanadoo.fr

– Dimanche

Matin : concours Fisel marche et mélodie

Après midi : concours Fisel avec en simultané un fest deiz avec Maïna et Nora, Le Bihannic-Bozo, Quinquonce trio, Trimaud Paco, L'Olympique

Trégorroise, scène ouverte... + concert avec l'atelier d'impro de Skolkozh

Soir : spectacle de danse du Monde + clôture festival avec fest-noz (5 €)

LANISCAT

● Véronique Daverio et

Anne Morgant

Violon et harpe. Bach, Mozart, Debussy, Piazzola, Part...

Dim. 1er juillet à 20h30. Eglise. Org. Asso compagnons de l'Abbaye Bon Repos

● Andrew Morris

Duo violoncelle et piano.

Mer. 8 août à 20h30. Eglise. Rens. 02 96 24 82 20

GOUAREC

● Les Nocturnes au bon vieux temps

Vieux métiers d'art, théâtre de rue, défilés, feux d'artifice, fanfares, danses, expositions, diner paysan.

Sam. 7 juillet, 18h30-2h. Gratuit



festival fisel 2007
Du 23 au 26 août
Infos : Office de tourisme 02 96 29 02 72

Rostrenen
Spectacle de danse africaine, spectacle de rue, conte, ballade...

Celtic procession trio
Skeduz • Trio Armorigène
Karma • Kanfarted Rostren
Le Hunsec-Bourjot • Bill Ebet
Yudal Combo • Trio Enora
Loened Fall • Termajik
David Pasquet group
Les Trompettes du Mozambique
Corbel-Flohic • Forzh Penaos

Du Fisel comme s'il en pleuvait !

www.fisel.org



SAINT-GELVEN

● Abbaye de Bon-Repos

Tél. 02 96 24 82 20 - www.bon-repos.com

– Fenêtres sur cour

Cette exposition conçue par l'ODDC vise à faire connaître un élément marquant et pourtant mal connu de l'architecture civile en Bretagne, le manoir. Parallèlement à l'exposition, un circuit est organisé pour découvrir les manoirs caractéristiques de la région de St-Gelven (27 juin).

Du 30 juin au 31 octobre

– Le Pays de Conomor

Le Son et Lumière de Bretagne : 20^e édition.

Une impressionnante mise en scène qui a déjà transporté 150 000 spectateurs de l'époque néolithique aux confins du temps où l'histoire se forge à chaque instant.

Rythmées par une envoûtante bande musicale et des effets pyrotechniques, illustrées par la projection d'images géantes, les scènes vous entraînent dans un spectacle haletant, riche en émotions où l'inattendu vous attend.

2 au 4 août et 8 au 10 août

Tarifs : TP 18 € TR 15 €

Enfant (4-10) 10 € réduit 8 €

Tél. 02 96 24 85 28.

pays-conomor.com

Org. Asso Racines d'Argoat

MUR-DE-BRETAGNE

Office de Tourisme
02 96 28 51 41

● Journée artisanat d'art

Une soixantaine d'artisans d'art (poterie, sculpture, bijoux, gravure), jeux bretons. Apéro-concert à midi animé par le bagad de Pomerit-le-Vicomte. Concert de Ronan le Bars et Nicolas Quémener à 16h, animations musicales traditionnelles.

Sam. 14 juillet. Place de l'église de 10h à 19h, gratuit

● Foire Biologique Bio Zone

Nourrir la planète ? C'est le titre de la 22^e édition de cette Foire Régionale Biologique.

Cette année, 250 exposants sont attendus pour proposer des produits et services variés : alimentation, vins, habitat, produits écologiques, vêtements, hygiène, énergies renouvelables, associations, éditions...

Des conférences se tiendront tout au long du week-end, en lien avec le thème *Nourrir la planète* :

– Françoise Balay : Manger bio et local en restauration collective.

– Daniel Julien : Peut-on douter des effets positifs du commerce équitable ?

– Lylia Le Goff : Alimentation, santé, développement durable et solidaire et Manger bio c'est pas du luxe.

– Juliette Leroux : Réglementation européenne de la bio : quelle bio en 2009 ?

– Dominique Massenet : Approche du sol, méthode Hérody et pratiques agricoles

– Jocelyn Moulin (Kokopelli) : Pour la libération de la semence et de l'humus

– François Veillerette : Pesticides : quels impacts sur la santé et l'environnement ?

– Christian Velot : Les OGM sous toutes leurs facettes

Sam. 8 et dim. 9 septembre

ABBAYE DE BON-REPOS
LE PAYS DE CONOMOR

LE SON & LUMIÈRE DE BRETAGNE
20^{ÈME} ÉDITION

2, 3, 4 et 8, 9, 10
Août 2007

SAINT-GELVEN côtes d'Armor

WWW.PAYS-CONOMOR.COM

Réservation au 02 96 24 85 28
ou Ticketnet 0892 390 100 - WWW.TICKETNET.FR

Organisation : Association Racines d'Argoat - La Gare - 22570 Bouarec

Enregistrement
Mixage

CRISE DE SON
Studio associatif

Studio, Live
& Mobile

Forfait 4 jours (3 jours prise de son + 1 jour mixage) = 550€ ttc

Dour-Gaon 29390 Scaer www.crisedeson.com 06.86.89.69.67



Pays du Centre Ouest Bretagne

LOCARN

● Maison du Patrimoine

Tél. 02 96 36 66 11

– Les temps changent... Un siècle d'évolution du monde rural

Forgeron, cafetier, instituteur ou curé... Ils ont fait partie des personnages qui ont marqué la vie villageoise au cours du XX^e siècle. Cet été, à Locarn, ils vous parleront de leur histoire et de celle du Centre-Bretagne : l'arrivée du chemin de fer, la vie dans les ardoisières, l'ambiance des cafés de campagne... Dans le cadre du projet de coopération *Mise en réseau des musées ethnographiques d'Europe*, vous découvrirez aussi le quotidien d'un village des Asturies et d'un village allemand. **8 juin au 18 septembre. Ouvert tjl de 14h à 19h**

Plein tarif : 2 € / tarif réduit : 1 €. Rens 02 96 36 66 11

* Les pierres ont une histoire

Jeu. 2 août à 15h

* Un aqueduc au temps des Romains

Ven. 3 août à 15h

* Une veillée dans les landes

Jeu. 23 à 20h30. Rdv parking du Quellenec

* Une ardoisière dans la vallée

Ven. 24 à 15h

* De blé noir et d'ardoise

Théâtre.

Mer. 18 juillet à 20h. Tarifs : TP 6 € / TR 4 €

* A la rencontre de Villages d'Europe

Un réseau de 12 villages de 12 pays d'Europe. Par l'association Kreiz Breizh - Villages d'Europe.

Mar. 24 juillet à 19 h. Entrée libre

* Cartopole

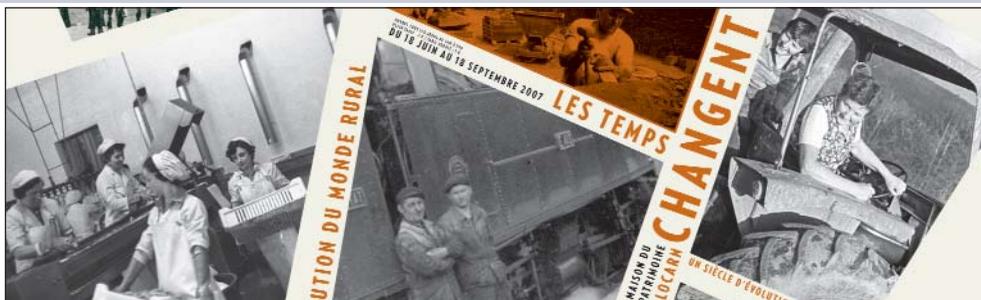
Monde de la carte postale et images de la Bretagne d'autrefois, par James Eveillard, Conservateur du Cartopole de Baud.

Mar. 3 juillet à 20h

* Un siècle d'émigration centre-bretonne

Conférence par Josette Jouas de l'asso Bretagne TransAmerica et auteur de *Ces Bretons d'Amérique*.

Mar. 7 août à 20h. Entrée libre



Pays du Centre Bretagne

LOUDEAC

Office de tourisme 02 96 28 25 17
www.centrebretagne.com

● Les Mercredis d'LOUDIA

7^{ème} édition. Animations et concerts gratuits en plein air, place de l'église, à 19h. En cas de mauvais temps, spectacles au foyer municipal. Rens. Tél. 02 96 28 11 26 - www.omc-loudeac.com

– Mercredi 18 juillet

Soirée en partenariat avec les Assemblés Gallèses, voir page 61. 19h15 & 21h : **Carte blanche** aux musiciens des Assemblés Gallèses. **Duo Anthony/Lemou** et de **Hamon Martin Quintet**.

20h : **Duo Anthony / Lemou** (musique bretonne).

22h : **Hamon Martin Quintet** (musique bretonne)

– Mercredi 25 juillet

19h15 & 21h15 : **Le Gros Tube**

(animation de rue, fanfare)

20h : **Elfenn** (musique bretonne).

22h : **Glik** (musique klezmer)

– Mercredi 1er août

19h15 & 21h30 : **Papi Touchek** par Le Ballet Breton (animation de rue, danse). 20h : **Estran** (musique bretonne). 22h : **Cannibal Swing** (swing, chanson)

– Mercredi 8 août

19h15 & 21h15 : **Morwenna** (orgue de barbarie)

20h : **Konan** (musique bretonne). 22h : **Djiboudjep** (chants de marins)



Elfenn

GOMENE

● Gomené Jazz Festival

5^{ème} édition pour (re)découvrir les talents régionaux.

T. 02 96 28 42 09 www.gomenejazzfestival.com; Pass 2 jours : 18 €

– Vendredi 29 juin

Soirée d'ouverture à partir de 19h, concert gratuit? café théâtre

– Samedi 30 juin : 12 €

Open Jazz Boutik ; Kiss Quintet ; Olivier Quénéhen Trio ; Descarga Total ; Le Bal des innocents ; Les Biodynamiques ; JB Culot Five

– Dimanche 1er Juillet : 12 €

Eliza Renault ; Les Ragamuffins ; Jazz'Ocailles ; Philippe Boitin Trio ; Pool Quartet ; JB Breton Trio invite Eric Barret ; Olivier LeGoas Trilog + 1 ; Les Biodynamiques ; JB Culot Five

● Jazz in Langourla

Le Off voir page Langourla. Dim. 5 août

● Gomené en Fêtes

Ven. 31 août et sam. 1er sept. Rens. 02 96 67 41 54.

– Vendredi 31 août : Décollage en douceur

18h : Apéro concert gratuit. Concerts au cœur du bourg (3-4 groupes)

– Samedi 1er septembre : Entre tradition et modernité

Expositions : Musique et musiciens en Centre-Bretagne, Si ma commune m'était contée, Carte blanche à Sylvain Rocaboy (photo). Après-midi : jeux traditionnels bretons, initiation à la danse bretonne. 19h : Cochon grillé (12 € / adulte ; 6 € / - de 12 ans), Fouée populaire. Fest-noz avec Carré Manchot, Pevar den et Hiks.

Tarifs : 6 € - repas + fest-noz : 15 €. Org. Asso Fêtes comme chez vous



LANGOURLA

● Jazz in Langourla

Une nouvelle thématique est mise en avant autour de l'alimentation bio, du développement durable et de l'environnement. Pour cela une exposition *Les Graines du changement* sera mise en place sur le site du Théâtre de Verdure ; des maquillages ainsi qu'un concours de dessin seront proposés pour les enfants. Une dégustation de cuisine du Monde sera aussi proposée. L'apéro-repas-concert débutera à 20h30. Pour le repas, un moules frites sera servi (8 €).

Les festivals *Mené jazz off Langourla off* se dérouleront en parallèle du festival du 4 au 15 août dans plusieurs communes avoisinantes.

Rens. 06 18 20 11 61

Résa 06 86 22 05 83

jazzincom@caramail.com

www.jazzinlangourla.com

– Stage de musique improvisée (jazz manouche)

Intervenants : Ronan Pinc (violon), Patrick Lacroix (guitare), René Rio (accordéon).

Du 6 au 10 août, 10h-12h & 14h-17h

Maison des Associations

Prix : 150 € la semaine

Concerts gratuits pour les stagiaires

– Vendredi 10 août

19h30 : Inauguration sur le site Théâtre de Verdure avec une expo sur les graines du changement.

20h30 : apéro concert avec le groupe *Transat*.

21h30 : **Martin Taylor** guitariste et **Laurent Souques** contrebassiste. C'est le plus réputé des guitaristes anglais. Il s'est produit aux côtés des plus grands jazzmen mondiaux, comme Stéphane Grappelli, ou encore Didier Lockwood.
23h30 : **Christian Escoudé** guitare - **Florin Niculescu** violon - **Darryl Hall** contrebasse.

– Samedi 11 août

20h30 : **Giovanni Mirabassi** piano





jazz

in langourla

côtes d'armor > bretagne

10-11-12 août 2007

plus d'informations sur :
www.jazzinlangourla.com

MARTIN TAYLOR / LAURENT SOUQUES
FLORIN NICULESCU /
CHRISTIAN ESCOUDE / DARRYL HALL

GIOVANI MIRABASSI
ELISABETH KONTOMANOU QUARTET

MICHEL PORTAL / SYLVAIN LUC
PIERRICK PEDRON QUARTET

billetterie : réseau ticketnet (http://www.ticketnet.fr) / www.ticketnet.fr
organisation : futurocom 22










22h : Elisabeth Kontomanou Quartet. Elisabeth Kontomanou - voix, Manu Codja - guitare, Thomas Bramerie - basse, Donald Kontomanou - batterie.

Après une année 2004-2005 couronnée de succès suite à la sortie de son album *Midnight Sun*, la voix extraordinaire d'Elisabeth Kontomanou nous revient et nous offre son nouvel album *Waitin for spring*.

– Dimanche 12 août

20h30 : **Duo Michel Portal et Sylvain Luc**
22h : **Pierrick Pedron Quartet.** Pierrick Pedron - sax alto, Laurent Coq - piano, Vincent Artaud - contrebasse, Fabrice Moreau - batterie.

– Festival Off

Jazz manouche avec Anthony & Lorenzo Muccio (Plénée-Jugon le 4 août, Gomené le 5 août, St-Gouéno et Le Gouray le 14 août)
Chanson Swing avec Ty Zef (Plénée-Jugon 4/8, Merdrignac 5/8, Laurenan 15/8)

Musiques jazzy-brésiliennes avec *Transat* (Langourla 11/8) et *Agua Na Boca* (Laurenan 15/8)
Swing avec *Swing Society* (Langourla 12/8)

Randonnée musicale avec Ronan Pinc et Pierre-Henry Aubry (Le Gouray 11/8 10h pl. de la Mairie)
Spéctacles avec Equ'ART et Le Piano Cydette (Langourla le 12 août)

Modern Jazz avec CG Quartet (Langourla 12 août)

Tarifs TP 20 € / TR 15 € / <12-15 ans 10 € / <8/12 ans 5 € / gratuit <7ans. Pass 3 jours TP 45 € / TR 35 € / 8-12

ans 20 €. Billetterie reseau.ticketnet.fr





Pays du Centre Bretagne

ST-THELO

● La Maison des Toiles

Tél. 02 96 56 38 26. www.routedulin.com

– Broderie(s) Une histoire de points

Du fil d'Ariane aux broderies traditionnelles chargées de symboles. La broderie et les gestes qui lui sont associés font partie d'une grande tradition bretonne. Vous pourrez découvrir l'histoire de cet art et de ce savoir-faire, découvrir les multiples points de broderie existants, apprendre les principaux points, mais aussi écouter l'histoire de ces brodeurs et brodeuses passionnés par cette pratique.

Du 2 juin au 30 septembre. Tj 10h30-13h et 14h-18h30

Expo + visite musée : 5,50 €. Réduit : 2 € (12-18 ans); Exposition seule : 3 €. TR 1,50 €

● Randonnée chantée

Avec les Châoupilloues et les Chantoux d'Loudia.

Dim. 8 juillet à 15h. Départ 15h devant la Maison des Toiles. Durée 1h30

Participation 1 €. Rens. 02 96 25 10 75 ou 02 96 56 38 26

Accessible pour les enfants et personnes âgées. Livret de chants et goûter offerts

● Country Show

Démonstration danses country, rodéo mécanique, promenade en calèche, déballeurs, salon de thé.

A 20h : Swing Girls (danseuses country) puis concert Appalaches.

Sam. 1er septembre à 18h. Chill con carne à 19h30.

Tarifs : repas + concert 12 €. Réservation 10 €. Concert seul 7 €

Rens. 02 96 56 35 39

LAURENAN

● Jazz in Langourla

Le Off voir page 59 à Langourla.

Mer. 15 août

COLLINEE

● Tok

Du cirque entre rires et frissons, pour un magnifique moment. C'est la rencontre de 4 vieux copains, qui se sont croisés sur les routes, sur les pistes et beaucoup dans les airs !!! Tok, c'est une petite piste en coco, entourée d'une palissade toute rouillée et d'un p'tit kiosque à musique...éclairée par un vieux lampadaire...au son d'un bandonéon à rallonge, d'un trombone qui coulisse, d'une contrebasse qui se ramollit...

Madame la Colonelle dirige la baraque, chante sur son trapèze et danse un drôle de tango... Le groom devient p'tit hom', vole suspendu au bras du contrebassiste qui se prend pour une housse... et la musique fait tourner l'accordéoniste...

Danielle Le Pierres et Christophe Lelarge sont issus du CNAC (Centre National des Arts du Cirque) de Châlons-en-Champagne, où ils se sont formés en tant que trapézistes et acteurs de cirque.

Du 29 juin au 1er juillet. TP 7 € / TR 5 € / 3 € /

Formule famille 1,5 €. Ven. et sam. à 20h30 et dim. 1er/07 à 15h

MERDRIGNAC

● Jazz in Langourla

Le Off voir Langourla.

Dim. 5 août

LE GOURAY

● Jazz in Langourla

Le Off voir Langourla.

Sam. 11 et mar. 14 août

● Fête Espoir Solidarité

A but humanitaire. Le matin : rando vtt, rando équestre, rando pédestre. Midi, repas champêtre sous chapiteau sur réservation. Toute la journée baptême de l'air en hélico, saut à l'élastique, baby foot humain, animation musicale avec l'O.P.Rats des Gueux (chanson).

Dim. 19 août

SAINT-GOUENO

● Le Moulin

Route de Bel Air

Tél. 02 96 34 43 91

lemoulin-saintgoueno.com

Ouv. ven., sam., dim. 18h-1h.

Sam. dim. midi sur réservation

– Summer Party

Cochon grillé. Punch 2 € le verre.

Concert scène ouverte. DJ Animation dès 14h avec lancer de charentaises, concours de palets : prix pour le meilleur déguisement ! Animation enfants. Feu d'artifice à minuit.

Mar. 14 août. Ouvert jusqu'à 3h.

Entrée gratuite

● Jazz in Langourla

Le Off, voir page 69 à Langourla.

Mar. 14 août

LE MOULIN

bar à vins
restaurant café
chambres d'hôtes
concerts spectacles
expos

route de Bel-Air
SAINT-GOUÉNO
tél. 02 96 34 43 91

Ouvert
jeu. ven. 18h-1h
& sam. dim. 11h-1h

www.lemoulin-saintgoueno.com



● Les Assemblées Gallèses

Une semaine pour (re)découvrir la richesse de notre culture vivante, de la façon la plus plaisante qu'il soit. Concerts, fest-noz, spectacles, et de nombreux stages à la semaine.

Du 16 au 21 juillet. Tél. 02 96 28 93 51, assemblees-galleges.net

– 16 Stages du 16 au 21 juillet

Accordéon Diatonique (3 niveaux), Bombarde-Biniou-koz, Clarinette, Chant Traditionnel, Flûte Traversière bois, Harpe Celtique (2 niveaux), Cordes Frottées (violin, alto, violoncelle - 2 niveaux), Cuivres (trompette, cor, bugle, trombone, tuba, cor), Vielle à Roue, Danses de Haute-Bretagne, Calligraphie Celtique, Collecter la culture galloise (du 16 au 18 juillet).

– Fest-Noz

Les Frères Rhadouff.

Lun. 16 juillet à 20h30. La Chèze

– Soirée contes de Haute Bretagne

Avec Maryvonne Limon, Pierre Flageul, Daniel Robert...

Mar. 17 juillet à 20h30. St Etienne du Gué de l'Isle

– Fest-noz

Dans le cadre des Mercredi d' Loudia avec Hamon-Martin Quintet.

Mer. 18 juillet à 19h. Loudéac

– L'âne et le loup

Concert jeune public par P Bardoul et E. L'Hermenier.

Jeu. 19 juillet à 14h30. Plumieux. A partir de 4 ans

– Kannaouennou ar vuhez

Concert à proposé par D. Jouve suivi d'un fest-noz.

Jeu. 19 juillet à 20h30. Bréhand

– Animation des rues et des cafés

Ven. 20 juillet à 20h30. La Chèze

– Fest-noz

Loened Fall et IMG.

Sam. 21 juillet à 20h30. Plumieux

PLUMIEUX

● Les Plumiaou

12h : apéro + repas roumain

14h : initiation aux arts du cirque avec Bing Bang Circus (école de cirque de Rennes), initiation à la boule, fil de funambule, rolla bolla, jongleries, acrobaties... Pendant la journée exposition de tableaux d'artistes locaux.

17h et 20h : Job Lak e Barzh (musique française festive et cuivrée)

18h30 : P'tit Son (musique sensible et vitaminée).

Dim. 8 juillet. org. [Triskell Sud Armor](http://TriskellSudArmor.org). Tarif : repas (+ 1 apéro) + animations + concerts 12 € (- de 12 ans : 6 €) animations + concerts seuls : 4 € . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

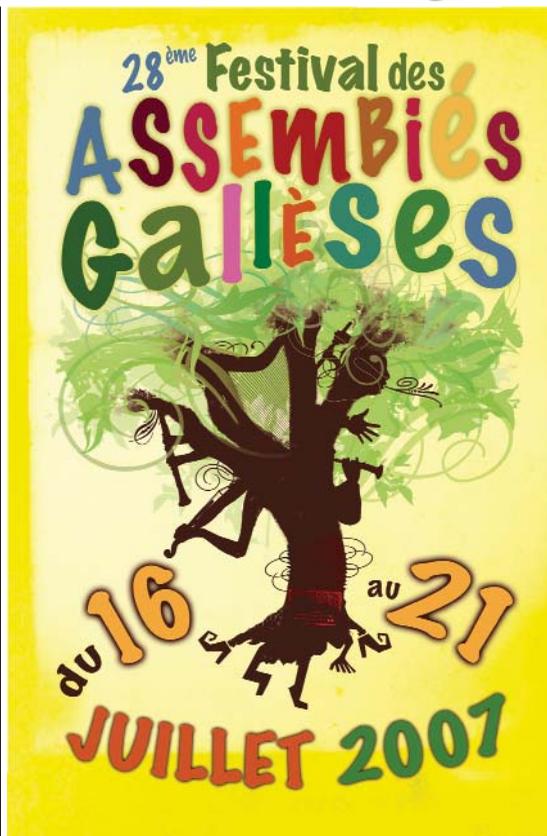
€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88

€ . Toute la journée restauration rapide sur place. Rens. 02 96 25 59 88



LA CHEZE

● Blues au château

Du 23 au 27 août. Rens. 02 96 26 13 16. www.bluesauchateau.org

– Jeudi 23 août

Scène du musée : Bottleneck John (Suède) 18h30, gratuit
Bar Le Cadéllac : Outsliders (France) 21h, gratuit

– Vendredi 24 août

Scène du manoir : Dik Banovich (Ecosse) 18h, gratuit, CJ Tozer (Angleterre) 19h
Salle des fêtes : Mister Radikal (Bretagne) 20h30, Cisco Herzhaft (France), Outsliders (France) 22h30
TP 8 € / TR 6 € / Pass 2 soirs : 15 € / TR 12 €

– Samedi 25 août

Scène des îles : Zeb Heinz (Bretagne) 17h, Outsliders (France) 18h, Cisco Herzhaft (France) 19h

Salle des fêtes : Bottleneck John (Suède) 20 h 30, Mick Strode (Angleterre) & Blues Band 21h30, Neal Black (États-Unis) 22h30

TP 10 € / TR 8 € / Pass 2 jours 15 € / TR 12 €

– Dimanche 26 août

Scène du château : Zeb Heinz (Bretagne) 11h, Bottleneck John (Suède) 16h30, Texaroma (Bretagne) 17h45, Neal Black acoustique (États-Unis) 19h, Jeff Zima (États-Unis) 20h15.

– Lundi 27 août

Scène du château : Eliot Satt (Bretagne) et scène ouverte à 18h



LE VILLAGE DES AUTOMATES

18 scènes animées avec humour
de façon permanente pour tout public

Tous les jours de 14h à 18h sauf le lundi

Saint-Glen (entre Lamballe et collinée) - Renseignements 02.96.42.68.81



Pays de Dinan

DINAN

Office de tourisme 02 96 876 976
dinan-tourisme.com



● 24^e Rencontres Internationales de Harpe celtique

24 concerts, plus de 20 artistes avec les Bretons : Pascal Lamour, Myrdhin & Zil, et les Irlandais : Maire Ni Chathasaigh & Chris Newman.

- Ateliers de danses bretonnes, du mardi au samedi de 16h30 à 18h.

- Ateliers découverte pour les 6-12 ans (12/7 et 14/7 de 10h à 12h)

Billetterie Maison de la Harpe-Ti An Deleenn, 6 rue de l'Horloge : 13h30-18h sauf mardi 10/7 16h-18h. Forfait Festival : 77€ donnant accès aux 5 ateliers danse, aux 4 concerts de 15h des Cordeliers, aux 4 concerts de 20h30, au fest-deiz, à l'exclusion de tout autre manifestation.

Du 10 au 16 Juillet. Rens. 02 96 87 36 69 - www.harpe-celtique.com

- Mardi 10 juillet

14h : Les Cordeliers accueil stage. 18h30 à 20h : atelier danse 5 €

- Mercredi 11 juillet

14h : Château, **Bénédicte Riou duo** 5 €

14h30 : Maison de La Grande Vigne, **Phil Holland** 5 €

16h30 à 18h : atelier danse 5 €

20h30 : Les Cordeliers, **Plateau d'Harpistes** 15 € / 12 €

- Jeudi 12 juillet

10h à 12h : Maison de la Harpe, Atelier cordophone 5 €

10h à 12h : Marché de Dinan, Harpe des rues

14h : Château, **Reginca Bardos** 5 €

14h30 : Maison de La Grande Vigne, **Bernadette Riou duo** 5 €

15h : Les Cordeliers, **Juliette Collache** 5 €

16h : Château, **Dimitri Boekhoorn** 5 €

16h30 : Maison de La Grande Vigne, **Phil Holland** 5 €

16h30 à 18h : atelier danse 5 €

17h : Les Cordeliers, **La Vie de Merlin** (Myrdhin) 5 €

20h30 : Théâtre, **Enrico Euron** 15 € / 12 € **Cadoretstark Duo**

- Vendredi 13 juillet

14h30 : Maison de La Grande Vigne, **Juliette Collache** 5 €

15h : Les Cordeliers, **Le Sel des Coriosolites Bardos** 5 €

● Les Fennecs

Sam. 14 juillet. *Stade Maurice Benoist.*

Tarif 5 € places limitées

Rens. 06 20 18 22 91

www.lesfennecs.org

- Scène 1

Didier Super (Chanson) à 19h

Digicay (Rock) à 21h

Marcel et son Orchestre (Ska) 23h

X Makeena (Live Drum n' Bass) 1h

- Scène 2

Monty Picon (Rock fanfoire) 18h

L.H.S. (Reggae) 20h

Entre Potes (Chanson) 22h

Takrist' Nakal (Niger) 0h

● Mobilier contemporain, du XVIII^e siècle à nos jours

Conférence, animée par Yves Brand'-honneur, président de l'association.

Mer. 11 juillet à 18h. *Entrée libre*

● Mobilier contemporain

14 artisans de Bretagne. Les œuvres présentées sont des pièces uniques, créées spécialement autour d'une thématique : le carré.

Du 7 au 15 juillet, 11h-19h30. *Eglise Anglicane, rue Broussais. Entrée libre*
Org. *Les Ebénistes créateurs de Bretagne*

● Les nuits de Toulouse-Lautrec De la scène aux boudoirs

Dessins, lithographies, partitions illustrées, albums, affiches, près de 200 œuvres sur papier permettent de comprendre les rapports intimes que Toulouse-Lautrec entretenait avec le monde du spectacle et l'univers nocturne des boudoirs et des bordels.

Du 7 juillet au 30 septembre. *CREC. 11h-10h-18h30. Nocturne mercredi jusqu'à 22h. Tarifs : TP 7 €, TR 6 €, groupes 5 €*

16h : Château, **Dimitri Boekhoorn** 5 €

16h30 : Maison de La Grande Vigne, **Tristan Le Govic** 5 €

16h30 à 18h : atelier danse 5 €

20h30 : Théâtre, **Phil Holland** 15 € / 12 € **Magic Chaudron** (Pascal Lamour, Myrdhin, Zil)

Nocturne des luthiers pour les spectateurs du concert

- Samedi 14 juillet

10h à 12h : Maison de la Harpe, Atelier cordophone 5 €

10h à 18h : Théâtre, Salon des luthiers gratuit

14h30 : Maison de La Grande Vigne, **Tristan Le Govic** 5 €

15h : Les Cordeliers, **Zik Trio** (Hélène Mursic) 5 €

16h : Château, **La Vie de Merlin** (Myrdhin) 5 €

16h30 : Maison de La Grande Vigne, **Les Passeurs des Ombres Bardos** 5 €

16h30 à 18h : atelier danse 5 €

17h : Les Cordeliers, **Clotilde Trouillaud** 5 €

20h30 : Théâtre, **Skal** 15 € / 12 € **Ni Chathasaigh-Newman**



Zik Trio

- Dimanche 15 juillet

10h à 11h30 : Théâtre,

Salon des luthiers gratuit

12h : Maison de la harpe, Photo de famille

14h à 17h30 : Théâtre,

Salon des luthiers gratuit

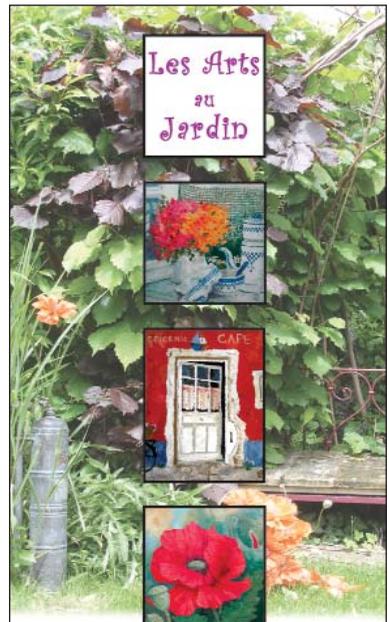
15h : Les Cordeliers, **Perceval, Myrdhin** 5 €

16h30 : Maison de La Grande Vigne, **Enrico Euron** 5 €

18h : Théâtre, **Fest-Deiz** 5 €

- Lundi 16 juillet

12h Les Cordeliers, Clôture du stage



L'atelier de Mona

* du 9 juin au 22 juillet 2007

Tous les jours : 14h-19h30 sauf mercredi

* à partir de septembre ouvert à l'année
jeudi, vendredi, samedi 14h-18h

Tél. 06 81 59 05 60

34, rue de l'Arguenon - 22130 CORSEUL



● Parti Plis

Pans de peinture de Philippe Guesdon

A travers ses grands pans de lin fripé, présentés libres et suspendus dans le donjon, Philippe Guesdon revisite par un jeu de déconstruction et de reconstruction des détails d'architecture du site (série des *Façades*), des pièces textiles (*Dentelles*) et des gravures de Dürer (*Contiguïtés*).

Du 6 juin au 23 septembre. Château-Musée. Tlj 10h-18h30.

Tarifs : TP 4,25 €, < 18 ans 1,70 €. Tél. 02 96 39 45 20

● Les voix de Guy Ropartz et ses amis

Par les ensembles vocaux de l'école de musique de Ploërmel et du Kiosque.

Dim. 1 juillet à 16h. Eglise Ste-Catherine. Participation libre

● Renc'arts sous les Remparts

Rens. 02 96 87 69 76

– Camping Caravaning

Théâtre burlesque par le Heyoka Théâtre (Nantes).

Mer. 18 juillet à 15h et 17h. Jardin du Val Cocherel (gratuit)

– Entremets

Humour théâtral par Diego Stirman, Docteur en gai-rire. Mer. 25 juillet à 15h. Théâtre des Jacobins (2.50 €)

– Misérables

Théâtre forain d'après Victor Hugo, par la Cie Annibal et ses Eléphants.

Mer. 25 juillet à 21h. Esplanade du CREC, gratuit

– Pascal Rousseau

Arts du cirque. Mer. 1/8 à 15h. Jardin Val Cocherel, gratuit

– La Familia Roriguez

Cirque théâtral, par Hoplà Circus (Belgique).

Mer. 1er août à 21h. Esplanade du CREC, gratuit

– Gang de Balles

Jonglage, par la Cie Le Guide du Moutard.

Mer. 8 août à 15h. Théâtre des Jacobins (2.50 €)

– Opération Béta

Théâtre cinématographique, par la Cie Joe Sature et ses Joyeux Osselets.

Mer. 8 août à 21h. Parvis du Théâtre des Jacobins, gratuit

– Mr Baryton

Théâtre acrobatique, par la Cie Les 3 Points de Suspension. Mer. 15 août à 21h. Esplanade du CREC. Gratuit

– Play

Humour visuel par la Cie Léandre et Claire (Barcelone). Mer. 22 août à 15h. Jardin du Val Cocherel, gratuit

A 21h. Parvis du Théâtre des Jacobins, gratuit

● Mémoires de Chambres Froides

Théâtre de rue, par le Pudding Théâtre (Jura).

Mer. 18 juillet à 21h30. Esplanade du CREC. Gratuit

LANVALLAY

● Maison de la Rance

Quai Talard - Port de Dinan. Tél. 02 96 87 00 40

– Nuit européenne de la chauve-souris

Ven. 24 août à 20h30, gratuit

– Expositions temporaires

La vie dans les dunes

Par Yann Février, photographe-naturaliste.

Du 1er juillet au 17 août

Amours bestiales Par Yann Février, photographe-naturaliste.

Du 19 août au 30 septembre

> www.cridelormeau.com



LA VICOMTÉ-SUR-RANCE LE MOULIN DU PRAT



Un moulin qui utilisait l'énergie de la marée. Construit au XV^e siècle au fond de la ria de la Rance, il dépendait du fief de la Bellière, propriété des Ragueneul de Dinan. Il a cessé ses activités dans les années 1920. A l'abandon et en ruine à la fin du XX^e siècle, il est aujourd'hui entièrement restauré et les meules tournent à nouveau comme autrefois.

Expositions sur origines et techniques de mouture, les céréales, les moulins à mer, le moteur hydraulique. Diaporamas sur les moulins en Rance. Visites commentées et démonstrations.

Locations de salles équipées (140 m2).

Visites en juillet-août : tous les jours 10h-12h & 15h-19h

Adultes 3 €, enfants gratuit, groupes 2 €

02 96 83 21 41 - 06 18 41 61 56 - mairielavicomte@wanadoo.fr

<http://mairielavicomtesurance.free.fr>

LA VICOMTE-SUR-RANCE

● Un soir au Moulin

Mouture dans le Moulin, battage du blé à l'ancienne, du grain au pain grâce à un four traditionnel construit près du moulin, repas traditionnel (galette sur feux de bois), fest-noz, feu d'artifice.

Sam. 4 août à 19h. Tél. 02 96 83 21 41

lavicomtesurance.free.fr

ROUILLAC

● 8^e édition de Aquafair

Des spectacles créés par les habitants autour d'un grand banquet et de chants de marins. Cette année, un concert est organisé par les jeunes. Sam. 28 juillet

● Les Petits Hérissons

Une après midi festive destinée au jeune public et aux parents avec de nombreuses animations, et des artistes comme le chanteur **Bruno Coupé**, le magicien et sculpteur de ballon **Gerard Souchet** et les déambulations de **Djinkibiloba**.

Dim. 29 juillet

YVIGNAC-LA-TOUR

● Rock Tour à Yvignac

Soirée musicales actuelles avec C'Tout (pop française), Charly's Angel (punk rock), Orville Brody (country rock), The Outside (rock australien).

Sam. 1er septembre à 19h. Salle des Fêtes

Tarifs : résa 10 € (Espace Culturel Dinan, Barresto Les Templiers, Bar-tabac à Yvignac, Boulangerie Roland à Broons), 12 € sur place. Org.

Comité des Fêtes 06 75 04 78 43.

ST-MELOIR-DES-BOIS

● Klervi et Soazic

L'art des cordes et du vent

Voir page 69. Dim. 12 août à 21h. Eglise

LANGROLAY-SUR-RANCE

● Klervi et Soazic

L'art des cordes et du vent

Voir page 69. Lun. 23 juillet à 21h. Eglise

CAULNES

● Musiques originales de la grande Europe

Voir page 69. Dim. 29 juillet à 21h. Eglise



ST-ANDRE-DES-EAUX

- **L'Eprouvette** Tél. 02 96 82 26 42
- **Scène ouverte Zic** *Tous les dimanches soir 20h-1h*
- **Ze Frag**
Punk rock. Ven. 6 juillet à 21h, gratuit, vernissage concert
- **Le Radis Bleu**
- 19h théâtre avec la cie *Rêve de Valises*. Spectacle poético-burlesque tout public durée de 45 min.
- 20h : Adil et Boudali voyage oriental. - 22h : Thierry Svahn, accordéon traumatique et rage dedans. - 23h30 : Nicolas Hayes et Hélène Brunet, Irish Music. - 1h-5h : Scène Ouverte Zic
Ven. 13 juillet 19h-5h, gratuit
- **Percu Jam** Chanson atypique. Ven. 27 juillet à 21h

EVRAIN

- **Les Mardis de Beaumanoir**
Château de Beaumanoir.
- **Musicalement Vôtre** (chorale) Mar. 10 juillet
- **Cantièrre**
Randonnée Contée autour du château Mar. 24 juillet
- **Ronan Pinc Quartet** Jazz swing. Mar. 7 août
- **Cinéma en plein air** Mar. 21 août

LANCIEUX

- **Fête du Moulin**
Messe dans la matinée, restauration sur place puis animations autour des traditions bretonnes et initiation aux danses bretonnes. Fest Noz à partir de 21h.
Mer. 15. Accès gratuit
- **Balade Contée en bord de mer**
Les contes et légendes de la Côte d'Émeraude. 2h de balade et de découverte entre musique, contes et nature.
Ven. 20 juillet, à la tombée de la nuit
Départ au parking du Tertre Corlieu. Tel. 02 96 86 25 37
- **Entrepotés / Les Gabiers / Ctout**
Entrepotés (rock français), Les Gabiers de la Rance (Chants de marins), Ctout (rock français).
Sam. 28 juillet à partir de 18h. La Grande Plage (St-Cieux)
Org. PBM. Tél. 06 63 75 72 38. Entrée libre

- **Musiques originales de la grande Europe** Voir page 69. Jeu. 26 juillet à 21h. Eglise

- **Exposition de Rivages de Lancieux**
15 juillet au 15 août. Salle des Fêtes.. Mar. à sam. 15h-19h

CORSEUL

- **Musiques originales de la grande Europe** Voir page 69. Lun. 30 juillet à 21h. Eglise

PLOUER-SUR-RANCE

- **Musicalement Vôtre**
Voir page 65 à Jugon-les-Lacs. Tél. 02 96 86 94 88
Sam. 7 juillet. Eglise. Tarif 10 € / 8 € sur réservation

LEHON

- **Musique classique**
Voir page 65 à St-Jacut. Jeu. 26 juillet. Abbaye à 21h



FREHEL Office de Tourisme
Tél. 02 96 41 53 81
pays-de-dinan.com

- **Le Green bar**
Fréhel Plage. Tél. 06 13 31 69 47
15/7 et 19/8 **Heatwave** (Soul funk) ; 22/7 **Tony Mc Carthy & friends** (Folk trad irish) ; 29/7 **Frères Guichen** (musique bretonne). **Apéro-concert à 18h30. Entrée 5 €**

- **Chapelle du Vieux Bourg**
Tél. 02 96 41 51 83

- **Boys in the Gap** Musique irlandaise
Jeu. 5 juillet à 21h. Tarifs: 10 € et 5 €
- **Myrddin** Harpe celtique.
Mer. 18 juillet à 20h30. Tarif 12 € / 10 €

- **Quatuor Horizon**
Violons, alto, violoncelle, de la musique classique au ragtime en passant par le tango. Lun. 23 juillet à 21h. Tarifs: 10 € et 6 €

- **Lune rousse**
Trio musique celte, violon, flûtes à bec, tabla et bodhran. Mer. 25 juillet à 21h

- **Trio Féminale**
Les 3 plus belles voix de la chorale allemande ChoUraub Ven. 27 juillet à 21h

- **Gérard Lomenec'h**
Chansons courtoises du Moyen Age.
Mar. 7 août à 21h. Tarifs: 10 € et 7 €

- **Klervi et Soazic : L'art des cordes et du vent** Voir page 69. Lun. 13 août à 21h
- **Bernard Benoit**
Musique celte - harpe, guitare, tympanon... Jeu. 16 août à 21h. Tarifs: 10 € et 5 €

- **Ronan Pinc et Roland Cong**
Violon et guitare celtique.
Lun. 20 Août à 21h. Tarifs: 10 € et 5 €

- **Duo Ars Celtica**
Deux harpes celtiques de sonorités différentes. L'une cordée carbo-fluor, l'autre métal (bronze phosphore). Les sonorités s'enrichissent mutuellement, créant un relief particulier et une profondeur indubitable. Un homme chante, une femme dit... Ven. 24 août à 20h30. Tarif 12 € / 15 €

- **Jazz à Sables d'Or**
Tél. 02 96 41 47 69. Vallée de Diane perso.orange.fr/estdesdunes Asso A l'Est des Dunes
- **Sextet New Chocolate Dandies**
Jazz new Orléans des années 50.
Sam. 21 juillet à 21h

- **Charles Mingus' Little Box**
Groupe d'Alsace. Sam. 4 août à 21h

- **Musiques originales de la grande Europe** Voir page 69.
Dim. 22 juillet à 21h. Chapelle des Sables d'Or

- **Fête des arts**
Peintres, sculpteurs, souffleurs de verres,... en compagnie de Ronan Pinc et Pierre-Henry Aubry, jazz.
Jeu. 9, ven. 10 août à partir de 10h30. Entrée libre. Tél. 02 96 41 53 81

- **Tony McCarthy Eamonn Moran**
Repas- concert : musique irlandaise et jazz Ven. 24 août à 20h. Restaurant la Ribote
02 96 41 43 76

- **Fort La Latte Nocturnes Celtiques**
Ouv. 10h-12h30 & 14h-18h. Du 8/7 au 26/8 : 10h-19h sans interruption.
02 96 41 57 11 - www.castlalatte.com

- A 21h **mercredis et jeudis**
Lydwen harpiste dans la grande salle du château, musiciens et chanteurs sur le parvis de la chapelle. Le conteur près du grand canon et cinéma dans le donjon.
18/7 et 19/7 : Jean-Pierre Mathias (conteur) et Lydwen, Gérard Lomenec'h (musiciens)
25/7 et 26/7 : Charles Dauvergne (conteur) et Lydwen, groupe Bilkenn 1/8 et 2/8 : Albert Poulain (conteur) et Lydwen, groupe Anken
8/8 et 9/8 : Katell (conteuse) et Lydwen, groupe Iniskis
16/8 : Sylvain Cébron de Lisle (conteur), Lydwen, Philippe Montade & Nicolas Richard (musiciens).



FORT LA LATTE



CAP FREHEL
UN VAISSEAU DE GRÈS ROSE
DANS UN SITE INCOMPARABLE

>> **NOCTURNES CELTIQUES** <<
mercredis et jeudis du 14 juillet au 20 août

8 juillet-26 août : ouvert tous les jours 10h-19h
Tél. 02 96 41 57 11 www.castlelalatte.com

LANRELAS

● Roxy café

Tél. 02 96 86 62 59 - www.roxy22.com

– Luttès

Luttès s'inscrit dans une tradition de groupe rock, et s'invente un style pertinent entre rébellion et tendresse. **Sam. 28 juillet à 21h, gratuit. Consos majorées**

● Musiques originales de la grande Europe

Voir page 69.

Mer. 11 juillet à 21h. Eglise St-Jean

● Veillée chantée et contée

A la lueur des torches et au rythme de la musique bretonne (Myrdhin - harpe) et des contes et légendes (Jean Gustin).

Ven. 6 juillet à 21h. RDV site des Aulnaies

Parking de la piscine. cc-duguesclin.fr. 02 96 84 72 75. Gratuit

ST-JACUT-DE LA-MER

● Musique classique

Concert de Véronique Daverio (violin) et Frédéric Daverio (accordéon). Œuvres de Couperin, Bloch, Piazzolla, Part, Daverio. **Mar. 24 juillet à 20h30. Abbaye**

PLEBOULLE

● Musique classique

Voir page 66 à St-Jacut **Mer. 25 juillet. Temple à 21h**

● Klervi et Soazic

L'art des cordes et du vent

Voir page 69. **Lun. 20 août à 21h. Chapelle ND du Temple**

JUGON-LES-LACS

Office de tourisme Tél : 02 96 31 70 75

● Couleurs de Bretagne

Concours de peinture, voir page 69.

Du 13 au 29 juillet, gratuit. Maison des Associations. Rens. 02 96 31 70 75

● Musiques originales de la grande Europe

Voir page 69.

Jeu. 12 juillet à 21h. Eglise

● Musicalement vôtre

Nouveau programme de l'ensemble vocal léhonnais. Le quintette de cuivres *Orféo* de renommée internationale accompagnera le chœur pour ce parcours musical éclectique allant de Bach et Haydn aux Beatles, en passant par Schubert...

Ven. 6 juillet. Eglise. Tarif 10 € / 8 € résa. Tél. 02 96 27 91 54

PLENEE-JUGON

● Jazz in Langourla

Le Off voir page 59 à Langourla.

Sam. 4 août

● Le Baroque

Tél. 02 96 31 65 93

Ven. 6/7 : Avékousan (chanson) ; **Sam. 14/7 :** Art Maniac (électro, 17h à 4h) ; **Jeu. 19/7 :** Insight (rock anglais) ; **Jeu. 26/7 :** Sam's soul ; **Jeu. 2/8 :** Ludo & Georges (chanson) ; **Jeu. 9/8 :** Jérôme (chanteur de L'Dawa) ; **Jeu. 16/8 :** Luttès (rock) ; **Ven. 24/8 :** Ioda (rock oriental) ; **Ven. 31/8 :** Gag (rock).

● Les Festilacs

Pl. du Martray 19h-23h, gratuit. Rens. 02 96 31 65 93

19h restauration en musique avec Dominique Duxin (dulcimer) et Christelle Wagener sauf le 20/7 (La Rosargue)

Ven. 20/7 : La Rosargue (cercle traditionnel) + Bagad de Saint Brieuc (25 sonneurs) ; **Ven. 27/7 :** Churchifters (irlandais) ; **Ven. 3/8 :** Black Stuff (irlandais) ; **Ven. 8/8 :** Fortunes de mer (chants de marins).

Le studio du druide

CD, MASTERING, DEMO, MAQUETTE, SON A L'IMAGE
PLOUBALAY (22)

tel: 0296273275-0681584974 www.myspace.com/lestudiodudruide



ST-CAST-LE-GUILDLO

Office de tourisme Tél : 02 96 41 81 52

● Ferme des Landes

Les Landes. Nd du Guildlo
Tél. 02 96 41 12 48.

www.fermedeslandes.com

Marché Concert tous les vendredis de juillet et août à partir de 17h. Gratuit, buvette et restauration.

6/7 : Label Blues ; **13/7** : The Guduls et Kwak (rock) ; **20/7** : Pop Music Maker ; **27/7** : Christian Thomas et Dywan le Terrible (chanson) ; **3/8** : La Petite Boite joue Charles Mingus (jazz) ; **10/8** : Les Nerfs y Sont (swing manouche) ; **17/8** : Bluestation et The Winbreakers (Blues) ; **24/8** : Splinn et Sterne (musique bretonne)

● Place aux Mômes

Les vendredis à 18h, square Pellion. Gratuit. Voir page 69.

13/7 : Banc Public ; **20/7** : Automatique ; **27/7** : Robinson ; **3/8** : Zora et la graine suprême ; **10/8** : La Fanfare Académie ; **17/8** : Junior Swing Parade ; **24/8** : La Bestiole.

● Les Mardis du port

Sur les quais à 19h.

3/7 : Entrepotés (chanson) ; **10/7** : Petite Musique (chanson) ; **17/7** : Lénaïc (chanson réaliste) ; **24/7** : Tahqiq Nuschma (jazz manouche) ; **31/7** : Squal (funk) ; **7/8** : Endless Summer (soul) ; **14/8** : Entrepotés (chanson) ; **21/8** : C' tout (chanson) ;

28/8 : La Gapette (chanson)

● Les Mercredisquares

Mercredis à 21h, square Pellion.

4/7 : Erikel (pop rock) ; **11/7** : Mam'Zelle Lily (chanson) ; **18/7** : Sterne (trad) ; **25/7** : Mas Bajo (salsa) ; **1/8** : Pirates II, le retour (magie) ; **8/8** : La Fanfare en Pétard ; **15/8** : Zigwann (ska) ; **22/8** : Sterne (bretagne) ; **29/8** : Nykolas (pop-rock)

● Coeur d'Arti'show

Chorale gospel. Lun. 9/7 à 21h. Sq. Pellion

● Orchestre de chambre de Heidelberg

Mozart, Telemann, Vivaldi, Bach...

Dim. 29/7 à 21h. Eglise

Tarifs : 18 € adultes ; 13-20 ans : 14 €

● Violons virtuoses

Ven. 3/8 à 21h. Eglise. Tarifs : 13 à 20 €

● Trio Sotto Voce

Orgue, Flûte, Voix. Sam. 11/8 à 21h. Eglise

● Chœurs des Cosaques du Don et de la Mer Noire

Lun. 13/8 à 21h. Eglise. Org. asso des amis de l'orgue.

Entrée 15 € prévente et 16 € sur place

● Guignol

Ven. 3/8. Place du Marché des Mielles

FERME DES LANDES



**Cidres Fermiers
Jus de Pomme
Vinaigre de Cidre**



**BRASSERIE
DES DIAOULIG**

Bières desprit Celte

accueil tous les jours de 10 h à 20 h

Jehan Lefevre

Les Landes

22380 St-Cast-Le Guildlo

tél. 02 96 41 12 48

● Expositions

– Maison des artisans

Tison-Schassrath 9/7-15/7 ; L'esprit & Courka 16/7-22/7 ;

Bonade 23/7-29/7 ; Toutounov 30/7-5/8 ; Tognacci 6/8-12/8 ;

Mai-Yvon 13/8-19/8 ; Josse 20/8-26/8

– Salle Penthièvre

Deleplace 16/7-29/7 ; Montels 30/7-5/8 ; Isabelle Douzamy

6/8-12/8 ; Remond-Relativo 13/8 -19/8

PLEDELIAC

● Château de la Hunaudaye

Le St-Esprit-des-Bois. Tél. 02 96 34 82 10

– La vraie vie des princesses

Expositions, arts plastiques, ateliers enfants, spectacle, visites...

* Ateliers pour enfants

Réservation conseillée. Sans suppl. sur la visite (3.90 €/2.90 €)

– Quelle drôle d'histoire

Du 15 juillet au 19 août, tj 15h-16h

– En faim de contes

Du 15 juillet au 19 août, tous les dim. 16h

* Cinq artistes et une princesse

Cinq plasticiennes de L'Art Ruralité, association d'artistes : Rose Mary (plasticienne), Dordène Latry (plasticienne, art-vidéo), Patricia Ingénou (plasticienne, collagiste), Magali Kergus (peintre, plasticienne), Véronique Giblat (peintre).

* Expositon temporaire

Cette exposition confronte deux modèles, princesses de contes de fées et princesses historiques. Deux parcours, pour les adultes, la réalité historique nous rappelle que les princes charmants n'ont sans doute jamais existé. Mais la magie des contes est préservée pour toutes les princesses en herbe.

Du 15 juin au 15 septembre. 10h30-18h30. Adultes 3.90 € / Réduits 2.90 €

* Les visites du Château

Visites guidées, visite libre, accueil des sourds et malentendants.

Tj 10h30-18h30. 3.90 € / 2.90 €. Visite en LSF (langue des signes) les mer. à 14h

● Ecomusée de la Ferme d'Antan

St-Esprit-des-Bois - Tél. 02 96 34 80 77

Ouv. tj 10h-18h (sauf dim. matin et lun. matin).

– Animations pour toute la famille

En juillet et août, les mercredis 14h30-16h30, venez apprendre et participer à la fabrication du beurre salé à la baratte et la fabrication de galettes de blé noir (sur réservation).

Tarifs adultes 5 €, enfants 4 € (3 à 16 ans)

– La fabrication du beurre salé Mer. 11 et 25 juillet, mer. 8 et 29 août

– La fabrication de galettes de blé noir Mer. 18 juillet, mer. 1 et 22 août

● Coup d'Tabac

1 rue d'Armor. Tél. 02 96 34 13 32. www.coupdetabac.net

Le restaurant et la crêperie fermés du 15/7 au 20/8, mais le bar-tabac reste ouvert. Animations en collaboration avec Cap Armor.

– Cluedo dans le village de Plédéliac

Jeu. 26 juillet

– Course d'escargot

Jeu. 9 août. Salle du restaurant (non-fumeur). Il faut venir avec son escargot

– Concours de billes

Jeu. 23 août



Pays de Dinan

BOBITAL

● Festival des Terre-Neuvas

Bobital compte tout juste 1 000 habitants. C'est ici qu'est née l'intention de rassembler la population autour d'un thème voué à disparaître du village : la mémoire des Terre-neuvas. A l'origine, l'idée était de réaliser une fête conviviale et populaire. Les projets se sont multipliés pour, finalement, donner naissance à « l'Association Festival des Terre-Neuvas ». Comment accueillir 120 000 personnes sur 3 jours ?

Infos 02 96 876 976

www.festival-terre-neuvas.com

Pass 3 jours 61 €. Pass samedi-dimanche 54 €

Vendredi 29 €, Samedi 39 €, Dimanche 32 €

Gratuit <10 ans. Camping gratuit

– Vendredi 6 juillet

* Scène Terre-Neuvas

18h00 Sinclair

20h30 Tokio Hotel

23h00 Pascal Obispo

01h45 Matmatah

* Scène St-Pierre-et-Miquelon

17h00 Sandy Thom

19h15 Anis

21h45 Soldat Louis

00h30 Groundation

* Scène Côtes d'Armor

17h30 Fab

19h30 BB Brune

22h15 Mr Roux

01h00 Atipick



– Samedi 7 juillet

* Scène Terre-Neuvas

14h30 Ziggy Marley

16h30 Da Silva+guests

19h00 Status Quo

21h30 Placebo

00h00 Marilyn Manson

* Scène St-Pierre-et-Miquelon

15h30 Pleymo

17h45 Julien Clerc

23h00 DJ Zebra

01h30 Che Sudaka

* Scène Côtes d'Armor

15h00 Skibolops

16h30 Odéon

18h30 The Outside

20h30 John Kanak

23h00 Merzhin

00h55 Tremo

– Dimanche 8 juillet

* Scène Terre-Neuvas

18h00 Elmer Food Beat

20h30 Pat'O'May / Alan Stivell / Gilles Servat

23h00 Renaud

01h45 Debout sur le Zink

* Scène St-Pierre-et-Miquelon

19h15 Riké

21h45 Superbus

00h30 Aldebert

* Scène Côtes d'Armor

17h00 Les Glochos

19h00 Gaillards d'avant

21h15 L'Dawa

00h15 Les Gens Normals

* Scène Café du Port

Tonton Léon

Foumagnac

B Roy

Groove Boys

Kalffa

Churchfitters

Job

Château de la Hunaudaye

EXPOSITION 15 JUIN > 15 SEPTEMBRE 2007

LA VRAIE VIE DES PRINCESSES

PLÉDÉLIAC
CÔTES-D'ARMOR

RENSEIGNEMENTS
02 96 34 82 10
WWW.LA-HUNAUDAYE.COM

medhamine photos: D&K



Pays de Dinan

ST-JOUAN-DE-L'ISLE

● Piano en Arvor

Festival des Jeunes Pianistes Lauréats des Concours Nationaux et Internationaux.

Du 9 au 14 juillet à 21h. Eglise. Pens. 03 21 32 78 87 ou 06 83 46 82 87.

Tarifs : Concerts 1, 3, 4, 5, 6 : 13 € / Concert 2 : 16 €

Abonnement 3 concerts différents sauf 2 : 33 € / TR 5 €

- 1 - Lundi 9 juillet

Eric Aartz, Beethoven (Sonate n° 14 op 27 n° 2 Clair de lune), Chopin (Nocturne op 55 n° 1), Ravel (Pavane pour une Infance défunte), Debussy (Jardin sous la pluie), Liszt (Bénédiction de Dieu dans la solitude en fa dièse majeur), Liszt (Rhapsodie n° 13)

- 2 - Mardi 10 juillet

Concert Lyrique Jean-Paul Pruna (Piano) et Sylvie Bedouelle (Mezzo Soprano). Faure (Trois mélodies : Mandoline, Green, Après un rêve), Debussy (Trois chansons de Bilitis), Debussy (Deux préludes), Schumann (L'amour et la vie d'une femme), Quilter (Deux chansons), Britten (Trois berceuses de A charm of lullabies), Ravel (Alborada del gracioso), Falla (sept chansons populaires espagnoles)

- 3 - Mercredi 11 juillet

Olivier Moulin, Schumann (Sonate n° 1), Faure (Thème et variations op 73), Debussy (Trois préludes), Rachmaninov (Deuxième sonate)

- 4 - Jeu. 12 juillet

Marine Marcel, Beethoven (Sonate n° 32), Debussy (Estampes, Pagodes, Soirée dans Grenade, Jardins sous la pluie), Chopin (Andante spianato et grande polonaise brillante), Rachmaninoff (variations sur un thème de Corelli), Connesson

- 5 - Vendredi 13 juillet

Ludovic Lelard, Balakirev Mily (Berceuse, Nocturne n° 3), Tchaikovski (Dumka, Valse sentimentale), Liszt (Vallée d'Obermann, Rhapsodie Hongroise, Après une lecture de Dante)

- 6 - Samedi 14 juillet

Sarah Tysman, Bach (Toccatina en mi mineur), Chopin (deux nocturnes op 27), Beethoven (op101), Busoni (Fantasia in modo antico), Janacek (Sonate 1), Rachmaninov (Sonate)



Importateur distributeur N°1 sur l'Ouest de la France

Produits alimentaires bios et équitables

Magasins
Bars
Restos
Collectivités
Associations
Événementiel
Cadeaux d'affaires

www.boutik-etik.com

ZA - 41 Route de Dinan
B.P. 17 - 22130 PLANCOET
Tél. 02 96 84 49 94





Dormir ce soir ...

...dans un manoir à la campagne

...dans une villa face à la mer

...avec vos 3 enfants et votre chien

Allo
Chambres
d'Hôtes !

0891 16 2222

du 9 au 14 juillet



Les chambres d'hôtes
c'est sourire et petit-déjeuner compris



Les Chambres d'Hôtes des Gîtes de France

<http://www.gitesdarmor.com>

Plus de 660 Chambres en Côtes d'Armor



● Festoù-noz Tous les festoù-noz sur www.fest-noz.net et www.tamm-kreiz.com

FESTOÙ-NOZ JUILLET

Sam. 30/6 : **Pléneuf Val André** (Dahouët, Gowann, Drann, Tourballeuc) ; **Callac** (Stourm) ; **Languevan** (V'nez Du Nous, Sonnez et Entrez, R'mue Ménage et les Nigousses, Ihnze) ; **St-Cast-le-Guildo** (Sterne)
Sam. 7 : **Ploumagoar** (Ste-Brigitte : Lorcy/Le Coadou, Loened Fall, Hamon/Martin Quintet) ; **Kerpert** (Jouve/Goas) ; **Maël-Pestivien** (Héol an Noz, Frères Morvan)

Ven. 13 : **Cavan** (Ifig ha Nanda Troadeg, Skienn, Veillon/Molard, L'Olympique Treujen Goal du Trégor)

Sam. 14 : **St-Mayeux** (Pevar Den, Carré Manchot) ; **Paimpol** (Martin/Pinc, Yao) ; **St-Quay-Portrieux** (Elfenn) ; **Erquy** (Sterne)

Dim. 15 : **Planguenoual** (Sterne, Breizh Iliens)

Lun. 16 : **La Chèze** (Les Frères Rhaddouf)

Mer. 18 : **Loudéac** (Hamon/Martin Quintet) ; **Tréguier** (Torkad) ; **St-Cast-le-Guildo** (Sterne)

Jeu. 19 : **Etables sur Mer** (Pevar Den) ; **Lamballe** (Aff Ti Kozh, Diaouled ar Menez)

Ven. 20 : **Plevenon** (Les Pastouriaux) ; **St-Quay Portrieux** (Startijenn, Hamon/Martin Quintet, Safar) ; **Paimpol** (Kermabon/Kermabon, Daouad, Wina'jh, Frères Morvan (les), GPG Quartet, Ollivier/Lemoine, Lec'hvien/Le Meut)

Sam. 21 : **Plumieux** (Loened Fall, IMG) ; **St-Gilles Vieux Marché** (Pevar Den, Guichen, Ampouailh, Bihannig Tra) ; **Plélauff** (Kastelodenn) ; **Plérin** (Martin-Pinc)

Dim. 22 : **Paimpol** (De si de la, War-Raok)

Mar. 24 : **Callac** (Sonerien Du)

Mer. 25 : **Plessala** (Elfenn)

Ven. 27 : **Trévou-Tréguignec** (Darhaou)

Sam. 28 : **Pontrieux** (Loened Fall) ; **Héanbihen** (V'Laor, Les Ravageous, Sterne) ; **Plévenon** (carré mancho) ; **Erquy** (Morgane et Henry, Breizh Iliens)

Dim. 29 : **Plouha** (Loened Fall, Yao)

FESTOÙ-NOZ AOÛT

Mer. 1er : **Plouha** (Patosgwen, Loar Gann, De si de la) ; **Tréguier** (Dizano Trio)

Jeu. 2 : **Perros-Guirec** (Darhaou)

Ven. 3 : **Paimpol** (Karma, Dom Duff) ; **Trévenec** (Loened Fall) ; **Pléneuf-Val André** (Yao) ; **Etables sur mer** (Patosgwen) ; **Plévenon** (Sterne)

Sam. 4 : **Plérin** (Nozvat, Kastelodenn, duo Mahé Léhard)

Dim. 5 : **Paimpol** (Startijenn, La-gadic/Rivière) ; **Ploezal** (fest-deiz : Loened Fall)

Mar. 7 : **Lannion** (Tec'hadenn, Frères Cornic, Da Bep Tu, Kanerien Lannuon, Sonneurs)

Jeu. 9 : **Etables Sur Mer** (Pevar Den)

Ven. 10 : **Plaubian** (Patosgwen, Thomas/Riou)

Sam. 11 : **Perros-Guirec** (Loened Fall, Les Baragouineurs) ; **Erquy** (Breizh Iliens) ; **Plémy** (Guichen) ; **Canihuel** (Carré Manchot)

Dim. 12 : **Pléneuf val andré** (Dahouët : Sterne)

Mar. 14 : **Carnoët** (Diaouled Ar Menez, Frères Morvan, Stourm) ; **Pluzunet** (Guichen, Loened Fall, Frères Ollivier, HiKS)

Mer. 15 : **Lancieux** (Sterne, R'mue Ménage et les Nigousses) ; **Pluzunet** (Dihano, Le Roux/David, Arma Gedon) ; **Hillion** (Pevar Den, Les Ravageous) ; **Tréguier** (Karma) ; **La Chapelle-Neuve** (Stourm)

Ven. 17 : **Saint-Cast-le-Guildo** (Kanfarted-ar-c'hoat, Sterne) ; **St-Quay-Portrieux** (Pevar Den)

Sam. 18 : **Guingamp** (Pevar Den, Moal/Chaplain, Frères Morvan, Hétet/Le Goff, Torkad) ; **Lannion** (Frères Cornic, Ar Voestig, Penn Kaled) ; **Plévin** (Stourm)

Dim. 19 : **Guingamp** (Pevar Den, Moal/Chaplain, Frères Morvan, Hétet/Le Goff, Torkad) ; **Pléneuf Val André** (Sterne, Breizh Iliens)

Jeu. 23 : **Rostrenen** (HiKS) ; **Lannion** (Marialla) ; **Lamballe** (Trio Martin Pinc + Skolvan)

Ven. 24 : **Rostrenen** (Karma, David Pasquet Group)

Sam. 25 : **Rostrenen** (Loened Fall, Yudal Combo, Forzh Penaos, Vincendeau/Felder) ; **Plouguiel** (Launay/Savidan, Frères Morvan, Beg Melen) ; **Lannebert** (Stourm, David Pasquet Group)

Dim. 26 : **Plouzélambre** (fest-deiz à 15h, en plein air, chapelle St-Mélar : Mervili, Ampouailh, Frères Morvan)

Mer. 29 : **Erquy** (Sterne)

Ven. 31 : **Plounérin** (Frères Brothers, Sidaner Tab ha Mab)

● Place aux Mômes

Spectacles jeune public du 9 juillet au 24 août. Org. Les Stations Nouvelle Vague de Bretagne. Rens. 02 97 53 67 64 - www.stations-bretagne.com

Junior Swing Parade / Cie Les Repris de Justesse

Quatre bagnards surgis d'on ne sait où font irruption au son d'une sirène de police. Sur la scène des instruments de musique...

Robinson / Objectif Mars. Chansons

Zora et la graine suprême / Cie Vent d'étoiles

Théâtre, marionnettes et chansons.

Marraine Mischa est une scientifique un peu magicienne qui travaille sur une nouvelle invention : la graine suprême, une graine qui réalise les vœux positifs.

La Fanfare Académie / Cie Erectus

Trio clownesque et musical. Trois vieux fanfarons décident de créer la fanfare académie. Un homme seul peut-il remplacer un orchestre ?

Authomat'hic / Cie Aatchoumm

Nous sommes au 19ème siècle et le Professeur François est un grand savant qui nous fait partager son savoir acquis lors des longs et nombreux voyages interstellaires.

La Bestiole / Cie Son'icône Danse

La Bestiole, être tout innocence, s'en vient se frotter à notre vrai monde.

Banc public et les Ravaudeurs / Cie Banc Public

2 spectacles : Duo de danse jonglée (20 mn). Puis Duo de danse (25 mn).

Lundis à 18h à Trébeurden voir page ; Mardis à 17h30 à Binic voir page 21 ; Jedis à 17h30 à St-Quay-Portrieux voir page 22, à 17h à Perros-Guirec voir page 33 ; Vendredis à 17h à Erquy voir page 24, à 18h à St-Cast-le-Guildo voir page 66

● Musiques originales de la grande Europe

Par l'Ensemble Improvisation en Duo (Accordéon & Violoncelle) & Trio (Accordéon, Clarinette & Violoncelle).

Avec le programme suivant : *Suite n°1 de Peer Gynt* de Grieg, *Ave Maria* de Schubert, *Mouvement perpétuel* de Strauss, *Mélody* de Vlasov, *Nuit sur le Mont Chaveu* de Moussorgsky...

Entrée libre avec libre participation. Rens. 02 43 79 57 12 perso.orange.fr/original_music/prochainsconcerts.html

Dans 14 communes des Côtes d'Armor

● Klervi et Soazic

L'art des cordes et du vent

Concert de flûtes traversières (bois et métal) et harpe celtique. Répertoire traditionnel celtique, airs du Brésil, du Pérou, du Chili, ou d'Argentine.



● Couleurs de Bretagne

Concours de peinture se déroulant dans différentes communes de Bretagne. Gratuit et accessible à tous.

Tout le monde peut participer à cet évènement de détente et de convivialité. Les participants sont classés en différentes catégories, d'âge (0 à 100 ans) et de maturité.

Chaque journée de 8h à 18h (palmarès). www.couleursdebretagne.org

En Côtes d'Armor : Pontrieux (28/7, page 48), La Roche-Derrien (29/7, page 39),

Châteaulaudren (4/9, page 54), Moncontour (5/8, page 29), Binic (12/8, page 21),

Plougrescant (14/8, page 36), Jugeon-les-Lacs (15/8, page 65)

La finale aura lieu du 20 au 28 octobre à Châteaubriant (44).

Stages et ateliers

● Stages et ateliers

– Danse bretonne

* **Etables** (Pays de St-Brieuc). Les Danserien an Aod initient les adultes et les enfants.

A partir du 12/7 à 20h30. Salle des Loisirs, gratuit. Rens. 02 96 70 65 41

* St-Quay-Portrieux

10 juillet au 28 août, Mardis. 20h-22h. Salle Le Celtic, gratuit. Tél. 2 96 70 35 21

– Langue Bretonne

* **Plouha** Staj brezhoneg organisé par Kalon Plouha

Du 6 au 11 août. Rens. 02 96 22 49 79. www.kalon-plouha.bzh.bz

– Calligraphie chinoise

* **Lannion** Par Isabelle Baticle Les 24, 25, 26 août. Rens. 04 90 75 04 33

– Photographie

* **Lannion Imagerie** Tél. 02 96 46 57 25

- Initiation à la prise de vues et au laboratoire Du 6 au 8 août

- Le nombril du monde, par Hugues de Wurstemberger sur le thème du carnet de notes et du journal intime Du 20 au 23 août

Fabrication de jouets en bois

Stage de 6h (2 séances de 3h) adultes et enfants, org. Juno Bravo.

Du 9 au 27 juillet et du 6 au 24 août. St-Brieuc. 02 96 79 82 27

– Mosaïque

Du 9 au 13 juillet (adultes). Plérin salle de l'OPAC, 10A, rue Fleurie. Du lundi au vendredi 9h30-12h30. Adhèrent 50 € non adhérent 63 €

– Aquarelles

* **Penvenan** (Trégor)

Mar. 10, 17, 24, 31 juillet et mar. 7, 14, 21, 28 août à 9h30

RDV devant l'OT. Tarifs: 10 € la 1/2 journée, 20 € la journée

* **Erquy** (Pays de St-Brieuc) 17 au 19 juillet. 7 au 9 août. Tél. 02 96 72 30 12

* **Pléneuf-Val-André** (Pays de St-Brieuc) Atelier Didier Avenel.

Enfants le matin / Adultes l'après-midi
18 au 22 juillet. 6 au 10 août. Art et Saveur - Dahouët
Tél. 02 33 36 51 47 - www.art-et-saveur.com

– Peinture

* **Erquy** (Pays de St-Brieuc) Du 24 au 26 juillet. Inscriptions 02 96 72 30 12

– Arts plastiques

* **Plérin** (Pays de St-Brieuc)

Du 16 au 20 juillet (enfants). Du 9 au 13 juillet (adultes). Rens. 02 96 79 82 27

– Breizh Sable Tour

5 ateliers gratuits. Réalisation d'une sculpture sur sable géante. 4ème jour : concours familles. Du ven. 27 au lun. 30 juillet. Erquy. Bd de la Mer

– D'autres stages voir page 6 ADDM

Ailleurs en Bretagne

Rohan (56)



● Festival Roc'han Feu / 12è

Thème cette année : Vulcaïn, dieu du feu et de la foudre.

Site de La Guiterne. Tel. 02 97 51 50 63. www.rochanfeu.com

Tarifs : loc.20 €, sur place 24 €. Forfait loc. 32 €, sur place 36 €

– Grande scène

Morgan Heritage (Reggae, Jamaïque), Ridan (Chanson, France), Coldcut presents journeys by VJ (Electro Hip Hop, UK), Vive la fête (Electro Rock, Belgique), DJ Netik (Scratch Master, BZH), Beta Simon and Jah-B-Jah (Reggae, Côte d'Ivoire), Dimitri Tsyppkin VS Voegelin (Musique contemporaine, Biélorussie).

– **Plateau Electro** : Open Fader (Electro, BZH)

– **Village** : L'Usine à canards (Fanfare Funk, BZH)

Nostang (56)

● Percussions du

Monde

4è



www.percussionsdumonde.net

– **Vendredi 6 juillet (reggae percus)** : 20h à 2h

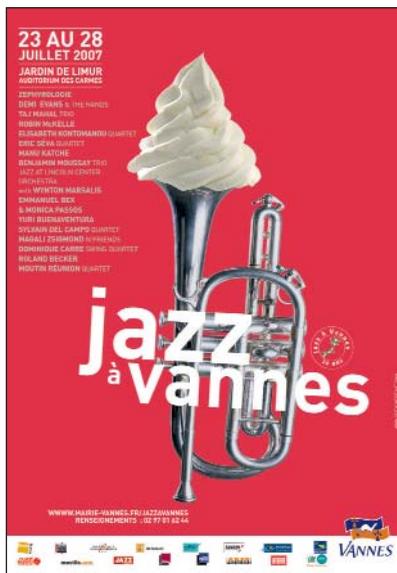
Clinton Fearon, Radical Energy of Riddim, Thomso, Romeo Kousin, Foulek Sound

– **Samedi 7 juillet (world percus)** : 17h à 3h

Les Tambours de Brazza, Orange Blossom, Les Espoirs de Coronthie, Les Gitans du Rajasthan, Djemdi, Piliisamba, Yakaar

Tarifs : En location : **Vendredi 6 Juillet** : 11 € **Samedi 7 Juillet** : 17 € **Pass 2 jours** : 24 € **Sur**

Place : **Vendredi 6 Juillet** : 15 € **Samedi 7 Juillet** : 21 € **Pass 2 jours** : 30 € **Gratuit pour les moins de 12 ans. Camping gratuit, situé à proximité du site. Le marché du monde rassemble des artisans proposant des objets de déco, bijoux, vêtements "ethniques", livres Bars et restauration dans lesquels nous proposons en priorité des produits locaux (bière BRITT, crêpes...)**



Ailleurs en Bretagne

Questembert (56)

● 10ème Festives Halles

Festival des Arts de la Rue.

Pour leur 10ème anniversaire, les Festives Halles vous offrent le meilleur de leurs années passées ! Au menu de la fête : des spectacles de rue, accompagnés d'un marché du terroir et d'un marché d'artisans, le concours d'effouche-pichons (épouvantail en pays de Questembert), ainsi que moules-frites le soir sous les halles.

Spectacles de rue : *Balcons Bavards* - Le samu, *Les Bigbrozeurs* - Cie Albédo, *Macadam Piano*, *Syl ballons*, *Les jeux de Bois*, *La fleur et le jardinier* - Les humanoïdes interactifs, *La porteuse d'eau* - Cie Schpoukirolls, *Le mille pattes* - Cie drôle d'hydraule, *Dginkobiloba*...

Samedi 25 août, 10h-1h. Gratuit

Tél. 02 97 26 56 00 - www.questembert.com

Vannes (56)

● Jazz à Vannes / 28è

Du 23 au 28 juillet. Jardin de Limur. Rens. Tél. 02 97 01 62 44. www.mairie-vannes.fr/jazz-vannes

Tarifs : Jardin de Limur TP 28 € / TR 25 € / < 16 ans 18 €. Pass tout festival jardin + auditorium : TP 140 € TR 130 €. Pass jardin seul : TP 110 € / TR 100 €. Pass auditorium seul : TP 11 € / 9 €. www.ticketnet.fr / www.fnac.com

– **Lundi 23 juillet** : Marches de l'Hôtel de Ville, 20h30, gratuit : Soirée d'ouverture : Fanfare en Pétard, Big Band Académie Jazz, Ouïche Lorraine, Zephyrologie

– **Jardin de Limur**, 20h30 :

* Mar. 24 : Demi Evans and the hands, Taj Mahal. * Mer. 25 : Robin MC Kelle, Elisabeth Kontomanou. * Jeu. 26 : Eric Seva, Manu Katché. * Ven. 27 : Benjamin Moussay, Jazz at Lincoln Center Orchestra, Wynton Marsalis. * Sam. 28 : Emmanuel Bex & Monica Passos, Yuri Buenaventura

– **Auditorium**, 18h : * Mar. 24 : Sylvain Del Campo. * Mer. 25 : Magali Zsigmond Jazz. * Jeu. 26 : Roland Becker. * Ven. 27 : Dominique Carré Swing. * Sam. 28 : Moutin Réunion

– **Tremplin national de jazz** (13h30-17h)

* Mar. 24 : Tremplin blues ; Mer. 25 : Tremplin amateur ; Jeu. 26 : Tremplin professionnel.

Cour de l'Hôtel de Limur, 13h30-17h

gratuit

Malguénac (56)

● Arts des Villes

Arts des Champs

Tél. 02 97 27 38 74

malguenacfestival.free.fr

– **Mardi 21 août**

10h-18h Master class avec membres du Collectif 12
21h : Le Cheval rouge (spectacle équestre, théâtre et jazz). 22h30 : Session Jazz

– **Mercredi 22 août**

19h30 : Concert stagiaires. 20h30 : repas chanté avec A Bouez Penn; 23h30 : Trio Quéméner/Jézéquel/Le Hénanff

– **Judi 23 août**

20h30 : Gnawa Express; 22h : Boris Blanchet / Daniel Jeand'heur (Hommage à John Coltrane), Archie Shepp Quartet (Tom Mc Clung, Steve Mc Craven, Wayne Dockery)

– **Vendredi 24 août**

20h30 : Médéric Collignon Quartet "Jus de Bocse". 22h30 : Quartet Eric Le Lann, Janick Top. 0h30 : Aka Moon

– **Samedi 25**

20h45 : Määk's Spirit & Gnawa Express
23h : Badume's Band & Mahmoud Ahmed. 01h15 : Heat Wave & Roby Edwards



LES ASTROBULLES aux FESTIVES HALLES 2006

SERIE JAZZ #10

MALGUENAC (56)

Du 21 au 26 AOUT 2007

Archie Shepp Quartet

Le Lann-Top / Aka Moon / Médéric Collignon

Badume's Band invite Mahmoud Ahmed

Maak's Spirit et le Gnawa Express de Tanger

Blanchet - Jeand'heur / Heat Wave / Le Cheval Rouge

Trio Quemener - Jezequel - Le Henanff



Festival Arts des Villes arts des Champs

<http://malguenacfestival.free.fr>

Asso Polyculture 02 97 27 38 74

Loc : points de ventes habituels



licence N° 50027 / 38



LA DANSE DE LA RÉALITÉ

VOLET 2 PROGRAMME JUILLET > AOÛT 2007

DU MAR. 24 AU SAM. 28 JUIL. 20H

+ DU MAR. 31 JUIL. AU SAM. 4 AOÛT 20H

20 000 LIEUES SOUS LES MERS

D'APRÈS JULES VERNE | ADAPTATION, MISE EN SCÈNE SYDNEY BERNARD
SPECTACLE SOUTENU PAR MORLAIX COMMUNAUTÉ

De retour à la surface, le célèbre Professeur Aronnax, fait sa première conférence sur son incroyable aventure *à bord du Nautilus!*

Embarqués dans le *Théâtre - Nautilus*, dans un décor surprenant et magique, vous partez pour un parcours plein de surprises qui vous amène au cœur de l'aventure!

MER. 8 + JEU. 9 + VEN. 10 AOÛT 21H33

TOK, PAR LE P'TIT CIRK

DANS LE CADRE DU FESTIVAL DES ARTS DANS LA RUE DE MORLAIX

JEU. 23 AOÛT. 20H

LE SONGE D'UNE NUIT D'ÉTÉ

A MIDSUMMER NIGHT'S DREAM | D'APRÈS WILLIAM SHAKESPEARE |
MISE EN SCÈNE IRINA BROOK

Des histoires fantastiques, pleines d'intrigues et de rebondissements où les rois, les artistes, les dieux et les fées se croisent, le fantasque le dispute au fantasma... Cette nuit la plus courte de l'année, la nuit des feux de la Saint-Jean, est bien la nuit de tous les sortilèges!

MER. 11 + JEU. 12 JUILLET

+ MAR. 28 + MER. 29 AOÛT

11H / 14H30 / 17H

DÉCOUVREZ LE THÉÂTRE HISTORIQUE!

INDIVIDUEL : TARIF UNIQUE 5€ (GRATUIT JUSQU'À 12 ANS)
FORFAIT GROUPE : 50€ (15 PERSONNES MAXIMUM)

Visite du théâtre à l'italienne de Morlaix, classé Monument historique en 1998, ses machineries scéniques, coulisses, loges. L'envers du décor!



RENSEIGNEMENTS 02 98 15 22 77

20 RUE GAMBETTA | BP67127 | 29671 MORLAIX CEDEX | FAX. 02 98 15 22 70
THEATREDUPAYSDEMORLAIX@WANADO.FR | HTTP://THEATRE.VILLE.MORLAIX.FR/



Ailleurs en Bretagne

Landerneau (29)



● Kan al Loar

10 au 15 juillet. www.kann-al-loar.com. Tél. 02 98 30 30 45

– Mardi 10 juillet

Bagadig Landerne, Ronde finistérienne (course cycliste), Ar Vro Bagan Comédies en breton autour de Jarl Priel

– Mercredi 11 juillet

Kann Al Loar des enfants : Fiona MacLeod, ateliers. Batucada Obrigatao. Apéro du livre *Marche ou rêve*. Jean-François Bernardini

– Jeudi 12 juillet

Kann Al Loar des enfants : ateliers. Animation médiathèque : Guy Cotten et lectures en breton. Gaston Blutt Mac Riboul. Apéro du livre *E breizhonneg mar plij*. IndeeKhä et Yannick Noguét au Stiff. Johnny Clegg (1^è partie : Gwynnyn)

– Vendredi 13 juillet

Kann Al Loar des enfants : Jean-Luc Roudaut. Concours des sonneurs. Bagad Pariz. Apéro du livre *Autour de la grande bleue*. IndeeKhä au Keltia, Celtic Legends III, Fest-noz : Diabolo, Startijenn, Le Corre/Fustec, Gloaguen/Soubigou

– Samedi 14 juillet Fête du Port

Village marin, puces de mer, vieux gréements. Championnat de chant choral en breton. Concours de déclamation. Concours de danse Keff. Repas marin. Cabestan / Churchfitters. Feu d'artifice. Fest-noz : Loened Fall, Bourroullec/Soubigou, Baptiste Moalic

– Dimanche 15 juillet Festival du Léon

Couleurs de Bretagne. Spectacle à St-Ernel : cercles et bagadoù, Faltzian (prix de la création danse), élection de la reine du festival. Défilé des sonneurs et danseurs. Fest-noz des sonneurs

Morlaix (29)

● Théâtre du Pays de Morlaix

Tél. 02 98 15 22 77. www.theatre.ville.morlaix.fr

– 20 000 Lieux sous les mers

D'après le roman de Jules Verne. Un décor surprenant et magique : vous embarquez à bord du Théâtre - Nautilus, pour un parcours plein de surprises !

Du mar. 24/7 au sam. 28/7 à 20h et du mar. 31/7 au sam. 4/8 à 20h

Tarifs exceptionnel pour les habitants de Morlaix communauté. Gratuit < 12 ans, 12 € au-delà (au lieu de 18 € TP ou 15 € TR). Jauge limitée

– Visites du Théâtre

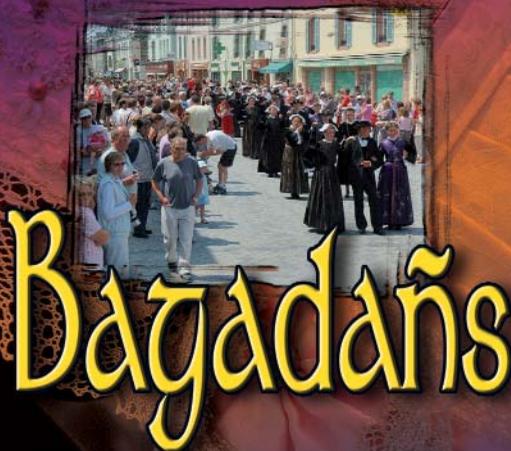
Mer. 11/7 et jeu. 12/7 à 11h / 14h30 & 17h, mar. 28/8 et mer. 29/8 à 11h / 14h30 & 17h. Tarifs 5 € - Tarif unique, gratuit < 12 ans. Forfait groupe 50 €

– Le songe d'une nuit d'été

D'après Shakespeare (comédie écrite en 1595), mise en scène par Irina Brook, elle a réalisé un spectacle joyeux, ludique, direct, et qui s'adresse à tous.

Jeu. 23 août à 20h

13 & 14 JUILLET 2007
CARHAIX KARAEZ



VENDREDI 13 JUILLET

• FEST-NOZ GRATUIT SUR PLANCHER

avec HAMON-MARTIN QUINTET
KENDIRVI

Yann GOAS/Dominique JOUVE
Louise EBREL/Yffic FLATRES

• FEU D'ARTIFICE

SAMEDI 14 JUILLET

• CONCOURS NATIONAL DES BAGADOÙ DE 5^{ème} CATÉGORIE

• DÉFILÉ GRATUIT DES CERCLES ET BAGADOÙ

• SPECTACLES FOLKLORIQUES

avec BALKAN YOUTH (Bulgarie)

BANDA GAITES CANDAS (Asturie)

LES TROMPETTES DU MOZAMBIQUE

www.bagadans.com





calendrier juillet 2007

page

29/6 1/7	TOK	Cirque, musique	Salle Mosaïque	Collinée	60
29/6-1/7	GOMENÉ JAZZ FESTIVAL	Jazz		Goméné	58
Sam 30	BATTLE 1000 %	Hip Hop	Salle Steredenn	St-Brieuc	14
	FESTOU-NOZ		Pléneuf, Callac, Languenan,	St-Cast-le-Guildo	69
	FESTIVAL ROC'HAN FEU	Musique	Site de La Guiterne	Rohan	70
Dim 1	UN BEL AIR DE FÊTE	Musique, rando...	Site de Bel Air	Trébry	23
	LE CABARET PHILOSOPHIQUE	Théâtre d'humour	La Roche Jagu	Ploezal	53
	BUGALE BREIZH	Danse, gouren	Jardin	Guingamp	44
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	VÉRONIQUE DAVERIO ET ANNE MORGANT	Violon et harpe	Eglise	Laniscat	56
	LES VOIX DE GUY ROPARTZ	Musique	Eglise Se-Catherine	Dinan	63
Lun 2	BALADE CONTÉE	Conte	Au gouffre	Plougrescant	36
Mar 3	LES MARDIS DU PORT	Musique	Sur les quais	St-Cast-le-Guildo	66
Mer 4	QUELLE UTOPIE PROPOSER AUX HOMMES	Conférence	Zoopôle	Ploufragan	20
	LOAR GANN	Mercredis celtiques	Place de la Mairie	Erquy	24
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	LES MERCREDISQUARES	Musique	Square Pellion	St-Cast le Guildo	63
5, 6, 7	ANDY SHEPPARD / HAYES / BRUNET / ELISA VELLIA		Toucouleur	Trégastel	35
Jeu 5	LES NERFS Y SONT	Swing gitan	L'Chapelin libre	Trévou-Tréguignec	34
	BOYS IN THE GAP	Musique irlandaise	Chapelle Vieux Bourg	Fréhel	64
Ven 6	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles	St-Brieuc	12
	UNE VIE GOURMANDE	Théâtre	Bar Les Bains	Pléneuf Val-André	24
	LES BALADES DE MANU LE CONTEUR	Conte, balade	Chapelle St-Maurice	Morieux	22
	TOUR DE FRANCE À LA VOILE		Port	Paimpol	40
	FESTIVAL SHAKESPEARE EN TRÉGOR	Théâtre	Eglise de Brélévenez	Lannion	31
	SESSION JAZZ	Jazz	Le Kerganer	Lanloup	39
	LE CHOEUR DU GOSPEL EN PRESQU'ÎLE	Gospel	Eglise	Kerbors	38
	BABELO BOULO : CERCLE DE LA LITOTE	Art de la rue	Site Papeteries	Plounévez-Moédec	46
	MUSICALEMENT VÔTRE	Musique	Eglise	Jugon les lacs	65
	VEILLÉE CHANTÉE ET CONTÉE	Musique, conte		Lanrelas	65
	FESTIVAL DES TERRES NEUVAS			Bobital	67
	LABEL BLUES	Musique	Ferme des landes	St-Cast-le-Guildo	66
Sam 7	FESTIVAL AU PAYS D'ENFANTS SUR SCÈNE		Bleu Pluriel	Trégueux	15
	LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE TAMBOUR		Musique	St-Brieuc	12
	LES PIETON'IC	Musique	Sur les quais	Binic	21
	L'ENSEMBLE VOCAL CANTABILE	Musique classique	Eglise	Porlic	19
	1 COSTARD POUR 2	Chanson	Le pixie	Lannion	31
	FESTIVAL SHAKESPEARE EN TRÉGOR	Théâtre	Eglise de Brélévenez	Lannion	31
	FÊTE DE LA JEUNESSE À GUINGAMP	Musique		Guingamp	44
	LA BANDE À PHILO	Humour	Salle des fêtesa	Péderneac	45
	LES NOCTURNES AU BON VIEUX TEMPS	Théâtre de rue..		Gouarec	56
	SALOKRAS OU LES 7 PÉCHÉS CAPITAUX	Théâtre en breton	Salle des fêtes	Callac	55
	MUSICALEMENT VÔTRE	Musique	Eglise	Plouer sur Rance	64
	FESTIVAL DES TERRES NEUVAS			Bobital	67
	FESTOU-NOZ		Ploumaoar, Maël-Pestivien, Kerpert		69
Dim 8	FESTIVAL AU PAYS D'ENFANTS SUR SCÈNE		Bleu Pluriel	Trégueux	15
	MARY-LOU TRIO	Country	Croix St Lambert	St-Brieuc	12
	LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE TAMBOUR	Musique		St-Brieuc	12
	LA FÊTE DU PAIN D'ANTAN		Manoir des Portes	Lamballe	-
	SPECTACLES DE GUIGNOL	Jeune public	Théâtre de verdure	Binic	21
	TOUR DE FRANCE À LA VOILE 2007	Musique	Port	Paimpol	40
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	FESTIVAL SHAKESPEARE EN TRÉGOR	Théâtre	Eglise de Brélévenez	Lannion	31
	ORCHESTRE DE CAMBRE DE BRATISLAVA	Musique classique	Eglise	Pleumeur-Bodou	38
	CANTILÈGE	Chorale		Plouha	50
	NADJA TRIO / PIERRICK PEDRON QUARTET		La Roche Jagu	Ploézal	53
	LES PLUMIAOÛ	Musique, spectacle		Plumieux	61
	RANDONNÉE CHANTÉE	Musique et chant		St-Thélo	60
	FESTIVAL DES TERRES NEUVAS			Bobital	67
9, 10	DÛNYA ET MARIA ROBIN / RONAN LE BARS / NICOLAS QUEMENER		Toucouleur	Trégastel	35
Lun 9	FESTIVAL AU PAYS D'ENFANTS SUR SCÈNE		Bleu Pluriel	Trégueux	15
	L'ACTION HUMANITAIRE	L'Univers-cité d'été	Zoopôle	Ploufragan	20
	FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique	Côté Casino	St-Quay Portrieux	22
	FESTIVAL SHAKESPEARE EN TRÉGOR	Théâtre	Eglise de Brélévenez	Lannion	31
	PLACE AUX MOMES	Jeune public		Trébeurden	38
	PIANO EN ARVOR	Musique classique	Eglise	St-Jouan de l'Isle	68
	COEUR D'ARTISHOW	Chorale gospel	Square Pellion	St-Cast-le-Guildo	66
Mar 10	FESTIVAL AU PAYS D'ENFANTS SUR SCÈNE		Bleu Pluriel	Trégueux	15
	ORCHESTRE DE CHAMBRE DE BRATISLAVA		Eglise	Erquy	24
	PADDY SHERLOCK	Jazz à l'Amirauté	Parc de l'Amirauté	Pléneuf Val André	24



calendrier juillet 2007

	FESTIVAL PLACE AUX MOMES	Jeune public	Théâtre de verdure	Binic	21
	BALADE CONTÉE	Conte		Minihy-Tréguier	37
	MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE		Eglise	Portrieux	48
	RENCONTRES INTERNATIONALES DE HARPE CELTIQUE			Dinan	62
	PIANO EN ARVOR	Musique classique	Eglise	St-Jouan de l'Isle	68
	MUSICALEMENT VOTRE	Chant choral	Château Beaumanoir	Evran	64
	LES MARDIS DU PORT	Musique	Sur les quais	St-Cast -le-Guildo	66
Mer 11	BLACKWATER	Mercredis celtiques	Bd de la mer	Erquy	24
	LUPUS IN FABULA CIE BEL VIAGGIO	Mercredis animés	Rosaires	Plérin	17
	KANERIEN LANDREGER	Choeur d'hommes	Cathédrale	Tréguier	36
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	BALADE ENCHANTÉE SUR L'ILE RENOTE	Contes et musique	Ile Renote	Trégastel	35
	MERCREDIS DU CASTEL	Musique	Près du Port	Trébeurden	38
	RENCONTRES INTERNATIONALES DE HARPE CELTIQUE			Dinan	62
	PIANO EN ARVOR	Musique classique	Eglise	St-Jouan de l'Isle	68
	MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE		Eglise	Lanrelas	65
	LES MERCREDISQUARES	Musique	Square Pellion	St-Cast-le-Guildo	66
Jeu 12	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles	St-Brieuc	12
	CARNAVAL DE VENISE	L'Univers-cité d'été	Salle Villes Moisan	Ploufragan	20
	CONTES ET LÉGENDES	Contes	Salle de l'Estran	Binic	21
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Esplanade Casino	St-Quay Portrieux	22
	DAOUAD	Musique celtique	L'Elektron libre	Trévou-Tréguinec	34
	LES JEUDIS DE TRESTRAOU	Musique rock, pop	Esplanade Trestraou	Perros-Guirec	33
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public		Perros-Guirec	33
	ROLAND CONQ TRIO	Musique	Le Kerganer	Lanloup	39
	LES JEUD'HIS DE GUINGAMP	Musique		Guingamp	44
	RENCONTRES INTERNATIONALES DE HARPE CELTIQUE			Dinan	62
	PIANO EN ARVOR	Musique classique	Eglise	St-Jouan de l'Isle	68
	MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE		Eglise	Jugon les lacs	65
Ven 13	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles	St-Brieuc	13
	LES GENS NORMALS	Chanson rock	Le Balnéa	Plérin	18
	SON ET LUMIÈRE : LES DÉFIS DE DAME CATHERINE		site des Etangs	Lantic	22
	LES PIETON'IC	Musique	Sur les quais	Binic	21
	AUTOMAT'HIC	Place aux mômes	bd de la mer	Erquy	24
	ORCHESTRE D'HARMONIE	Musique	Plage de Trestraou	Perros-guirec	33
	AWEL-DREGER	Chorale	Eglise St Jean Bapt.	Lézardrieux	39
	RENCONTRES INTERNATIONALES DE HARPE CELTIQUE			Dinan	62
	THE GUDULS ET KWAK	Rock festif	Ferme des Landes	St-Cast-le-Guildo	66
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Square Pellion	St-Cast-le-Guildo	66
	PIANO EN ARVOR	Musique classique	Eglise	St-Jouan de l'Isle	68
	FEST-NOZ			Cavan	69
Sam 14	SON ET LUMIÈRE : LES DÉFIS DE DAME CATHERINE		site des Etangs	Lantic	22
	CASAMANCE	Soirée sénégalaise	Couleur café	Ste-Anne du Houlin	15
	LES PIETON'IC	Musique	Sur les quais	Binic	21
	JARDINS D'EDEN, PROVISoireMENT	Cirque chorégraphié	Roche Jagu	Ploezal	53
	JOURNÉE ARTISANAT D'ART	Musique	Place Eglise	Mûr de Bretagne	57
	LES FENNECS	Musique	Stade Maurice Benoit	Dinan	62
	RENCONTRES INTERNATIONALES DE HARPE CELTIQUE			Dinan	62
	PIANO EN ARVOR	Musique classique	Eglise	St-Jouan de l'Isle	68
	FESTOÛ-NOZ		St-Mayeux, Paimpol, St-Quay Perros, Erquy		69
15, 16	CHURCHFITTERS / SON TRINITARIO	Musique irlandaise	Toucoulour	Trégastel	35
Dim 15	L'ENSEMBLE VOCAL FÉMININ GUY ROPARTZ		Basilique	Quintin	28
	MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE		Eglise	Hillion	16
	SON ET LUMIÈRE : LES DÉFIS DE DAME CATHERINE		site des Etangs	Lantic	22
	CIE VIS COMICA	Clown	Théâtre de verdure	Binic	21
	CONCERT DE MUSIQUE CLASSIQUE	Musique	Eglise St Pierre	Pordic	19
	GUINGUETTE AU BORD DU GOUËT	Chanson rétro	Couleur café	Ste-Anne du Houlin	15
	FÊTE BRETONNE	Musique et danse		Pleumeur-Bodou	38
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	TOURNOI DE LUTTE BRETONNE			Belle-Isle-en-Terre	47
	JARDINS D'EDEN, PROVISoireMENT	Cirque chorégraphié	Roche Jagu	Ploezal	53
	RENCONTRES INTERNATIONALES DE HARPE CELTIQUE			Dinan	62
	HEATWAVE	Soul-funk	Le Green bar	Fréhel plage	64
	FEST-NOZ			Planquenoual	69
Lun 16	TÊTE HAUTE	L'Univers-cité d'été	Zoopôle	Ploufragan	20
	MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE		Eglise	Lamballe	27
	FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique	Côté Casino	St-Quay Portrieux	22
	UNIVERSITÉ DE DANSES ET PERCUSSIONS AFRICAINES			Plouha	50
	A TOI DE CŒUR	Théâtre	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	PLACE AUX MOMES	Jeune public		Trébeurden	38



calendrier juillet 2007

	LE FESTIVAL DES ASSEMBIÉS GALLÈSES	Musique bretonne	La Chèze	61		
	RENCONTRES INTERNATIONALES DE HARPE CELTIQUE		Dinan	62		
	FEST-NOZ		La Chèze	69		
Mar 17	PAUL BLIN	Balades contées	Lamballe	27		
	YVON LE QUELLEC	Harpe celtique	Erquy	24		
	CHRISTIAN HILLION QUARTET	Jazz à l'Amirauté	Parc de l'Amirauté	Pléneuf Val André	24	
	FESTIVAL PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Théâtre de verdure	Binic	21	
	SOIRÉE TRAD'MARITIME	Chants de marins	Chaland qui passe	Binic	21	
	LES COSAQUES	Musique russe	Eglise	Etables	22	
	BALADE CONTÉE	Conte		Langméria	38	
	RONAN PINC / ROLLAND CONQ	Breton irlandais	Toucouleur	Trégastel	35	
	LES MARDIS DU PORT	Musique	Port	Paimpol	40	
	DAOUAD TRIO	Musique celtique	Le Pixie	Lannion	31	
		MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE		Eglise	Plouha	50
		LE FESTIVAL DES ASSEMBIÉS GALLÈSES	Contes	St Etienne du Gué de l'Isle	61	
	Mer 18	LES MARDIS DU PORT	Musique	Sur les quais	St-cast le guildo	66
LES MERCREDIS DE L'ORGUE		Musique	Cathédrale	St-Brieuc	12	
SOUS LES PAVÉS LA MER		Balades théâtrales	Le Port	St-Brieuc	12	
MONSIEUR DÔ / FRANKY		Mercredis animés	Esplanade Rosaires	Plérin	18	
AN TADOU KOZH YAOUANK		Harpe celtique, chant	Eglise	Plérin	16	
LA VOLÉE D'CASTORS		Mercredis celtiques	La Halle	Erquy	24	
MERCREDIS EN FÊTE		Musique		Tréguier	37	
ESCALES DE NUIT		Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43	
BALADE ENCHANTÉE SUR L'ILE RENOTE		Contes et musique	Ile Renote	Trégastel	35	
MERCREDIS DU CASTEL		Musique	Près du Port	Trébeurden	38	
FESTIVAL EN TREGOR		Musique de chambre	Palais des Congrès	Perros-Guirec	33	
DAOUAD TRIO		Musique celtique	Bar de la plage	Lannion	31	
MARLU		Chansons	Le Kerganer	Lanloup	39	
CHORALE KANERIEN LANDREGER		Chorale	Eglise St-Pierre	Plouha	50	
ADAMA DRAMÉ		Musique africaine	Salle de l'hermine	Plouha	50	
DE BLÉ NOIR ET D'ARDOISE		Théâtre	Maison du patrimoine	Locarn	58	
LES MERCREDIS D'LOUDIA		Musique	Place de l'église	Loudéac	58	
MYRDHIN		Harpe celtique	Chapelle Vieux-Broug	Fréhel	64	
LES MERCREDISQUARES		Musique	Square Pellion	St-Cast le Guildo	66	
RENC'ARTS SOUS LES REMPARTS		Théâtre	Jardin Val Cocherel	Dinan	63	
MÉMOIRES DE CHAMBRES FROIDES		Musique	Esplanade du CREC	Dinan	63	
		FESTOU-NOZ		Loudéac, Tréguier, St-Cast-le-Guildo	69	
19, 20		FESTIVAL LA VOIX	Musique	Basilique	Quintin	28
Jeu 19	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles	St-Brieuc	12	
	LES JEUDIS LAMBALLAIS	Spectacle, musique		Lamballe	27	
	FLIBUSTIERS ET PIRATES FRANÇAIS DANS LA CARAÏBE		Espace Victor Hugo	Ploufragan	20	
	LUNE ROUSSE	Musique celtique	Chapelle St Eloi	Plérin	16	
	CONTES ET LÉGENDES	Contes	Salle de l'Estran	Binic	21	
	FESTIVAL LA VOIX	Musique	Basilique	Quintin	28	
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Esplanade Casino	St-Quay Portrieux	22	
	THALI	Musique africaine	Ar Vag café	Plougrescant	36	
	LES JEUDIS DE BEAUPORT	Musique	Abbaye de Beauport	Paimpol	43	
	LES TARDIVES	Musique, conte	Parvis droits l'homme	Lannion	31	
	SOIG SIBERIL / NOLWENN KORBELL	Celtique, chant breton	Toucouleur	Trégastel	35	
	LES JEUDIS DE TRESTRAOU	Musique reggae	Esplanade Trestraou	Perros-Guirec	33	
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public		Perros-Guirec	33	
	MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE		Eglise	Plumeur-Bodou	38	
	LES JEUD'HIS DE GUINGAMP	Musique		Guingamp	44	
	BALADE CRÉPUSCULAIRE CONTÉE	Contes, musiques	Maison du Granite	Bulat Pestivien	55	
	JOURNÉES DE L'ÉCOLIER	Jeune public	Musée rural	St-Nicolas du Pelem	55	
	LE FESTIVAL DES ASSEMBIÉS GALLÈSES	Musique jeune public		Plumieux	61	
		FEST-NOZ		Etables sur Mer, Lamballe	69	
	Ven 20	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles	St-Brieuc	12
		ROBINSON	Place aux mômes	bd de la mer	Erquy	24
		LES RUES EN FETE	Fanfare brésilienne	Dans les rues	Pléneuf Val André	24
		FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique fest-noz	Parc Duchesse Anne	St-Quay	22
LE SQUAT		Théâtre humour	Salle Le Celtic	Plougrescant	36	
MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE			Eglise	Trégastel	35	
FUNKY CLUB		Funk	Le Pixie	Lannion	31	
FESTIVAL EN TRÉGOR		Musique classique	Eglise St-Jean Baly	Lannion	31	
BARON / ANNEIX		Musique bretonne	Toucouleur	Trégastel	35	
VENDREDIS DE L'IMAGINAIRE BRETON		Contes	Cloître Cathédrale	Tréguier	37	
OHANIAN-NIHOUL		Piano-chant	Eglise	Penvenan	36	
TORLOKO 2		Contes, musique....	Ferme Biketenn	Pommerit le vicomte	52	



calendrier juillet 2007

page

	VENDREDIS DE L'ÉTÉ / FESTIVAL ORGUE DE BARBARIE		Pontrioux	48	
	LE FESTIVAL DES ASSEMBLIÉS GALLÈSES		La Chèze	61	
	LES FESTILACS	Musique	Place du Martray	Jugon les lacs	65
	POP MUSIC MAKER	Rock	Ferme des landes	St-Cast-le-Guildo	66
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Square Pellion	St-Cast-le-Guildo	66
	FEST-NOZ		Plévenon, St-Quay Portrieux, Paimpol	69	
Sam 21	CONCERT TRIO À CORDES	Musique	Eglise	Etables	22
	MARTIN / PINC	Quartier d'été	Sépulcre	Plérin	18
	LUNE ROUSSE	Musique celtique	Chapelle du Vaudic	Pordic	19
	LES PIETON'IC	Musique	Sur les quais	Binic	21
	TORLOKO	Contes, musique....	Cidrerie de la Baie	Planguenoual	23
	LES MÉDIÉVALES DE QUINTIN / FESTIVAL LA VOIX			Quintin	28
	LE SQUAT	Théâtre humour	Salle Le Celtic	Plougrescant	36
	ORCHESTRE D'HARMONIE	Musique classique	Jardin capitainerie	Perros-guirec	33
	UP YA BOYA	Musique irlandaise	Toucouleur	Trégastel	35
	MUSIQUE TRADITIONNELLE	Duos de sonneurs	Eglise	Loguivy-les-Lannion	31
	FESTIVAL ORGUE DE BARBARIE	Musique		Pontrioux	48
	SEXTET NEW CHOCOLATE DANDIES	Jazz	Vallée de Diane	Fréhel	64
	FEST-NOZ		Plumieux, St-Gilles Vieux Marché, Plélauff	69	
Dim 22	FÊTE COMMUNALE	Animations		Plourhan	22
	LES MÉDIÉVALES DE QUINTIN	Animations, marché		Quintin	28
	CIE LILYGUS	Chanson	Théâtre de verdure	Binic	21
	FÊTE DES ISLANDAIS		Sur le Port	Paimpol	40
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	YANN-GUIREC LE BARS ET JEAN SABOT	Musique celtique	Armoripark	Bégard	46
	REFLETS VERTICAUX	Danse verticale	Roche Jagu	Ploézal	53
	FESTIVAL ORGUE DE BARBARIE	Musique		Pontrioux	48
	MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE		Eglise	Fréhel	64
	TONY MC CARTHY & FRIENDS	Musique celtique	Le Green Bar	Fréhel	64
	FEST-NOZ			Paimpol	69
23, 24 Lun 23	UP YA BOYA / CÉCILE CORBEL TRIO	Musique irlandaise	Toucouleur	Trégastel	35
	FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique	Esplanade casino	St-Quay portrieux	22
	CLAUDE PLUSQUELLEC	Musique ancienne	Chapelle Port Blanc	Penvenan	36
	FESTIVAL EN TRÉGOR	Musique classique	Théâtre de l'Arche	Tréguier	36
	A TOI DE CŒUR	Théâtre	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	HEAT WAVE	Musique funk, soul	Place Coz-Pors	Trégastel	35
	PLACE AUX MOMES	Jeune public		Trébeurden	38
	MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE		Eglise	La Roche Derrien	39
	QUATUOR HORIZON	Musique classique	Chapelle Vieux Bourg	Fréhel	64
	KLervi ET SOAZIC	Flûte et harpe	Eglise	Langrolay sur Rance	63
Mar 24	PAUL BLIN	Balades contées		Lamballe	27
	COSAQUES DU DON ET DE LA MER NOIRE	Musique	Eglise	Erquy	24
	JÉRÔME ETCHEBERRY QUARTET	Jazz à l'amirauté	Parc de l'amirauté	Pléneuf Val André	24
	FESTIVAL POLAIRE			Pléneuf Val André	26
	LES V'LACOR	Musique bretonne	Labyrinthe de Malido	Planguenoual	22
	FESTIVAL PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Théâtre de verdure	Binic	21
	BALADE CONTÉE / LUNE ROUSSE	Conte, musique		Etables S/Mer	22
	LES MARDIS DU PORT	Musique	Port	Paimpol	40
	LE BARS / STEPHAN	Musique celtique	Le Pixie	Lannion	31
	FÊTE MÉDIÉVALE	Spectacles		La Roche Derrien	39
	EN EXATONIE : CHRISTIAN LE DELEZIR	Flûte alto solo	Chapelle de Kermaria	Plouha	50
	A LA RENCONTRE DE VILLAGES D'EUROPE		Maison du Patrimoine	Locarn	58
	CANTILÈNE	Randonnée Contée	Château Beaumanoir	Evran	64
	MUSIQUE CLASSIQUE	Violon, accordéon	Abbaye	St-Jacut de la mer	65
	LES MARDIS DU PORT	Musique	Sur les quais	St-cast le guildo	66
	FEST-NOZ			Callac	69
Mer 25	LES MERCREDIS DE L'ORGUE	Musique	Cathédrale	St-Brieuc	12
	LA MÉNAGERIE	Mercredis d'été	Esplanade Rosaires	Plérin	17
	FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique	Jardins du Port	St-Quay Portrieux	22
	FESTIVAL POLAIRE			Pléneuf Val André	26
	TERROIR ET DICTONS DE CHEZ NOUS	L'Univers-cité d'été	Espace Victor Hugo	Ploufragan	20
	LES SOUILLÉS DE FOND DE CALE	Mercredis celtiques	Place de la mairie	Erquy	24
	MERCREDIS EN FÊTE	Musique		Tréguier	37
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	BALADE ENCHANTÉE SUR L'ILE RENOTE	Contes et musique	Ile Renote	Trégastel	35
	SPECTACLE POUR ENFANTS	Clown	Place du Coz-Pors	Trégastel	35
	MERCREDIS DU CASTEL	Musique	Près du Port	Trébeurden	38
	FESTIVAL EN TREGOR	Musique de chambre	Palais des Congrès	Perros-Guirec	33
	LES MERCREDIS D'LOUDIA	Musique	Place de l'église	Loudéac	58



calendrier juillet 2007

	LUNE ROUSSE	Musique celte	Chapelle Vieux Bourg	Fréhel	64
	MUSIQUE CLASSIQUE	Violon, accordéon	Temple	Pléboulle	65
	LES MERCREDISQUARES	Musique	Square Pellion	St-Cast-le-Guildo	66
	RENC'ARTS SOUS LES REMPARTS	Théâtre humour	Jacobins/Crec	Dinan	63
	FEST-NOZ			Plessala	69
26, 27	LIZ CAROLL JOHN DOYLE / DUO THOMAS/HOPKINS		Toucoulour	Trégastel	35
Jeu 26	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles	St-Brieuc	12
	LES JEUDIS LAMBALLAIS	Spectacle, musique		Lamballe	27
	FESTIVAL POLAIRE			Pléneuf Val André	26
	CONTES ET LÉGENDES	Contes	Salle de l'Estran	Binic	21
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Esplanade Casino	St-Quay Portrieux	22
	SOUVENIRS DE MER	Chants de marins	Salle des fêtes	Penvenan	36
	LES JEUDIS DE BEAUPORT	Musique	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	L'ENSEMBLE AMARELYS	Musique	Eglise	Ploubazlanec	43
	LES TARDIVES	Musique, conte	Parvis droits l'homme	Lannion	31
	CHRISTIAN LE DELÉZIR	Récital flûte	Chapelle Sainte Anne	Trégastel	35
	LES JEUDIS DE TRESTRAOU	Musique d'irlande	Esplanade Trestraou	Perros-Guirec	33
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public		Perros-Guirec	33
	THALI	Musique africaine	L'Elektron libre	Trévou-Tréguignec	34
	LES JEUD'HIS DE GUINGAMP	Musique		Guingamp	44
	MUSIQUE CLASSIQUE	Violon, accordéon	Abbaye	Léhon	64
	MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE		Eglise	Lancieux	64
Ven 27	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles	St-Brieuc	12
	LES RUES EN FETE	Chanson	Dans les rues	Pléneuf Val André	24
	SLAWEK	World blues	Le Balnéa	Plérin	18
	CERCLE CELTIQUE MOD KOZH DE L'IC	Musique bretonne	Forum	Pordic	19
	LES PIETON'IC	Musique	Sur les quais	Binic	21
	FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique	Côté Casino	St-Quay Portrieux	22
	ZORA ET LA GRAINE SUPRÊME	Place aux mômes	Bd de la mer	Erquy	24
	KLERVI ET SOIZIC	Harpe celtique	Eglise	Erquy	24
	FESTIVAL EN TRÉGOR	Musique classique	Eglise Brélévenez	Lannion	31
	VENDREDIS DE L'IMAGINAIRE BRETON	Contes	Cloître Cathédrale	Tréguier	35
	FEST-NOZ			Trévou-Tréguignec	69
	LE PRINTEMPS DE LADY MOND	Musique	Eglise	Louargat	47
	VENDREDIS DE L'ÉTÉ	Musique		Pontrieux	48
	LES FESTILACS	Musique	Place du Martray	Jugon les lacs	65
	CHRISTIAN THOMAS ET DYVAN LE TERRIBLE		Ferme des landes	St-Cast le guildo	66
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Square Pellion	St-Cast le guildo	66
	TRIO FEMINALE	Voix de la chorale	Chapelle Vieux Bourg	Fréhel	64
Sam 28	ORCHESTRE HEIDELBERG	Musique classique	Eglise	Etables S/Mer	22
	FÊTE DU MAQUEREAU	Musique	Cesson	St-Brieuc	14
	YAKOBA	Homme orchestre	Couleur café	Ste-Anne du Houlin	15
	LES PIETON'IC	Musique	Sur les quais	Binic	21
	BALYA	Quartier d'été	Port du Légué	Plérin	18
	MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE		Eglise	Lézardrieux	39
	L'APPEL DU LOUP	Jazz	Le Kerganer	Lanloup	39
	GABY KERDONCUFF TRIO JABADAO	Musique bretonne	Toucoulour	Trégastel	35
	LE PRINTEMPS DE LADY MOND	Musique, danse	Papeteries vallée	Plounevez-Moedec	46
	CAFÉS RENCONTRES / LA BÊTE, D'EMMANUELLE VEQUEAU		Roche Jagu	Ploezal	53
	ENTREPOTES / LES GABIERES / CTOUT	Rock	La Grande Plage	Lancieux	64
	AQUAFAIR	Spectacle, musique		Rouillac	63
	LUTTÈS	Rock	Roxy café	Lanrelas	65
	FESTOÛ-NOZ			Pontrieux, Hénanbihen, Plevenon, Erquy	69
Dim 29	FÊTE DES ANNÉES 30			Morieux	22
	FÊTE DU MAQUEREAU			St-Brieuc	14
	FESTI-BOËUF	Musique	Couleur café	Ste-Anne du Houlin	15
	SPECTACLES DE GUIGNOL	Jeune public	Théâtre de verdure	Binic	21
	KLERVI ET SOAZIC	Flûte et harpe	Eglise	Trévèneuc	22
	BALADE CONTÉE MUSICALE	Conte, musique	Port Blanc	Penvenan	36
	EN LONGEANT LA LYRE		Le couvent alternatif	Camlez	34
	PLACE AUX MOMES	Jeune public		Trébeurden	38
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	L'APPEL DU LOUP	Jazz	Le Kerganer	Lanloup	39
	LE PRINTEMPS DE LADY MOND	Musique		Belle-Isle-en-Terre, Loc Envel	47
	BLEJEAN/JOLY	Duo accordéon	Armoripark	Bégard	46
	LOÏC LANTOINE / MARCEL ET SON ORCHESTRE		Roche Jagu	Ploezal	53
	MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE		Eglise	Caulnes	63
	LES FRÈRES GUICHEN	Musique bretonne	Le Green bar	Fréhel	64



calendrier juillet 2007

	ORCHESTRE DE CHAMBRE DE HEIDELBERG	Eglise	St-Cast-le-Guildo	66	
	LE FESTIVAL DES PETITS HÉRISSEONS	Spectacles, musique	Rouillac	63	
	FEST-NOZ		Plouha	69	
Lun 30	A TOI DE CŒUR	Théâtre	Abbaye de Beauport	43	
	KLERVI ET SOAZIC	Flûte et harpe	Eglise	Trébeurden	38
	TIM O'CONNOR	Musique irlandaise	Toucouleur	Trégastel	35
	FESTIVAL DE TANGO ARGENTIN	Musique	Esplanade Forum	Trégastel	35
	MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE		Eglise	Corseul	64
Mar 31	FESTIVAL PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Théâtre de verdure	Binic	21
	HOT ANTIC JAZZ BAND	Jazz à l'amirauté	Parc de l'amirauté	Pléneuf Val André	24
	EN LONGEANT LA LYRE	Musique	L' Ane à Thème	Langoat	38
	TZARDAS	Musique de l'est	Toucouleur	Trégastel	65
	LES MARDIS DU PORT	Musique	Sur les quais	St-Cast-le-Guildo	66



calendrier août 2007

Mer 1	LES MERCREDIS DE L'ORGUE	Musique	Cathédrale	St-Brieuc	12
	IXIGREC	Mercredis d'été	Esplanade Rosaires	Plérin	17
	FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique	Jardins du Port	St-Quay Portrieux	22
	BAGAD POMMERIT	Mercredis celtiques	Bd de la mer	Erquy	24
	MERCREDIS EN FÊTE	Musique		Tréguier	37
	FESTIVAL EN TREGOR	Musique de chambre	Palais des Congrès	Perros-Guirec	33
	BERNARD BENOIT	Musique celtique	Chapelle St Anne	Trégastel	35
	BALADE ENCHANTÉE	Contes et musique	Ile Renote	Trégastel	35
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	MERCREDIS DU CASTEL	Musique	Près du Port	Trébeurden	38
	EN LONGEANT LA LYRE	Spectacle	La voile de cuir	St-Michel en Grève	34
	LES MERCREDIS D'LOUDIA	Musique	Place de l'église	Loudéac	58
	LES MERCREDISQUARES	Musique	Square Pellion	St-Cast-le-Guildo	66
	RENC'ARTS SOUS LES REMPARTS	Cirque	Val Cocherel/CREC	Dinan	63
	FESTOU-NOZ			Plouha, Tréguier	69
Jeu 2	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles	St-Brieuc	12
	LES JEUDIS LAMBALLAIS	Spectacle, musique		Lamballe	27
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Esplanade Casino	St-Quay Portrieux	22
	LN ET LEA	Chanson	L'Elektron libre	Trévou-Tréguignec	34
	LES JEUDIS DE TRESTRAOU	Musique bretonne	Esplanade Trestraou	Perros-Guirec	33
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public		Perros-Guirec	33
	MERVILI	Musique traditionnelle	Salle des fêtes	Tréduder	39
	PHILIPPE MENARD	Blues	Toucouleur	Trégastel	35
	CLAUDE PLUSQUELLEC	Guitare celtique	Ile Grande	Pleumeur-Bodou	38
	MERVILI	Musique traditionnelle	Salle des fêtes	Ile de Bréhat	43
	LES JEUD'HIS DE GUINGAMP	Musique		Guingamp	44
	LE PAYS DE CONOMOR	Son et lumière	Abbaye Bon Repos	St-Gelven	57
	FEST-NOZ			Perros-Guirec	69
3, 4	FESTIVAL AUTOUR DU BLUES	Blues		Binic	21
Ven 3	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles	St-Brieuc	12
	LES RUES EN FETE	Musique bretonne	Dans les rues	Pléneuf val andré	24
	LA FANFARE ACADEMIE	Place aux Mômes	Bd de la mer	Erquy	24
	MUSIQUES ORIGINALES DE LA GRANDE EUROPE		Eglise	Erquy	24
	LES PIETON'IC	Musique	Sur les quais	Binic	21
	FESTIVAL DU CHANT DE MARIN	Musique	Port	Paimpol	42
	CONTES AU FOND DES BOIS	Contes	Maison de L'estuaire	Plourivo	43
	FESTIVAL EN TRÉGOR	Musique classique	Eglise du Baly	Lannion	31
	CLAIRE ET SES RADIS	Chansons françaises	Le Pixie	Lannion	31
	VENDREDIS DE L'IMAGINAIRE BRETON	Contes	Cloître Cathédrale	Tréguier	37
	MAMBO JAMBO	Musique du monde	Toucouleur	Trégastel	35
	MADOMKO	Musique africaine	Le Kerganer	Lanloup	39
	VENDREDIS DE L'ÉTÉ	Musique		Pontrieux	48
	LE PAYS DE CONOMOR	Son et lumière	Abbaye Bon Repos	St-Gelven	57
	LES FESTILACS	Musique	Place du Martray	Jugon les lacs	65
	LA PETITE BOITE	Jazz	Ferme des Landes	St-Cast-le-Guildo	66
	PLACE AUX MÔMES / GUIGNOL	Jeune public	Square Pellion	St-Cast-le-Guildo	66
	VIOLONS VIRTUOSES	Musique	Eglise	St-Cast-le-Guildo	66
	FESTOU-NOZ		Paimpol, Tréveneuc, Pléneuf-Val André,	Etables, Plévenon	69
Sam 4	ARZ NEVEZ	Quartier d'été	St-Laurent	Plérin	18



	LES PIETON'IC	Musique	Sur les quais	Binic	21
	TORLOKO 4	Contes, musique....	Cidrerie de la Baie	Planguenoual	23
	EYO'NLE	Musique du monde	Couleur café	Ste-Anne du Houlin	15
	FESTIVAL DU CHANT DE MARIN	Musique	Port	Paimpol	42
	ELISA VELLIA	Harpe, chant grec	Toucouteur	Trégastel	35
	GLORY GOSPEL SINGERS	Musique	Eglise	Pleumeur-Bodou	38
	LE PAYS DE CONOMOR	Son et lumière	Abbaye Bon Repos	St-Gelven	57
	CHARLES MINGUS' LITTLE BOX	Jazz	Vallée de Diane	Fréhel	64
	JAZZ IN LANGOURLA	Le Off		Plénée-Jugon	65
	FEST-NOZ			Plérin	69
Dim 5	LES PIETON'IC / GUIGNOL	Musique, jeune publ.		Binic	21
	ENTRE TERRE ET MER	Fête, musique	La Ville Jacob	Binic	21
	FESTIVAL AUTOUR DU BLUES	Blues		Binic	21
	GUINGUETTE AU BORD DU GOUËT	Chanson rétro	Couleur café	Ste-Anne du Houlin	15
	FÊTE DE LA MOULE	Musique	Site de Bon abri	Hillion	16
	FÊTE DES TISSERANDS			Quintin	28
	FESTIVAL DU CHANT DE MARIN	Musique	Port	Paimpol	42
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	BLEJEAN/CUREAU/BLEJEAN	Musique celtique	Armoripark	Bégard	46
	FÊTE DE COAT AR OA	Fête bretonne		Pléguen	44
	FÊTE BRETONNE	Musique		Plouha	50
	LOENED FALL / LE BIGOT/ VEILLON	Musique bretonne	Roche Jagu	Ploezal	53
	JAZZ IN LANGOURLA	Le Off		Goméné, Merdrignac	59
	FESTOÛ-NOZ			Ploezal, Paimpol	69
Lun 6	ORCHESTRE DE CHAMBRE DE HEIDELBERG		Chapelle StGuillaume	St-Brieuc	14
	ENSEMBLE THERSIS	Musique	Chapelle Port Blanc	Penvenan	36
	A TOI DE CŒUR	Théâtre	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	FESTIVAL EN TRÉGOR	Musique classique	Cathédrale	Tréguier	36
	PLACE AUX MOMES	Jeune public		Trébeurden	38
	KROG E BARZH	Chants de marins	Place Coz-Pors	Trégastel	35
	BALADE CRÉPUSCULAIRE CONTÉE	Conte, musique		Bulat Pestivien	55
Mar 7	PAUL BLIN	Balades contées		Lamballe	27
	JAZZ A L'AMIRAUITE	Jazz	Parc de l'amirauté	Pléneuf val andré	24
	SOIREE SURPRISE		Labyrinthe de Malido	Planguenoual	22
	FESTIVAL PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Théâtre de verdure	Binic	21
	LOUIS CAPART	Chanson	Korrigan	Etables s/mer	22
	KLERVI ET SOAZIC	Flûte et harpe	Eglise	Hillion	69
	BALADE CONTEE	Conte		Tréguier	36
	ANKEN	Musique traditionnelle	Le Pixie	Lannion	31
	DUO LAZULI	Flûte et harpe celtique	Chapelle Se Anne	Trégastel	35
	HÉLÈNE BRUNET / NICOLA HAYES	Irlandais, breton	Toucouteur	Trégastel	35
	TRIO THERSIS	Violon	Chapelle du Christ	Trébeurden	38
	JEANMI	Chanson	Le Digor Kalon	Perros-Guirec	33
	OLIVIER LATRY	Musique classique	Eglise	Perros-Guirec	33
	UN SIÈCLE D'ÉMIGRATION CENTRE-BRETONNE		Maison du patrimoine	Locarn	58
	GÉRARD LOMENECH	Musique ancienne	Chapelle Vieux Bourg	Fréhel	64
	LES MARDIS DU PORT	Musique	Sur les quais	St-cast le guildo	66
	RONAN PINC QUARTET	Jazz	Château Beaumanoir	Evrans	64
	FEST-NOZ			Lannion	69
Mer 8	LES MERCREDIS DE L'ORGUE	Musique	Cathédrale	St-Brieuc	12
	LE PESTAS À GARY ?	Mercredis animés	Esplanade Rosaires	Plérin	17
	FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique	Jardins du Port	St-Quay Portrieux	22
	KRÉPOSUK	Mercredis celtiques	La Halle	Erquy	24
	MERCREDIS EN FÊTE DE TRÉGUIER	Musique		Tréguier	37
	FESTIVAL EN TREGOR	Musique de chambre	Palais des Congrès	Perros-Guirec	33
	OLIVIER LATRY	Orgue	Eglise	Perros-Guirec	33
	BALADE ENCHANTÉE	Contes et musique	Ile Renote	Trégastel	35
	SPECTACLE POUR ENFANTS	Clown	Place Coz-Pors	Trégastel	35
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	LES MUSICALES DE BLANCHARDEAU	Musique classique	Chapelle Kermaria	Plouha	50
	FESTIVAL PLINN	Chant breton	Chapelle Danouët	Bourbriac	52
	ANDREW MORRIS	Musique	Eglise	Laniscat	56
	LE PAYS DE CONOMOR	Son et lumière	Abbaye Bon Repos	St-Gelven	57
	LES MERCREDIS D'LOUDIA	Musique	Place de l'église	Loudéac	58
	LES FESTILACS	Musique	Place du Martray	Jugon les lacs	65
	LES MERCREDISQUARES	Musique	Square Pellion	St-Cast le Guildo	66
	RENC'ARTS SOUS LES REMPARTS	Théâtre / Jonglage	Théâtre Jacobins	Dinan	63
Jeu 9	ORCHESTRE DE COLOGNE	Musique	Eglise	Etables S/Mer	22
	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles	St-Brieuc	12



	LES JEUDIS LAMBALLAIS	Spectacle, musique	Lamballe	27
	CONTES ET LÉGENDES	Contes	Salle de l'Estran Binic	21
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Esplanade Casino St-Quay Portrieux	22
	FRED KA ET LE COEUR D'AGAKONGE	Blues/afro/groove	L'Elektron libre Trévou-Tréguignec	34
	LES JEUDIS DE TRESTRAOU	Musique pop	Esplanade Trestraou Perros-Guirec	33
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Perros-Guirec	33
	LES JEUDIS DE BEAUPORT	Musique	Abbaye de Beauport Paimpol	43
	LES TARDIVES	Musique, conte	Parvis droits l'homme Lannion	31
	PHILIPPE JOUANNEAU	Guitariste classique	Chapelle Ste Anne Trégastel	35
	ALAIN PENNEC QUARTET	Musique bretonne	Toucouleur Trégastel	35
	CLAVECIN ET CHANT	Musique	Eglise l'Île Grande Pleumeur-Bodou	38
	ADELE & LEON	Chansons	Le Kerganer Lanloup	39
	LE PAYS DE CONOMOR	Son et lumière	Abbaye Bon Repos St-Gelven	57
	BOYS IN THE GAP	Musique irlandaise	Chapelle Vieux Bourg Fréhel	64
	FEST-NOZ		Etables sur Mer	69
Ven 10	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles St-Brieuc	12
	CHAUFFE MARCEL	Jazz funk	Le Balnéa Plérin	18
	LES RUES EN FETE	Théâtre de rue	Dans les rues Pléneuf Val André	24
	LA CONSTELLATION DES CARPATES	Musique	Eglise St Pierre Pordic	19
	CERCLE CELTIQUE MOD KOZH DE L'IC	Musique bretonne	Forum Pordic	19
	FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique	Esplanade du Port St-Quay Portrieux	22
	JUNIOR SWING PARADE	Place aux Mômes	Bd de la mer Erquy	24
	CONTES AU FOND DES BOIS	Contes	Maison de L'estuaire Plourivo	43
	VENDREDIS DE L'IMAGINAIRE BRETON	Contes	Cloître Cathédrale Tréguier	37
	FESTIVAL EN TRÉGOR	Musique classique	Eglise Brélévéné Lannion	31
	MARTE VASSALLO / LYDIA DOMANCICH	Chanson	Toucouleur Trégastel	35
	PATRICK CAUDAL	Contes	Chapelle Kermouster Lézardrieux	39
	LE QUATUOR RAZUMOWSKY	Musique	Eglise de Kéryty Paimpol	43
	LA GWERZ DE JULIA	Contes et croquis	Site Papeteries Plounevez-Moedec	46
	VENDREDIS DE L'ÉTÉ	Musique	Pontrieux	48
	LE PAYS DE CONOMOR	Son et lumière	Abbaye Bon Repos St-Gelven	57
	JAZZ IN LANGOURLA	Musique	Langourla	59
	LES NERFS Y SONT	Swing	Ferme des landes St-Cast-le-Guildo	66
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Square Pellion St-Cast-le-Guildo	66
Sam 11	NOLWENN CORBEL ET SOÏG SIBÉRIL	Quartier d'été	Esplanade Rosaires Plérin	18
	LES PIETON'IC	Musique	Sur les quais Binic	21
	CŒUR DE PIQUES	Musique classique	Eglise St-Quay Portrieux	22
	ECOFESTIVAL	Conférences, musique	Haut du Val Planguenoual	23
	AFRICAN SOUKOUSS	Musique du monde	Couleur café Ste-Anne du Houlin	15
	CHANSON AU POING	Chanson	L'Aigle noir Tréguier	36
	FESTIVAL DES HORTENSIAS	Musique	Place du marché Perros-Guirec	33
	FESTIVAL CHAUSSE TES TONGS	Musique	Trévou-Tréguignec	34
	DUO THOMAS / RIOU	Irlandais, breton	Toucouleur Trégastel	35
	FESTIVAL DE LA SAINT-LOUP	Danse Bretonne	Guingamp	44
	LA BÊTE, D'EMMANUELLE VEQUEAU	Performance	Roche Jagu Ploéalz	53
	TORLOKO	Contes, musique....	Eglise Loc-Envel	48
	JAZZ IN LANGOURLA	Musique	Langourla, Le Gouray	59
	TRIO SOTTO VOCE	Orgue, Flûte et Voix	Eglise St-Cast-le-Guildo	66
	FESTOU-NOZ		Canihuel, Erquy, Plémy, Perros-Guirec	69
Dim 12	ECOFESTIVAL	Conférences, musique	Haut du Val Planguenoual	23
	IZEDA	Chanson	Couleur café Ste-Anne du Houlin	15
	GUIGNOL	Jeune public	Théâtre de verdure Binic	21
	PATRICIA HEIDSICK	Concert de Piano	Chapelle Port Blanc Penvenan	36
	BALADE CONTÉE MUSICALE	Conte et musique	Rdv Port Blanc Penvenan	36
	FESTIVAL DES HORTENSIAS	Musique	Place du marché Perros-Guirec	33
	GERRY O'CONNOR / GILLES LE BIGOT	Irlandais	Toucouleur Trégastel	35
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport Paimpol	43
	RÉGATES DE LA ROCHE JAUNE	Bâteaux, musique....	Plouguiel	37
	GERRY O'CONNOR ET GILLES LE BIGOT	Musique irlandaise	Le Kerganer Lanloup	39
	FESTIVAL DE LA SAINT-LOUP	Danse Bretonne	Guingamp	44
	YANN-GUIREC LE BARS ET JEAN SABOT	Musique celtique	Armoripark Bégard	46
	ONCLE VANIA À LA CAMPAGNE	Théâtre	Roche Jagu Ploéalz	53
	FESTIVAL PLINN	Musique	Danouët Bourbriac	52
	JAZZ IN LANGOURLA	Musique	Langourla	59
	KLERVI ET SOAZIC	Flûte et harpe	Eglise St-Méloir des Bois	63
	FEST-NOZ		Pléneuf Val André	69
Lun 13	FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique	Esplanade Casino St-Quay Portrieux	22
	PATRICIA HEIDSICK	Concert de Piano	Chapelle Port Blanc Penvenan	36
	A TOI DE CŒUR	Théâtre	Abbaye de Beauport Paimpol	43



	FESTIVAL EN TRÉGOR	Musique classique	Cathédrale	Tréguier	36
	LOAR GANN	Musique traditionnelle	Place du Coz-Pors	Trégastel	35
	FILEUSES DE NUIT	Trio harpes celtiques	Toucouleur	Trégastel	35
	PLACE AUX MOMES	Jeune public		Trébeurden	38
	KLERVI ET SOAZIC	Flûte et harpe	Eglise	Pleumeur Bodou	38
	FESTIVAL DE LA SAINT-LOUP	Danse Bretonne		Guingamp	44
	ONCLE VANIA À LA CAMPAGNE	Théâtre	Roche Jagu	Ploezal	53
	KLERVI ET SOAZIC	Duo harpe, flûte	Chapelle Vieux Bourg	Fréhel	64
	CHEÛRS DES COSAQUES DU DON ET DE LA MER NOIRE	Eglise		St-Cast-le-Guildo	66
Mar 14	FESTIVAL DE LA MIAOOUT	Musique rock	Couleur café	Ste-Anne du Houlin	15
	FESTIVAL PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Théâtre de verdure	Binic	21
	LES PIETON'IC	Musique	Sur les quais	Binic	21
	FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique	Esplanade Casino	St-Quay Portrieux	22
	SWING MUSIC 6 TE	Jazz à l'Amirauté	Parc de l'Amirauté	Pléneuf Val André	24
	LES MARDIS DU PORT	Musique	Port	Paimpol	40
	CHOUK	Musique celtique	Le Pixie	Lannion	31
	ORCHESTRE DE CHAMBRE DE HEIDELBERGER		Chapelle Ste Anne	Trégastel	35
	JAMIE MC MENEMY / DAVY MAGUIRE	Irlandais, écossais	Toucouleur	Trégastel	35
	KLERVI ET SOAZIC	Flûte, harpe	Ile Grande	Pleumeur-Bodou	38
	FESTIVAL DE LA SAINT-LOUP	Danse bretonne		Guingamp	44
	ONCLE VANIA À LA CAMPAGNE	Théâtre	Roche Jagu	Ploezal	53
	FESTIVAL PLINN	Musique bretonne	Danouët	Bourbriac	52
	SUMMER PARTY	Musique, animations..	Le Moulin	St-Gouéno	60
	JAZZ IN LANGOURLA	Musique		St-Gouéno, Le Gouray	60
	LES MARDIS DU PORT	Musique	Sur les quais	St-cast le guildo	66
	FESTOU-NOZ			Pluzunet, Carnoët	69
Mer 15	RACKHAM LE ROUGE	Mercredis celtiques	Place de la mairie	Erquy	24
	CHANSONS D'OURS	Mercredis animés	Esplanade Rosaires	Plérin	18
	FESTIVAL DE LA MIAOOUT	Musique rock	Couleur café	Ste-Anne du Houlin	15
	MERCREDIS EN FÊTE DE TRÉGUIER	Musique		Tréguier	37
	BALADE ENCHANTÉE	Contes et musique	Ile Renote	Trégastel	35
	MERCREDIS DU CASTEL	Musique	Près du Port	Trébeurden	38
	FESTIVAL EN TREGOR	Musique de chambre	Palais des Congrès	Perros-Guirec	33
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	FESTIVAL DE LA SAINT-LOUP	Danse Bretonne		Guingamp	44
	FÊTE DES LAVOIRS	Musique, chanson		Pontrieux	48
	FESTIVAL PLINN	Danse Bretonne	Danouët	Bourbriac	52
	ONCLE VANIA À LA CAMPAGNE	Théâtre	Roche Jagu	Ploezal	53
	JAZZ IN LANGOURLA	Le Off		Laurenan	60
	LES MERCREDISQUARES	Musique	Square Pellion	St-Cast le Guildo	66
	RENC'ARTS SOUS LES REMPARTS	Théâtre / Jonglage	Esplanade	Dinan	63
	FESTOU-NOZ			Pluzunet, Tréguier	69
Jeu 16	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles	St-Briec	12
	LES JEUDIS LAMBALLAIS	Spectacle, musique		Lamballe	27
	CONTES ET LÉGENDES	Contes	Salle de l'Estran	Binic	21
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Esplanade Casino	St-Quay Portrieux	22
	KRAKEN	Rock celtique	L'Elektron libre	Trévou-Tréguignec	34
	RONAN PINC / PHILIPPE TURBIN	Piano violon	Toucouleur	Trégastel	35
	LES JEUDIS DE TRESTRAOU	Musique rock	Esplanade Trestraou	Perros-Guirec	33
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public		Perros-Guirec	33
	LES JEUDIS DE BEAUPORT	Musique	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	FESTIVAL DE LA SAINT-LOUP	Danse Bretonne		Guingamp	44
	JOURNÉES DE L'ÉCOLIER	Jeune public	Musée rural	St-Nicolas du Pelem	55
	BERNARD BENOÏT	Musique celtique	Chapelle Vieux bourg	Fréhel	64
Ven 17	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles	St-Briec	12
	MARCHÉ ARTISANAL DE PRODUITS RÉGIONAUX		Anciennes halles	St-Briec	12
	LES RUES EN FETE	Danse	Dans les rues	Pléneuf Val André	24
	LA BESTIOLE	Place aux Mômes	Bd de la mer	Erquy	24
	C. OTT ET I. LAGORS	Clavecin et harpe	Eglise	Erquy	24
	DUO PIERRE LE MÉE ET DANIEL TORTI	Musique	Eglise St Pierre	Porcic	19
	FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique, fest-noz	Parc Duchesse Anne	St-Quay	22
	LES BALADES DE MANU LE CONTEUR	Contes, balades		Bréhand	23
	CONTES AU FOND DES BOIS	Contes	Maison de L'estuaire	Plourivo	43
	FRANÇOIS GAILLARD	Chansons	Le Pixie	Lannion	31
	LE MARCHÉ FÉERIQUE ET MÉDIÉVAL		Port	Paimpol	40
	VENDREDIS DE L'IMAGINAIRE BRETON	Contes	Cloître Cathédrale	Tréguier	37
	DIRTY LINEN	Musique irlandaise	Toucouleur	Trégastel	35
	BERNARD BENOÏT	Musique celtique	Chapelle Ste Barbe	Plestin les Grèves	34



	FESTIVAL EN TRÉGOR	Musique classique	Eglise Brélèvez	Lannion	31
	LE SQUAT	Théâtre humour	Salle Le Celtic	Plougrescant	36
	DAOUAD TRIO	Musique celtique	L'Hermine	Trévou-Tréguignec	34
	FÊTE DU FOLKLORE INTERNATIONAL	Musique		Pleumeur-Bodou	38
	TOUNDRA	Musique du monde	Le Kerganer	Lanloup	39
	VENDREDIS DE L'ÉTÉ	Musique		Pontrieux	48
	FESTIVAL DE LA SAINT-LOUP	Danse Bretonne		Guingamp	44
	JAVA DANS LES BOIS	Musique bretonne		Bégard	46
	KLERVI ET SOAZIC	Harpe, flûte	Chapelle Trinité	Plouha	50
	BLUESTATION ET THE WINBREAKERS	Blues	Ferme des landes	St-Cast-le-Guildo	66
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Square Pellion	St-Cast-le-Guildo	66
	FESTOU-NOZ		St-Quay-Portrieux,	St-Cast-le-Guildo	69
Sam 18	MARCHÉ ARTISANAL DE PRODUITS RÉGIONAUX		Anciennes halles	St-Briec	12
	GOOD TIME JAZZ	Quartier d'été	Centre ville	Plérin	18
	MARY LOU	Country	Couleur café	Ste-Anne du Houlin	15
	LE SQUAT	Théâtre humour	Salle Le Celtic	Plougrescant	36
	LE MARCHÉ FÉERIQUE ET MÉDIÉVAL		Port	Paimpol	40
	BERNARD BENOIT	Guitare celtique	Chapelle St Barbe	Plestin les Grèves	34
	FESTIVAL DE LA SAINT-LOUP	Danse Bretonne		Guingamp	44
	JAVA DANS LES BOIS	Musique		Bégard	46
	SALOKRAS OU LES 7 PÉCHÉS CAPITAUX	Théâtre en breton	Salle des fêtes	Calanhel	55
	FESTOU-NOZ		Guingamp,	Lannion, Plérin	69
Dim 19	FÊTE MÉDIÉVALE	Spectacles de rues		Moncontour	29
	GUINGUETTE AU BORD DU GOUËT	Chanson rétro	Couleur café	Ste-Anne du Houlin	15
	SPECTACLES DE GUIGNOL	Jeune public	Théâtre de verdure	Binic	21
	LE MARCHÉ FÉERIQUE ET MÉDIÉVAL		Port	Paimpol	40
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	DUO HEIDSIECK / LAMY	Musique	Manoir Noé-Verte	Lanloup	39
	KLERVI ET SOAZIC	Flûte et harpe	Eglise	Perros-Guirec	33
	FESTIVAL DE LA SAINT-LOUP	Danse Bretonne		Guingamp	44
	JAVA DANS LES BOIS	Musique		Bégard	46
	CHRYSALIDE / PHARES. TOUT FEU, TOUT FEMME		Roche Jagu	Ploezal	53
	BLEJEAN/JOLY	Duo accordéon	Armoripark	Bégard	46
	HEATWAVE	Soul-funk	Le Green bar	Fréhel	64
	FÊTE ESPOIR SOLIDARITÉ	Musique		Le Gouray	60
	FESTOU-NOZ		Guingamp,	Pléneuf Val André	69
20, 21	SWING MANIA / CÉCILE CORBEL TRIO	Musique	Toucoulour	Trégastel	35
Lun 20	FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique	Esplanade Casino	St-Quay Portrieux	22
	A TOI DE CŒUR	Théâtre	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	MERVILI	Musique traditionnelle	Salle des fêtes	Ile de Bréhat	43
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public		Trébeurden	38
	RONAN PINC ET ROLAND CONQ	Musique celte	Chapelle Vieux Bourg	Fréhel	64
	KLERVI ET SOAZIC	Flûte et harpe	Chapelle N.D	Plébouille	65
Mar 21	PAUL BLIN	Balades contées		Lamballe	27
	CHANTIER D'ÉVASION	L'Univers-cité d'été	Espace Victor Hugo	Ploufragan	20
	TORLOKO 5	Contes, musique....	Cidrerie de la Baie	Planguenoual	23
	CARL SCHLOSSER QUARTET	Jazz à l'Amirauté	Parc de l'Amirauté	Pléneuf Val André	24
	DANIEL FARAMUS	Balade contée		Etables S/Mer	22
	DUO LAZULI	Harpe celtique	Eglise	Etables S/Mer	22
	FESTIVAL PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Théâtre de verdure	Binic	21
	LES MARDIS DU PORT	Musique	Port	Paimpol	40
	BRUNET-HAYES-PERROCHES	Musique celtique	Le Pixie	Lannion	31
	FESTIVAL EN TREGOR	Musique de chambre	Palais des Congrès	Perros-Guirec	33
	BALADE CONTEE	Conte		Plougrescant	36
	MYRDHIN	Harpe celtique	Chapelle Locmaria	Plouha	50
	LES MARDIS DU PORT	Musique	Sur les quais	St-Cast-le-Guildo	66
Mer 22	LES MERCREDIS DE L'ORGUE	Musique	Cathédrale	St-Briec	12
	FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique	Jardins du Port	St-Quay Portrieux	22
	BOYS IN THE GAP	Mercredis celtiques	Bd de la mer	Erquy	24
	BALADE ENCHANTÉE	Contes et musique	Ile Renote	Trégastel	35
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	MERCREDIS DU CASTEL	Musique	Près du Port	Trébeurden	38
	ENSORCELEUSES	Musique	Eglise	Callac	55
	LES MERCREDISQUARES	Musique Bretonne	Square Pellion	St-Cast-le-Guildo	66
	RENC'ARTS SOUS LES REMPARTS	Humour	Jacobins/Val Cocherel	Dinan	63
Jeu 23	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles	St-Briec	12
	LES JEUDIS LAMBALLAIS	Spectacle, musique		Lamballe	27
	EXCELTYS, POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE		Espace Victor Hugo	Ploufragan	20
	CONTES ET LÉGENDES	Contes	Salle de l'Estran	Binic	21



calendrier août 2007

page

	PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Esplanade Casino	St-Quay Portrieux	22
	BOYS IN THE GAP	Musique celtique	L'Elektron libre	Trévou-Tréguignec	34
	SOIG SIBERIL	Guitare celtique	Toucouleur	Trégastel	35
	LES JEUDIS DE TRESTRAOU	Musique	Esplanade Trestraou	Perros-Guirec	33
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public		Perros-Guirec	33
	LES TARDIVES	Musique, conte	Parvis droits l'homme	Lannion	31
	LES JEUDIS DE BEAUPORT	Musique	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	FESTIVAL FISEL	Musique, danse bretonne		Rostrenen	56
	BLUES AU CHÂTEAU	Blues		La Chèze	61
	FESTOU-NOZ		Lamballe, Lannion, Rostrenen		69
Ven 24	LES NOCTURNES	Art de la rue, musique	Sous les halles	St-Brieuc	12
	BANC PUBLIC	Place aux Mômes	Bd de la mer	Erquy	24
	LES RUES EN FETE	Musique traditionnelle	Dans les rues	Pléneuf Val André	24
	BRITTANY MÉLODIES	Piano, chant..	Ville Robert	Pordic	19
	FESTIVAL PLACE AUX ARTISTES	Musique	Esplanade Casino	St-Quay Portrieux	22
	CONTES AU FOND DES BOIS	Contes	Maison de L'estuaire	Plourivo	43
	FESTIVAL EN TRÉGOR	Musique classique	Eglise du Baly	Lannion	31
	BIVOAC	Musique bretonne	Toucouleur	Trégastel	35
	FESTIVAL TOULAO	Musique	Menez bré	Pederneac	45
	TORLOKO 5	Contes, musique....	Ferme Biketenn	Pommerit le Vicomte	52
	VENDREDIS DE L'ÉTÉ	Musique		Pontrieux	48
	THE DOITS	Rock	Le Galopin	Guingamp	44
	FESTIVAL FISEL	Musique bretonne		Rostrenen	56
	BLUES AU CHÂTEAU	Musique	Château	La Chèze	61
	DUO ARS CELTICA	Harpe celtique	Chapelle Vieux-Bourg	Fréhel	64
	TONY MC CARTHY ET EAMONN MORAN	Musique celtique	Restaurant la Ribote	Fréhel	64
	SPLINN ET STERNE	Musique bretonne	Ferme des landes	St-Cast-le-Guildo	66
	PLACE AUX MÔMES	Jeune public	Square Pellion	St-Cast-le-Guildo	66
	FESTOU-NOZ			Rostrenen	69
Sam 25	FESTIVAL DU PETIT VILLAGE	Musique	Le Petit Village	Langfains	26
	BRITTANY MÉLODIES	Piano, chant..	Ville Robert	Pordic	19
	LES PIETON'IC	Musique	Sur les quais	Binic	21
	LEMAITRE / HUNSINGER	Duo violon/bouzouki	Toucouleur	Trégastel	35
	FESTIVAL TOULAO	Musique	Menez bré	Pederneac	45
	FESTIVAL FISEL	Musique, danse bretonne		Rostrenen	56
	BLUES AU CHÂTEAU	Musique	Château	La Chèze	61
	FESTOU-NOZ		Plouguiel, Lannebert, Rostrenen		69
Dim 26	BRITTANY MÉLODIES	Piano, chant..	Chapelle du Vaudic	Pordic	19
	SPECTACLES DE GUIGNOL	Jeune public	Théâtre de verdure	Binic	21
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	LA BÊTE À DEUX DOS OU LE COACHING AMOUREUX		Roche Jagu	Ploezal	53
	FESTIVAL FISEL	Musique, danse bretonne		Rostrenen	56
	CONCERT DE ST-ISIDORE	Musique traditionnelle	Chapelles, église	Maël-Pestivien	55
	BLUES AU CHÂTEAU	Blues		La Chèze	61
	FEST-DEIZ			Plouzélambre	69
Lun 27	BRITTANY MÉLODIES	Piano, chant..	Ville Robert	Pordic	19
	BLUES AU CHÂTEAU	Musique	Château	La Chèze	61
Mar 28	BRITTANY MÉLODIES	Piano, chant..	Ville Robert	Pordic	19
	SE FORMER TOUT AU LONG DE LA VIE	L'Univers-cité d'été	Espace Victor Hugo	Ploufragan	20
	LES MARDIS DU PORT	Musique	Sur les quais	St-cast le guildo	66
Mer 29	LES MERCREDIS DE L'ORGUE	Musique	Cathédrale	St-Brieuc	12
	STERNE	Mercredis celtiques	La Halle	Erquy	24
	BALADE ENCHANTÉE	Contes et musique	Ile Renote	Trégastel	35
	ESCALES DE NUIT	Déambulation nocturne	Abbaye de Beauport	Paimpol	43
	LES MERCREDISQUARES	Musique	Square Pellion	St-Cast le Guildo	66
	Fest-Noz			Erquy	69
Jeu 30	LE PEUPLE MAASAI, KENYA	L'Univers-cité d'été	Zoopôle	Ploufragan	20
	CONTES ET LÉGENDES	Contes	Salle de l'Estran	Binic	21
	TRIO ALTA	Musique	Chapelle P-Hamon	Ploubazlanec	43
	KIKI	Chansons française	L'Elektron libre	Trévou-Tréguignec	34
Ven 31	GOMENÉ EN FÊTES	Musique		Goméné	58
	CONTES AU FOND DES BOIS	Contes	Maison de L'estuaire	Plourivo	43
	FEST-NOZ			Plounérin	69
Sam. 1/9	CONCERT DE GUITARE CLASSIQUE	Musique	Chapelle Kermouster	Lézardrieux	39
	LA BÊTE, D'EMMANUELLE VEQUEAU	Danse	Roche Jagu	Ploezal	53
	GOMENÉ EN FÊTES	Musique		Goméné	58
	COUNTRY SHOW	Danse, musique		St Thélo	60
	ROCK TOUR À YVIGNAC	Musique	Salle des fêtes	Yvignac la Tour	63

HARAS NATIONAL DE LAMBALLE

Les Jeudis du Haras

Spectacle équestre



Claude MAUBEC
invité d'honneur
des Jeudis du Haras 2007

“Crinières d'écume”

Chaque jeudi, du 19 juillet au 23 août 17h30

Le cheval breton à l'honneur !

Les étalons bretons du haras ont invité leurs amis éleveurs, et attendent avec impatience le retour de leur grand ami Claude MAUBEC, le colosse téméraire du cheval breton. Les danseurs traditionnels entrent dans le ballet des chevaux pour un duo 100% Breizh.

Tarifs 10 € (adulte) et 5 € (enfant)
Tarif préférentiel sur billets
couplés visite + spectacle
Réservation conseillée

Visites guidées,
expositions, activités...
rendez-vous sur :

www.haraspatrioine.com



Conception et direction artistique : Eric GAUTHIER

Les Jeudis
Lamballais



Organisation : Syndicat Mixte
du Haras National de Lamballe



Renseignements et réservations : Tél. : 02 96 50 06 98 - Site : www.haraspatrioine.com

LA FABRIQUE du paysage



exposition

œuvres de la collection du Frac Bretagne

Jean-Marc Bustamante
herman de vries
Marcel Dinahet
Ron Haselden
Jean-Marc Huitorel
Gordon Matta-Clark
Guy Prévost
Jacques Vieille

2 juin
30 septembre
2007

Musée de la Briqueterie

La Briqueterie

parc de Boutdeville
22360 Langueux
02 96 633 666
www.cabri22.com

installation dans le parc
Jean-Marc Nicolas, *Topiaires*